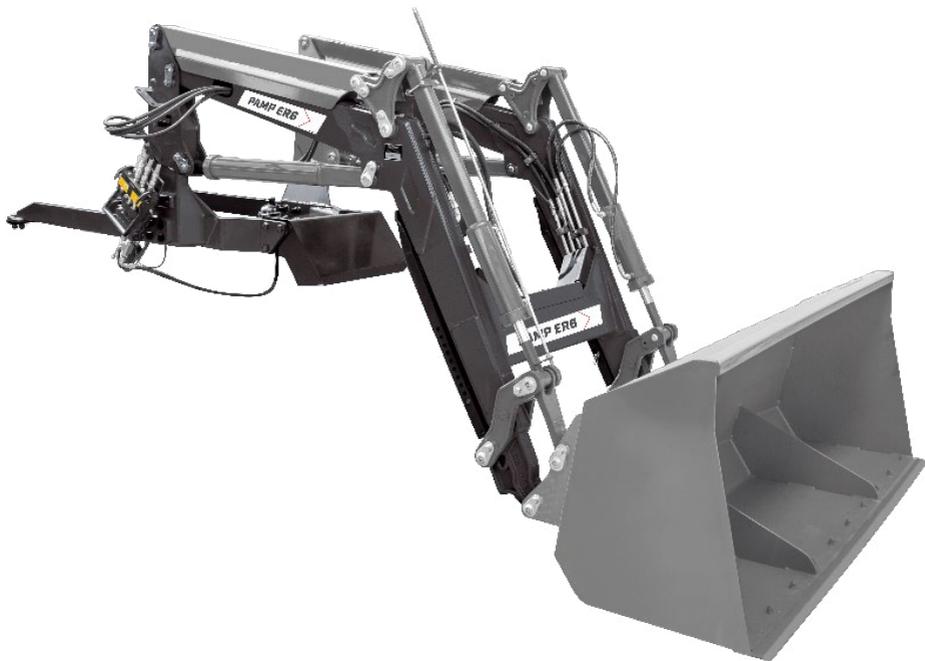


Manual de Instrucciones



PAMP-ER 6

Pala Agrícola Modulada Pantográfica Enganche Rápido

 **BALDAN**

■ Presentación

Gracias por su preferencia y lo felicitamos por la excelente elección que acaba de hacer, ya que compró un producto hecho con la tecnología **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.**



Este manual lo guiará a través de los procedimientos necesarios desde su adquisición hasta los procedimientos operativos de uso, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que ha entregado este implemento al distribuidor completo y en perfecto estado.

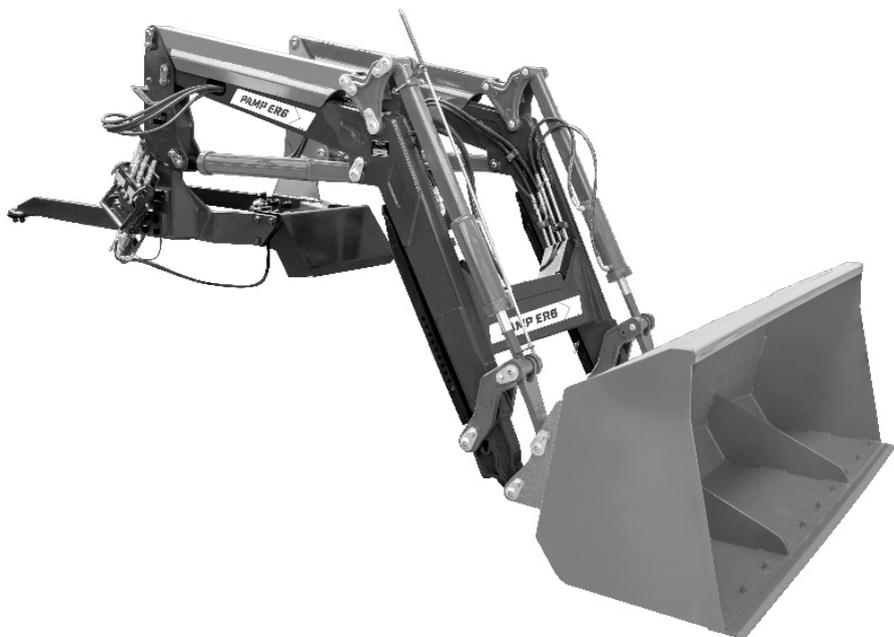
La reventa fue responsable de la custodia y conservación durante el período en su posesión, así como del montaje, reapriete, lubricación y revisión.

En la entrega técnica, el distribuidor debe asesorar al cliente usuario sobre el mantenimiento, la seguridad, sus obligaciones en cualquier asistencia técnica, el estricto cumplimiento del plazo de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier reclamo de servicio de garantía debe hacerse al concesionario a quien lo compró.

Reiteramos la necesidad de una lectura cuidadosa del certificado de garantía y el cumplimiento de todos los elementos de este manual, ya que esto aumentará la vida útil de su implemento.

Manual de *Instrucciones*



PAMP-ER 6

Pala Agrícola Modulada Pantográfica Enganche Rápido

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
CNPJ: 52.311.347/0009-06
Insc. Est.: 441.016.953.110



Escanee el Código QR en la placa de identificación de su máquina y acceda a este Manual de Instrucciones en línea.

 **BALDAN**

▪ Índice

GARANTÍA BALDAN	08
INFORMACIONES GENERALES	09
<i>Al propietario</i>	09
NORMAS DE SEGURIDAD	10
<i>Al operador</i>	10 - 12
ADVERTENCIAS	13 - 14
COMPONENTES	15
<i>PAMP-ER 6 - Pala Agrícola Modulada Pantográfica Enganche Rápido</i>	15
DIMENSIONES	16
<i>PAMP-ER 6 - Pala Agrícola Modulada Pantográfica Enganche Rápido</i>	16
ESPECIFICACIONES	16
<i>PAMP-ER 6 - Pala Agrícola Modulada Pantográfica Enganche Rápido</i>	16 - 17
MONTAJE	17
<i>Montaje de las zapatas</i>	18
<i>Montaje de los laterales</i>	19
<i>Montaje de los laterales en los tractores Massey Ferguson 4275.4 a 4292.4S</i>	19
<i>Montaje de los laterales en los tractores Massey Ferguson 4707 a 5710 BT</i>	20
<i>Montaje de los laterales en los tractores Valtra A650.4/A750.4/A850.4/A950.4 Gil</i>	21
<i>Montaje de los laterales en los tractores Valtra A800R/A850R/A950R y 990R</i>	22
<i>Montaje de los laterales en los tractores Valtra A74 al A104 BT</i>	23
<i>Montaje de los laterales en los tractores New Holland TL 75 a 95 BT e Case 80 e 95 BT</i>	24
<i>Montaje de los laterales en los tractores John Deere 5075.4 BT</i>	25
<i>Montaje de los laterales en los tractores John Deere 5078.4/5085.4 BT</i>	26
<i>Montaje de las placas laterales</i>	27
<i>Montaje de las placas laterales p/ los tractores Massey Ferguson 4275.4 a 4292.4S</i>	27
<i>Montaje de las placas laterales p/ los tractores Valtra A650.4/A750.4/A850.4/A950.4 Gil</i>	28
<i>Montaje de las placas laterales p/ los tractores New Holland TL 75 a 95 BT y Case 80 y 95 BT</i>	28
<i>Montaje de las placas laterales p/ los tractores John Deere 5075.4 BT</i>	29
<i>Montaje de las placas laterales p/ los tractores John Deere 5078.4/5085.4 BT</i>	29
<i>Montaje de los componentes</i>	30
<i>Montaje del soporte del joystick (Opcional)</i>	30
<i>Montaje de la placa de fijación del joystick (Opcional)</i>	30
<i>Montaje del joystick (Opcional)</i>	31
<i>Montaje del adaptador de escape Baldan p/ tractores Valtra A650.4/A750.4/A850.4/A950.4 Gil</i> ...	31
<i>Montaje del tubo flexible p/ tractores Massey Ferguson 4707 al 5710 (Plataforma)</i>	32
<i>Montaje del adaptador de escape Baldan p/ tractores Valtra A74 al A104 (Plataforma)</i>	33
<i>Montaje del adaptador de escape Baldan p/ tractores Valtra A800R/A850R/A950R y 990R</i>	34
<i>Montaje del niples y del cuerpo hembra del multifaster (Opcional)</i>	35
<i>Montaje del niples y del cuerpo macho del multifaster (Opcional)</i>	35
<i>Montaje del acumulador (Opcional)</i>	36
<i>Montaje del soporte móvil</i>	37
<i>Montaje del sistema hidráulico del soporte móvil</i>	38
<i>Montaje del sistema hidráulico BT comando tractor</i>	39

Montaje del sistema hidráulico con comando Baldan standard.....	40 - 41
Montaje del sistema hidráulico con comando Baldan standard - Tractores Valtra A74 al A104/ Massey 4707 al 5710	42 - 43
Montaje del sistema hidráulico con comando Baldan / Acumulador y Multifaster	44 - 45
Montaje del sistema hidráulico con válvula direccional / Acumulador y Multifaster	46 - 47
Montaje de los accesorios.....	48
Pala hidráulica	48
GAF (Horquilla agrícola de fardos)	49
NIVELACIÓN	50
Varilla de nivel.....	50
AJUSTES	51
Ajuste del calibre del tractor	51
Ajuste de la profundidad de corte de la lámina.....	51
Acumulador con registro de esfera	52
GAP (Horquilla para pallets)	53
SISTEMAS.....	54
Sistemas PAMP-ER 6.....	54
Acumulador con registro de esfera	54
Válvula direccional eléctrica	54
Joystick	54
Sistema de enganche hidráulico multifaster	54
ACOPLAMIENTO	55
Acoplamiento por el propio hidráulico de la PAMP-ER 6	55 - 58
OPERACIONES	59
Recomendaciones de operación.....	59
Cuidados operacionales.....	60
Tractor	60 - 61
Forma correcta de uso	62
Pala Hidráulica	62 - 63
Lámina	64
GAP - Horquilla para pallets	64
GAS - Horquilla de ensilaje	65
Grúa	66
GAF - Horquilla agrícola de fardos	67
DESACOPLAMIENTO.....	68
Desacoplamiento por el propio hidráulico de la PAMP-ER 6	68 - 72
MANTENIMIENTO.....	73
Lubricación.....	73
Lubricar a cada 10 horas de trabajo	74 - 77
Pala Hidráulica (Opcional)	78
Lámina (Opcional)	78
Mantenimiento Operativo	79
Cuidados.....	80
Limpieza General	81
Conservación de la PAMP-ER 6 - Parte I.....	81

<i>Conservación de la PAMP-ER 6 - Parte II</i>	81 - 82
OPCIONAL	83
<i>Sistemas opcionales</i>	83
<i>Accesorios opcionales</i>	84 - 86
IDENTIFICACIÓN	87
<i>Placa de identificación</i>	87
<i>Identificación del producto</i>	88
NOTAS	89
CERTIFICADO	90
<i>Certificado de garantía</i>	90 - 96

▪ Garantía Baldan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar materiales y/o defectos de fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor.

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe hacerse al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para su análisis a **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN** a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de Baldan, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa Baldan autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa.

Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Se excluyen de este término los productos que son reparados o modificados por redes de revendedores no **BALDAN** así como la aplicación de piezas o componentes no originales al producto del usuario.

Esta garantía se anula cuando se descubre que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Se acuerda que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos en la mano de obra y/o material, objeto de este término de garantía, no deberán, bajo ninguna circunstancia, dar lugar a la terminación del acuerdo de compra y venta, ni a indemnización de ninguna naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente.

▪ Informaciones Generales

• Al propietario

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A no se hace responsable de los daños causados por accidentes derivados del uso, transporte o almacenamiento incorrecto o indebido de su implemento, ya sea por negligencia o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que posean el total conocimiento del tractor y del implemento deben efectuar el transporte y la operación de los mismos.

BALDAN no es responsable de ningún daño causado en situaciones impredecibles o ajeno del uso normal del implemento.

El manejo inadecuado de este equipo puede provocar accidentes graves o fatales.

Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones en este manual Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto

ATENCIÓN

NR-31 SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA, SILVICULTURA, EXPLOTACIÓN FLORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud y el medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.
Lea atentamente y cumpla con NR-31.

Para obtener más información, visite el sitio web y lea el NR-31 completo.
<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm>

▪ Normas de seguridad

• Al operador

ATENCIÓN

ESTE SÍMBOLO INDICA IMPORTANTE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD. EN ESTE MANUAL, CADA VEZ QUE LO ENCUENTRE, LEA ATENTAMENTE EL SIGUIENTE MENSAJE Y TENGA EN CUENTA LA POSIBILIDAD DE LESIONES PERSONALES.

ATENCIÓN



Lea el manual de instrucciones con atención para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

ATENCIÓN



Solo comience a operar el tractor cuando esté correctamente asentado y el cinturón de seguridad trabado.

ATENCIÓN



No transporte personas sobre el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

ATENCIÓN



Hay riesgos de lesiones graves por vuelco al trabajar en terrenos inclinados. No use velocidad excesiva.

ATENCIÓN



No trabaje con el tractor si el frente se encuentra sin lastre suficiente para el equipo trasero. Con tendencia a levantar, agregue lastres o pesos al frente o a las ruedas delanteras.

ATENCIÓN



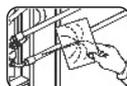
Antes de realizar cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté correctamente parado. Evite ser atropellado.

Normas de seguridad**⚠ ATENCIÓN**

No realice ajustes con la PAMP-ER 6 en funcionamiento.

Al realizar cualquier trabajo en la PAMP-ER 6, primero apague el tractor.

Use las herramientas apropiadas.

⚠ ATENCIÓN

Cuando busque una posible fuga en las mangueras, use cartón o madera, nunca utilice las manos.

Evite la incisión de líquido en la piel.

⚠ ATENCIÓN

Al transportar la PAMP-ER 6, no exceda una velocidad de 16 km/h o 10 MPH, evitando el riesgo de daños y accidentes.

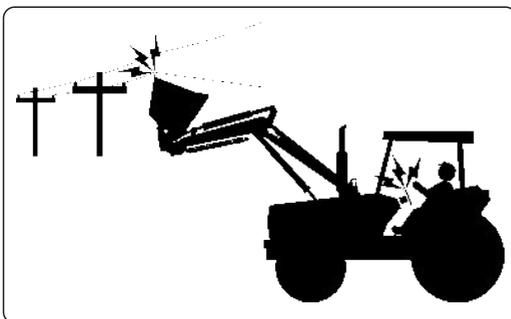
⚠ ATENCIÓN

El aceite hidráulico a presión puede causar graves lesiones si hay fugas.

Verifique periódicamente el estado de conservación

de las mangueras. Si hay indicios de fugas, reemplace inmediatamente.

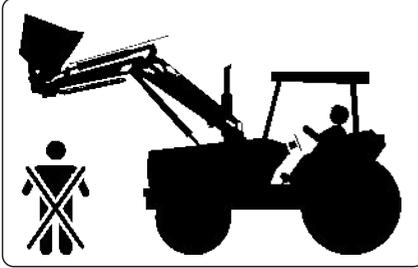
Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas alivie la presión del sistema, accionando el control con el tractor apagado.

⚠ ATENCIÓN

Al maniobrar la PAMP-ER 6 en posición elevada, tenga cuidado con las líneas eléctricas y telefónicas, las ramas bajas de los árboles y otros obstáculos aéreos. Ignorar estas advertencias podría provocar accidentes graves o incluso la muerte.

▪ Normas de seguridad

ATENCIÓN



Al operar la PAMP-ER 6, no permita que las personas permanezcan cerca o debajo del equipo. Ignorar estas advertencias podría provocar accidentes graves, lesiones o incluso la muerte.

ATENCIÓN

EL ACUMULADOR HIDRÁULICO ES CARGADO CON NITRÓGENO DE ALTA PRESIÓN, POR LO TANTO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES A SEGUIR PARA EVITAR ACCIDENTES GRAVES O INCLUSIVE LA MUERTE.

- No intente desmontar o reparar el acumulador.
- No exponer el acumulador a altas temperaturas.
- No soldar el acumulador.
- No golpear el acumulador o el entorno donde está instalado.
- No hacer ajustes en el acumulador.
- Si es necesario manipular el acumulador, utilice equipamientos de protección individual (EPP).



RIESGO DE EXPLOSIÓN

▪ Advertencias

 Al operar la PAMP-ER 6, no permita que las personas permanezcan cerca o debajo del equipo.

 Al realizar cualquier servicio de mantenimiento, utilice EPP's.

 Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas alivie la presión del sistema, accionando el comando con el tractor apagado.

 Verifique periódicamente el estado de las mangueras hidráulicas. Si hay evidencia de fuga de aceite, reemplace la manguera inmediatamente ya que el aceite funciona a alta presión y puede causar accidentes graves.

 No utilice ropa muy holgada, ya que podría enroscarse en la PAMP-ER 6.

 Al colocar el motor del tractor en funcionamiento, permanezca debidamente sentado en el asiento del operador y con conocimiento completo del manejo correcto y seguro del tractor y de la PAMP-ER 6. Siempre deje la palanca de cambios en posición neutral, apague el engranaje del comando de la TDF y coloque los controles hidráulicos en la posición neutral.

 No encienda el motor del tractor en ambientes cerrados sin una ventilación adecuada, ya que los gases de escape son perjudiciales para la salud.

 Al maniobrar el tractor para el enganche de la PAMP-ER 6, asegúrese que tiene espacio necesario y no hay personas próximas, ejecute las maniobras siempre en marcha lenta y esté preparado para frenar de emergencia.

 No realice ajustes con la PAMP-ER 6 en funcionamiento.

 Al trabajar en pendientes, hágalo cuidadosamente y certifíquese de mantener siempre la estabilidad necesaria. En caso de principio de desequilibrio, reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la declividad del terreno y nunca levante la PAMP-ER 6.

 Conduzca siempre el tractor a velocidades seguras, especialmente cuando trabaje en terrenos irregulares o en pendiente, mantenga siempre el tractor acoplado.

 Al conducir el tractor en carreteras o rutas, mantenga los pedales de freno interconectados.

 No utilice el tractor con una trasera ligera. Si la parte trasera tiene tendencia a levantarse, agregue más peso a las ruedas traseras.

 Al salir del tractor, coloque la palanca de cambios en la posición neutral y aplique el freno de estacionamiento. Nunca deje la PAMP-ER 6 acoplada al tractor en la posición elevada del sistema hidráulico.

 Cualquier mantenimiento en la PAMP-ER 6 deberá efectuarse con la misma parada y con el tractor apagado.

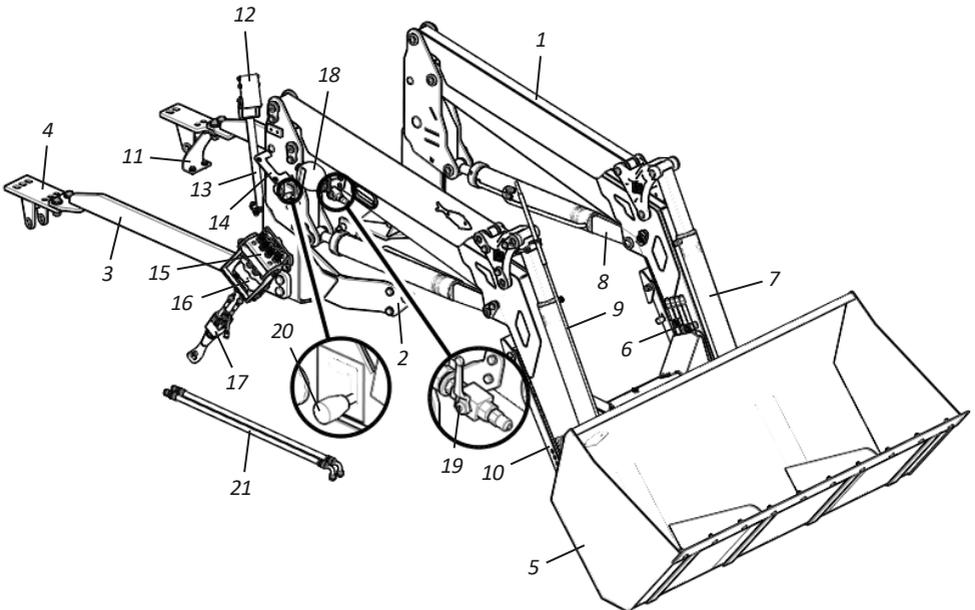
▀ Advertencias

-  Utilice la PAMP-ER 6 únicamente desde el asiento del conductor. No suelte los controles hasta que los movimientos estén completos.
-  No se levante del asiento antes de bloquear los controles para evitar cualquier movimiento.
-  No abandone el tractor mientras la pala o cualquier otro accesorio esté levantado. Después de usar la pala o cualquier otro accesorio, estacione el tractor con la pala o el accesorio en el suelo.
-  No permita que nadie se acerque a la pala ni a ningún otro accesorio cuando esté en funcionamiento.
-  Restrinja todo movimiento mientras se levanta la carga, ya que el tractor podría desequilibrarse.
-  No se debe exceder la carga máxima permitida sobre el eje delantero dada por el fabricante del tractor.
-  No se debe exceder la carga máxima de la llanta delantera proporcionada por el fabricante del neumático.
-  Controle periódicamente la presión de los neumáticos.
-  Compruebe periódicamente la presencia de pasadores de seguridad y tornillos. No lo sustituya por otros objetos como clavos, alambres, etc.
-  En operaciones en las que la PAMP-ER 6 deba permanecer parada, active el sistema de bloqueo del joystick.
-  Nunca modifique las conexiones de las mangueras.
-  La garantía se anula inmediatamente cuando no se observan las instrucciones de montaje, ajustes, operación y mantenimiento de la PAMP-ER 6.
-  Las bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden causar pérdida de reflejos y alterar las condiciones físicas del operador. Por lo tanto, nunca opere este equipo bajo el uso de estas sustancias.
-  Lea o explique todos los procedimientos de este manual al usuario que no pueda leer.

En caso de dudas, consulte al servicio Posventa.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posventa@aldan.com.br

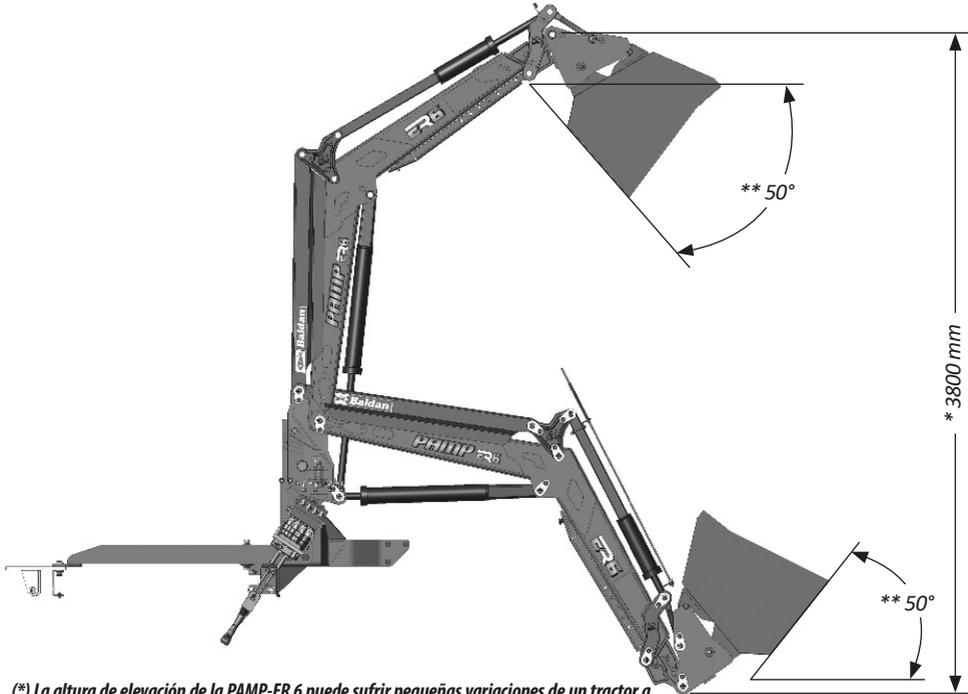
Componentes**• PAMP-ER 6 - Pala Agrícola Modulada Pantográfica Enganche Rápido**

- | | |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1. Soporte móvil | 12. Placa de fijación del joystick |
| 2. Montura lateral | 13. Soporte del joystick |
| 3. Barra trasera | 14. Descanso del cuerpo móvil del multifaster |
| 4. Zapata trasera | 15. Sistema de enganche hidráulico multifaster |
| 5. Pala hidráulica | 16. Comando hidráulico |
| 6. Tubos hidráulicos | 17. Joystick |
| 7. Cilindro hidráulico basculante | 18. Acumulador |
| 8. Cilindro hidráulico de elevación | 19. Registro de esfera |
| 9. Varilla de nivel | 20. Sistema de enganche rápido. |
| 10. Pie de apoyo | 21. Mangueras hidráulicas |
| 11. Soporte del tanque | |



■ Dimensiones

• PAMP-ER 6 - Pala Agrícola Modulada Pantográfica Enganche Rápido



(*) La altura de elevación de la PAMP-ER 6 puede sufrir pequeñas variaciones de un tractor a otro debido al modelo de neumático y la altura del bloque del tractor en relación con el suelo.

(**) El ángulo de inclinación de la PAMP-ER 6 puede tener ligeras variaciones de un tractor a otro debido al posicionamiento del equipo y la altura de elevación.

■ Especificaciones

• PAMP-ER 6 - Pala Agrícola Modulada Pantográfica Enganche Rápido

Modelo	Ancho Total (mm)	Capacidad (m ³)	Altura de Elevación (mm)
PAMP-ER 6	1700	0,600	3800
	1900	0,700	

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de modificar los productos fabricados previamente. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

▪ Especificaciones

- **PAMP-ER 6 - Pala Agrícola Modulada Pantográfica Enganche Rápido**

USO PREVISTO DE LA PAMP-ER 6

- La **PAMP-ER 6** fue desarrollada para un rápido enganche y desenganche al tractor y cambio rápido de accesorios, agilizando numerosas tareas, con menor esfuerzo, mayor seguridad y ahorro de mano de obra.
- La **PAMP-ER 6** sólo debe ser conducida y operada por un operador debidamente capacitado.

USO NO PERMITIDO DE LA PAMP-ER 6

- NO está permitido usar la **PAMP-ER 6** para acoplar, remolcar o empujar otros implementos o accesorios.
- La **PAMP-ER 6** NO debe ser utilizada por un operador sin experiencia que no conozca todas las técnicas de conducción, comando y operación.

▪ Montaje

La **PAMP-ER 6** sale de fábrica semi-ensamblada sin el montaje de algunos componentes. Para montarla, siga las instrucciones a continuación:

-  El montaje de la **PAMP-ER 6** debe ser realizado por el distribuidor, a través de una persona capacitada para realizar este trabajo.
-  Antes de comenzar a montar la **PAMP-ER 6**, busque un lugar adecuado, que facilite la identificación de las piezas y su montaje.
-  No use ropa holgada, ya que puede quedar atrapada en la **PAMP-ER 6**.

• **Preparación del tractor**

Antes de iniciar el montaje de la **PAMP-ER 6**, retire los contrapesos delanteros del tractor. En algunas marcas o modelos de tractores, también es necesario retirar el soporte delantero.



OBSERVACIÓN

Para cada marca o modelo de tractor, los contrapesos y soportes delanteros son diferentes.

▪ Montaje

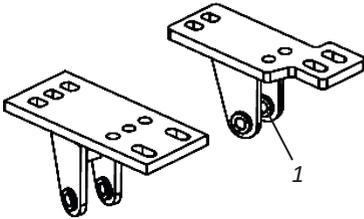
• Montaje de las zapatas

Inicie el montaje de la **PAMP-ER 6** a través de la fijación de las zapatas. Para cada marca o modelo de tractor, el tipo de zapata y su fijación puede ser alterada, pero el objetivo de la fijación de la zapata será siempre el mismo, es decir, fijar la parte trasera del chasis.

OBSERVACIÓN

Antes de fijar las zapatas, verifique debajo el modelo de su tractor para la instrucción correcta de fijación.

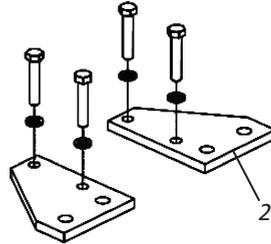
ZAPATAS PARA TRACTORES MASSEY FERGUSON 4275.4 A 4292.4S



PROCEDIMIENTO:

Para fijación de las zapatas (1), en los modelos de tractor arriba mencionados, utilice los mismos tornillos del tractor.

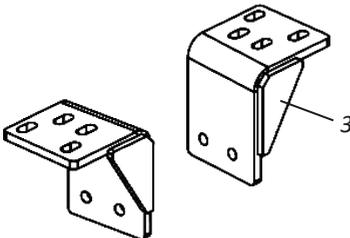
ZAPATAS PARA TRACTORES VALTRA A650.4/A750.4/A850.4/A950.4 GH/A800R/A850R/A950R/A990R



PROCEDIMIENTO:

Para fijación de las zapatas (2), en los modelos de tractor arriba mencionados, utilice los tornillos enviados por Baldan.

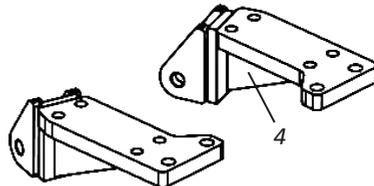
ZAPATAS PARA TRACTORES NEW HOLLAND TL 75 A 95 BT Y CASE 80A 95 BT



PROCEDIMIENTO:

Para fijación de las zapatas (3), en los modelos de tractor arriba mencionados, utilice los mismos tornillos del tractor.

ZAPATAS PARA TRACTORES JOHN DEERE 5075.4 BT Y 5078.4/5085.4 BT



PROCEDIMIENTO:

Para fijación de las zapatas (4), en los modelos de tractor arriba mencionados, utilice los mismos tornillos del tractor.

▪ Montaje

• Montaje de los laterales

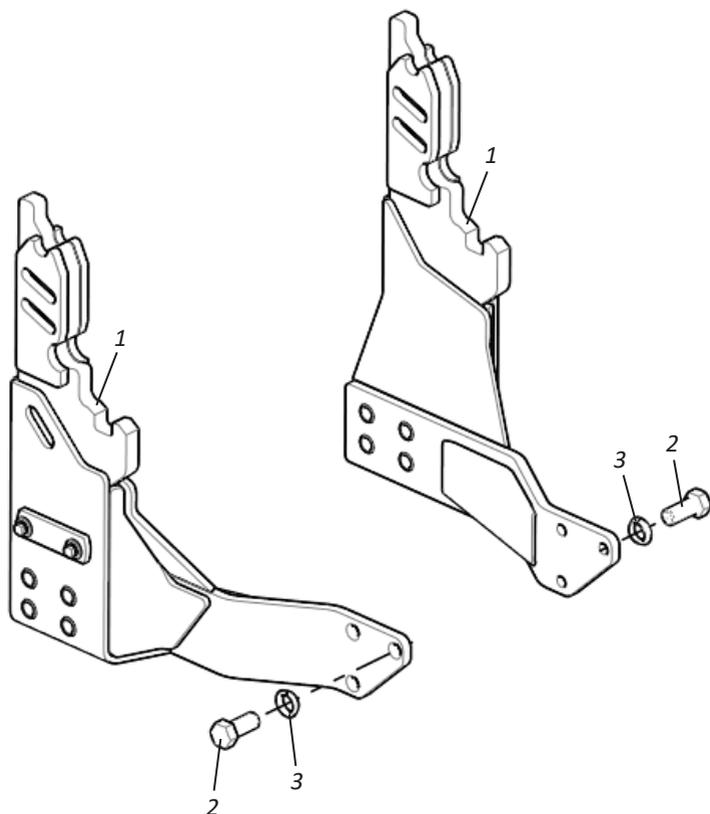
Después de fijar las zapatas, fije los laterales. Para cada marca o modelo de tractor, el tipo de lateral y principalmente su fijación puede ser alterada.

OBSERVACIÓN | Antes de fijar los laterales, verifique debajo el modelo de su tractor y la correcta instrucción de fijación.

• Montaje de los laterales en los tractores Massey Ferguson 4275.4 a 4292.4S

Para montar los laterales (1), proceda de la siguiente forma:

01 - Acople los laterales (1) al lateral del tractor, asegurándolos a través de los tornillos (2), arandelas de presión cónicas (3).



▪ Montaje

- Montaje de los laterales en los tractores Massey Ferguson 4707 a 5710 BT

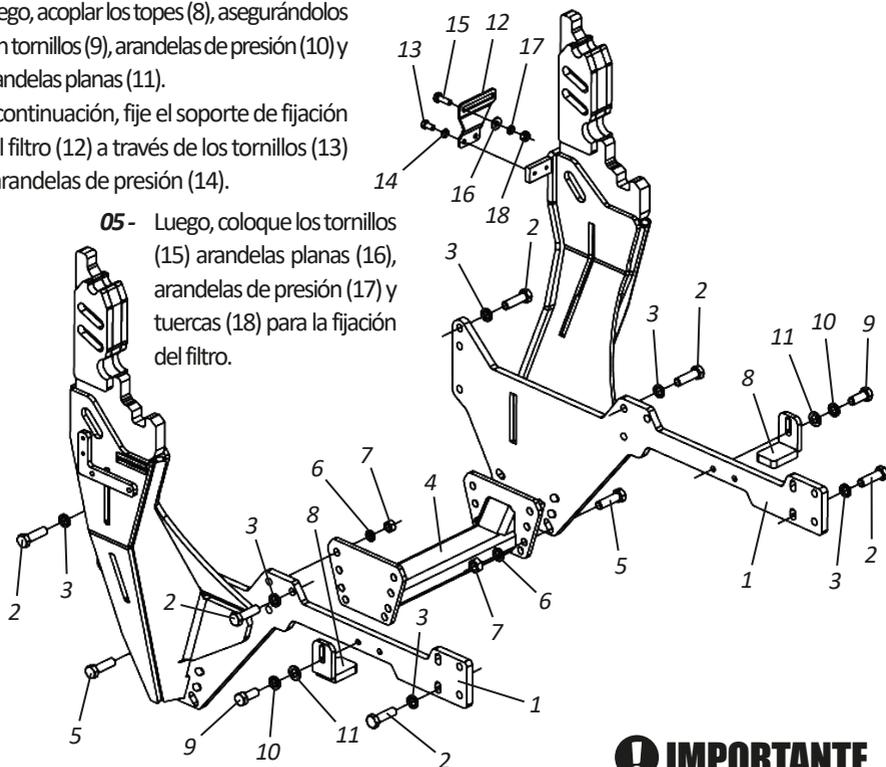
ATENCIÓN

Para los tractores Massey Ferguson 4707 al 5710 BT (plataformas), antes de iniciar la fijación de los laterales, retire el escape del tractor junto con el adaptador del escape.

Para montar los laterales, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Acople los laterales (1) al lateral del tractor, asegurándolos a través de los tornillos (2) y arandelas de presión (3).
- 02 - En seguida, trabe los laterales (1) a través del soporte intermedio inferior (4), tornillos (5), arandelas de presión (6) y tuercas (7).
- 03 - Luego, acoplar los topes (8), asegurándolos con tornillos (9), arandelas de presión (10) y arandelas planas (11).
- 04 - A continuación, fije el soporte de fijación del filtro (12) a través de los tornillos (13) y arandelas de presión (14).

- 05 - Luego, coloque los tornillos (15) arandelas planas (16), arandelas de presión (17) y tuercas (18) para la fijación del filtro.



IMPORTANTE

Luego de fijar los laterales en los tractores Massey Ferguson 4707 al 5710 (plataformas) será necesario cambiar la posición del escape del tractor sustituyendo el adaptador del escape por el tubo flexible que se encuentra en la caja del producto. Para montar el tubo flexible, proceda de acuerdo con las indicaciones de la página 32.

Montaje

- Montaje de los laterales en los tractores Valtra A650.4/A750.4/A850.4/A950.4 GII

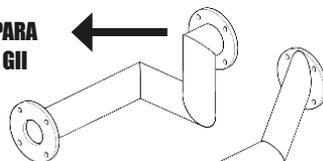
¡ATENCIÓN!

Antes de iniciar la fijación de los laterales en los tractores Valtra, retire el adaptador del escape original del tractor para, una vez montados los laterales, fijar el adaptador de escape Baldan enviado en la caja del producto según se muestra a continuación.

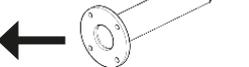
¡IMPORTANTE!

Luego de fijar los laterales, realice la fijación del adaptador del escape Baldan, según las instrucciones de la página 31.

ADAPTADOR DEL ESCAPE PARA VALTRA MODELO A 950.4 GII

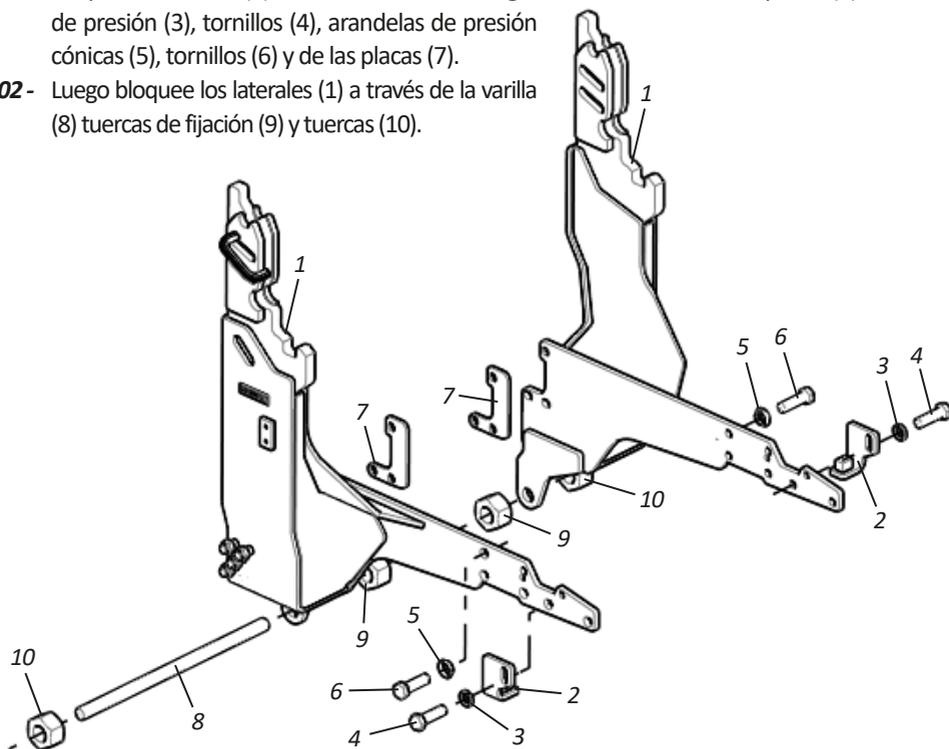


ADAPTADOR DE ESCAPE PARA VALTRA MODELOS A 650.4/750.4/850.4 GII



Para montar los laterales (1), proceda de la siguiente forma:

- 01 - Acople los laterales (1) al lateral del tractor, asegurándolos a través de las placas (2), arandelas de presión (3), tornillos (4), arandelas de presión cónicas (5), tornillos (6) y de las placas (7).
- 02 - Luego bloquee los laterales (1) a través de la varilla (8) y tuercas (10).

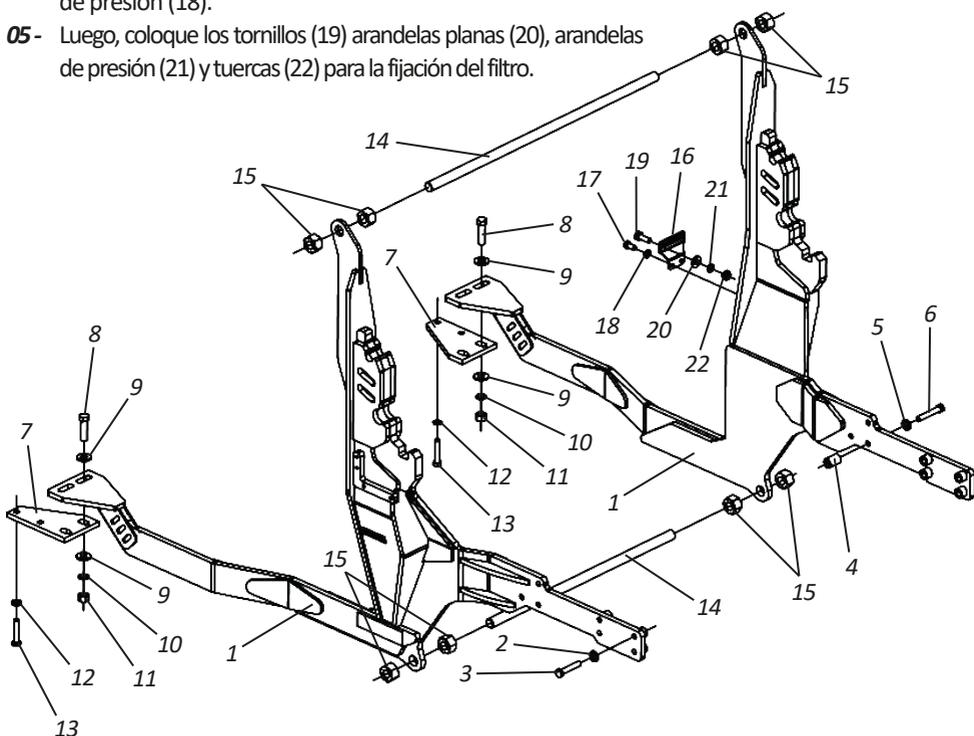


▪ Montaje

• Montaje de los laterales en los tractores Valtra A800R/A850R/A950R y 990R (Plataforma) con o sin sistema joystick

Para montar los laterales, proceda de la siguiente forma:

- 01** - Acople los laterales (1) al tractor, asegurándolos a través de las arandelas de presión (2), tornillos (3), bujes (4), arandelas de presión (5) y tornillos (6).
- 02** - Luego, asegure las zapatas (7) en los laterales (1) a través de los tornillos (8), arandelas planas (9), arandelas de presión (10), tuercas (11) y al tractor a través de las arandelas de presión (12) y tornillos (13).
- 03** - Luego bloquee los laterales (1) a través de las varillas (14), tuercas y tuercas de fijación (15).
- 04** - A continuación, fije el soporte de fijación del filtro (16) a través de los tornillos (17) y arandelas de presión (18).
- 05** - Luego, coloque los tornillos (19) arandelas planas (20), arandelas de presión (21) y tuercas (22) para la fijación del filtro.



! IMPORTANTE

Luego de fijar los laterales, realice la fijación del adaptador del escape Baldan (23), enviado en la caja del producto, según las instrucciones de la página 34.



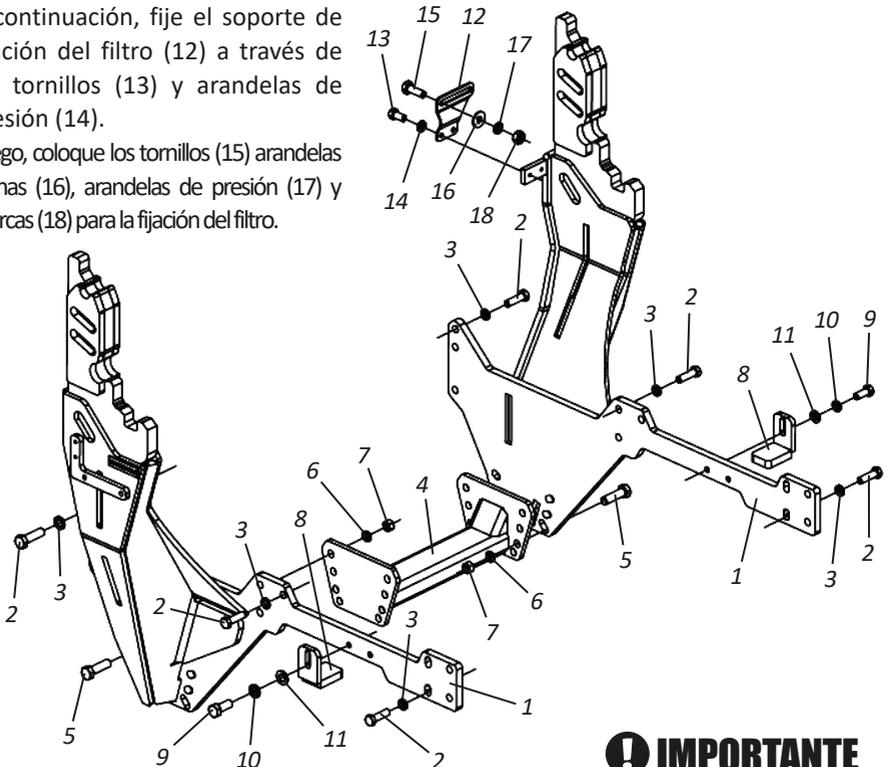
Montaje

- Montaje de los laterales en los tractores Valtra A74 al A104 BT (Plataforma)

ATENCIÓN Para los tractores Valtra A74 al A104 BT (plataformas), antes de iniciar la fijación de los laterales, retire el escape del tractor.

Para montar los laterales, proceda de la siguiente forma:

- 01** - Acople los laterales (1) al lateral del tractor, asegurándolos a través de los tornillos (2) y arandelas de presión (3).
- 02** - En seguida, trabe los laterales (1) a través del soporte intermedio inferior (4), tornillos (5), arandelas de presión (6) y tuercas (7).
- 03** - Luego, acople los topes (8), asegurándolos con tornillos (9), arandelas de presión (10) y arandelas planas (11).
- 04** - A continuación, fije el soporte de fijación del filtro (12) a través de los tornillos (13) y arandelas de presión (14).
- 05** - Luego, coloque los tornillos (15), arandelas planas (16), arandelas de presión (17) y tuercas (18) para la fijación del filtro.



! IMPORTANTE

Luego de fijar los laterales en los tractores Valtra A74 al A104 (plataformas) será necesario cambiar la posición del escape del tractor agregando el adaptador de escape Baldan enviado en la caja del producto. Para montar el adaptador de escape, proceda según las instrucciones de la página 33.

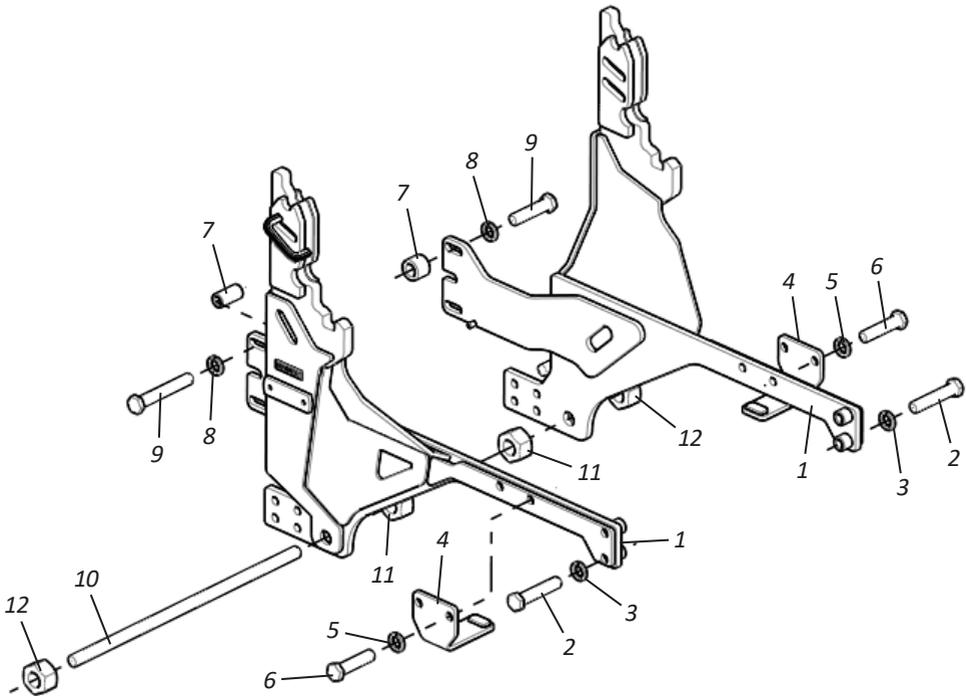
▪ Montaje

• Montaje de los laterales en los tractores New Holland TL 75 a 95 BT y Case 80 y 95 BT

Para montar los laterales (1), proceda de la siguiente forma:

01 - Acople los laterales (1) al lateral del tractor, asegurándolos a través de los tornillos (2) arandelas de presión (3) de las placas (4), arandelas de presión (5), tornillos (6), de los bujes (7), arandelas de presión (8) y tornillos (9).

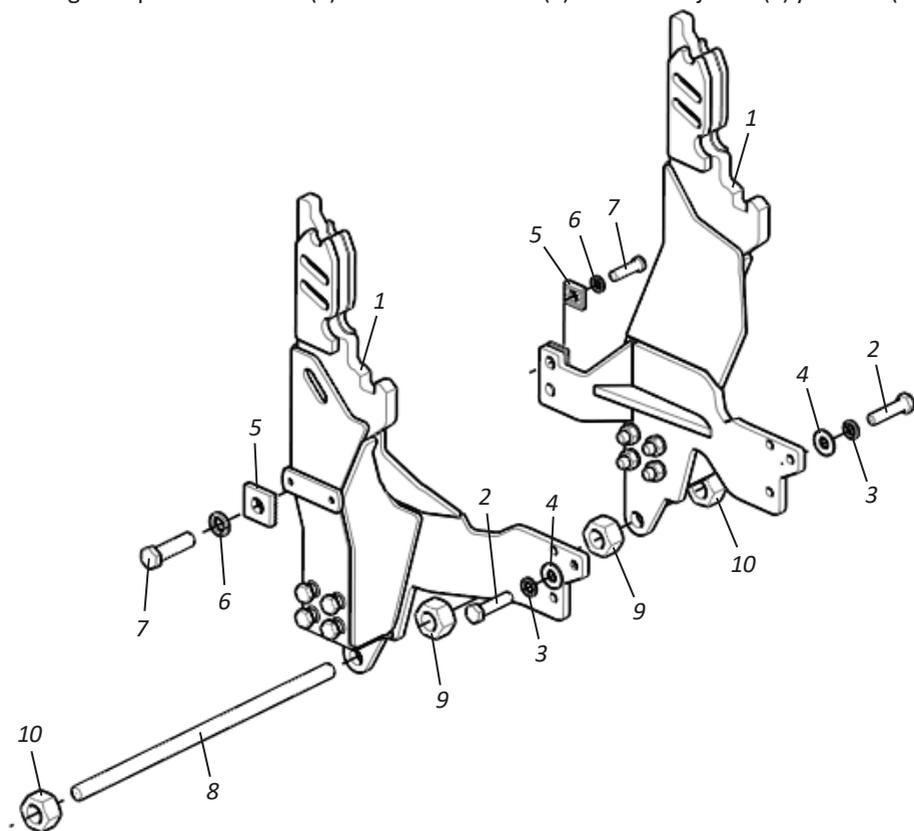
02 - Luego bloquee los laterales (1) a través de la varilla (10) tuercas de fijación (11) y tuercas (12).



▪ Montaje**• Montaje de los laterales para los tractores Jonh Deere 5075.4 BT**

Para montar los laterales (1), proceda de la siguiente forma:

- 01** - Acople los laterales (1) al lateral del tractor, asegurándolos a través de los tornillos (2) arandelas de presión (3) arandelas planas (4) y de la traba (5) arandela de presión (6) y tornillos (7).
- 02** - Luego bloquee los laterales (1) a través de la varilla (8) tuercas de fijación (9) y tuercas (10).



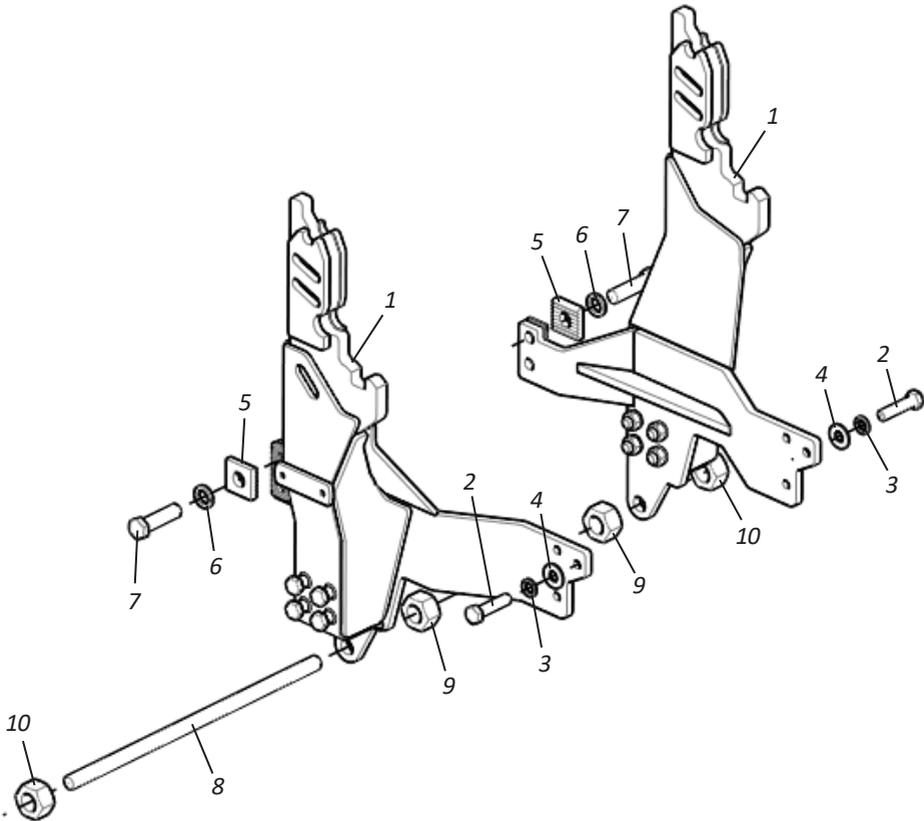
▪ Montaje

• Montagem das laterais p/ os tratores John Deere 5078.4/5085.4 BT

Para montar los laterales (1), proceda de la siguiente forma:

01 - Acople los laterales (1) al lateral del tractor, asegurándolos a través de los tornillos (2) arandelas de presión (3) arandelas planas (4) y de la traba (5) arandelas de presión (6) y tornillos (7).

02 - Luego bloquee los laterales (1) a través de la varilla (8) tuercas de fijación (9) y tuercas (10).



▪ Montaje

• Montaje de las placas laterales

Después de fijar los laterales, asegure las placas laterales. Para cada marca o modelo de tractor, el tipo de placa lateral y su fijación puede ser alterada.

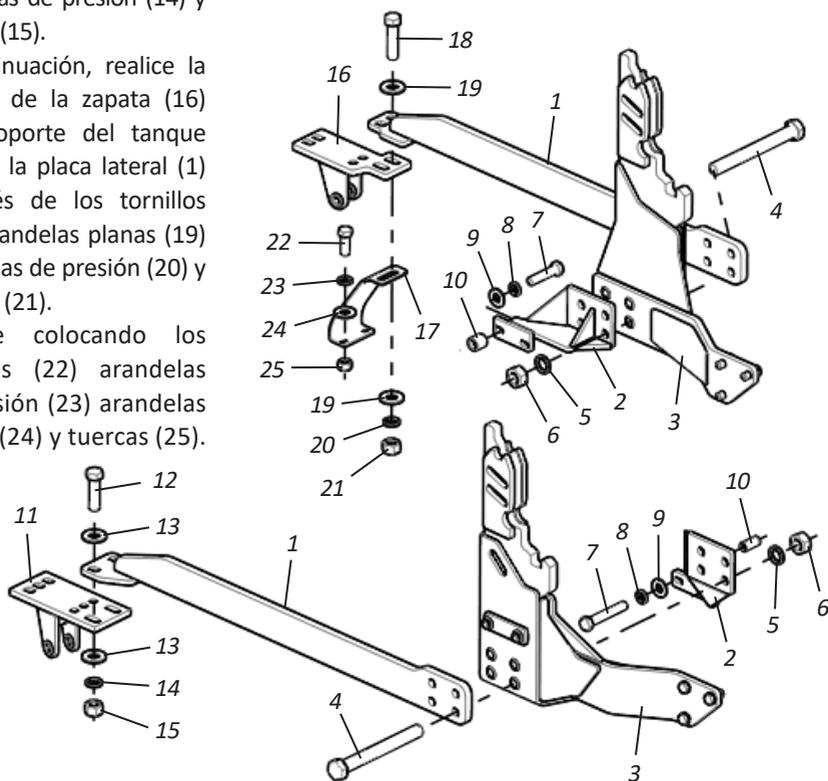


OBSERVACIÓN Antes de fijar las placas laterales, verifique debajo el modelo de su tractor para la instrucción correcta de fijación.

• Montaje de las placas laterales para los tractores Massey Ferguson 4275.4 a 4292.4S

Para montar los laterales (1), proceda de la siguiente forma:

- 01** - Acople las placas laterales (1) y el soporte (2) en los laterales (3) fijando a través de los tornillos (4) arandelas de presión (5) tuercas (6) y los tornillos (7), arandelas de presión (8) arandelas planas (9) y bujes (10).
- 02** - Después fije la zapata (11) en la placa lateral (1) con los tornillos (12) arandelas planas (13) arandelas de presión (14) y tuercas (15).
- 03** - A continuación, realice la fijación de la zapata (16) y el soporte del tanque (17) en la placa lateral (1) a través de los tornillos (18), arandelas planas (19) arandelas de presión (20) y tuercas (21).
- 04** - Finalice colocando los tornillos (22) arandelas de presión (23) arandelas planas (24) y tuercas (25).



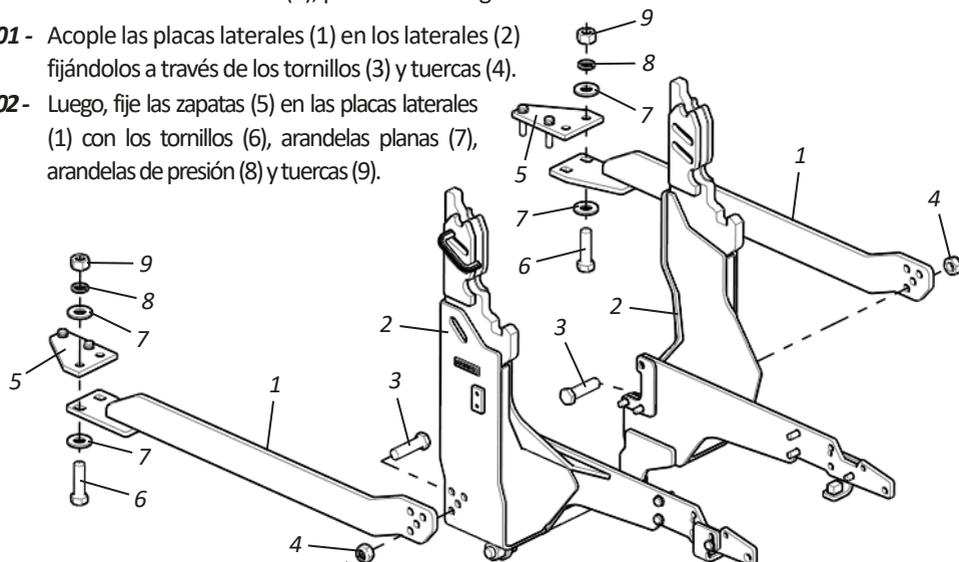
▪ Montaje

• Montaje de las placas laterales para los tractores A650.4/A750.4/A850.4/A950.4 GII

Para montar los laterales (1), proceda de la siguiente forma:

01 - Acople las placas laterales (1) en los laterales (2) fijándolos a través de los tornillos (3) y tuercas (4).

02 - Luego, fije las zapatas (5) en las placas laterales (1) con los tornillos (6), arandelas planas (7), arandelas de presión (8) y tuercas (9).

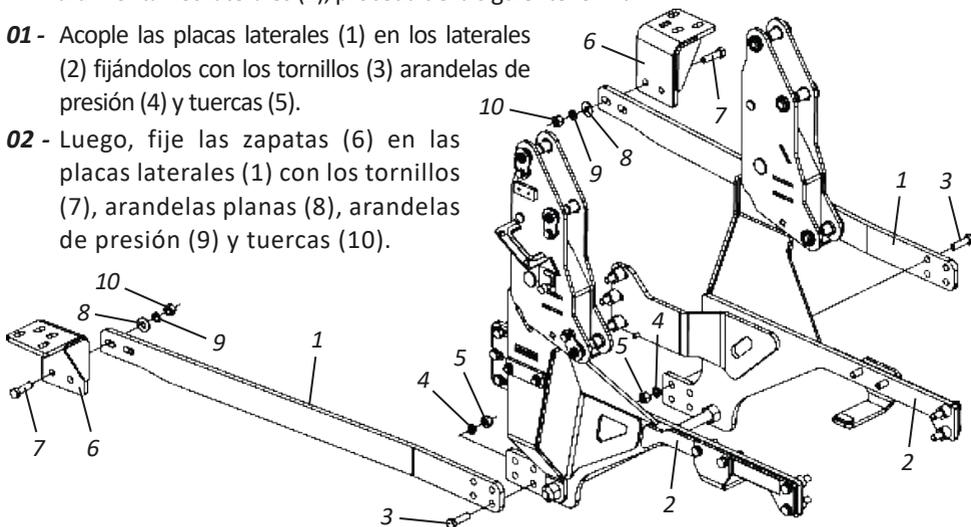


• Montaje de las placas laterales para los tractores New Holland TL 75 a 95 BT y Case 80 y 95 BT

Para montar los laterales (1), proceda de la siguiente forma:

01 - Acople las placas laterales (1) en los laterales (2) fijándolos con los tornillos (3) arandelas de presión (4) y tuercas (5).

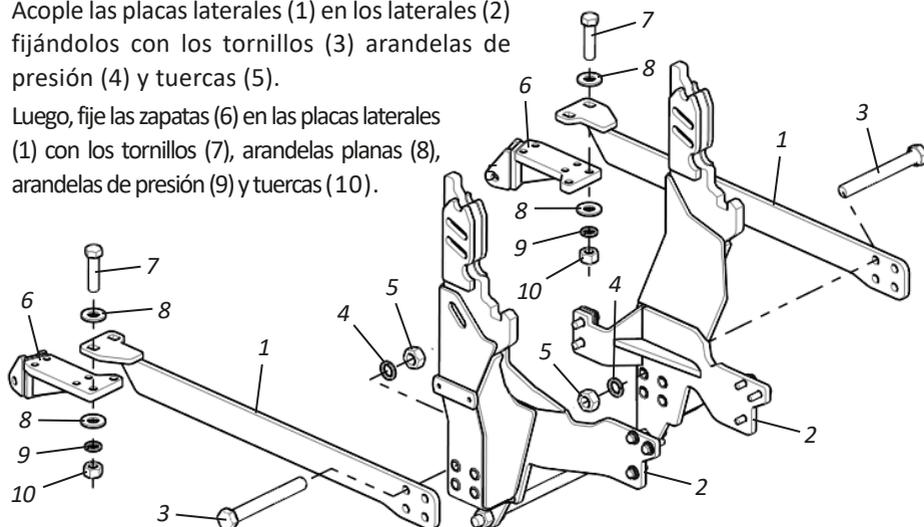
02 - Luego, fije las zapatas (6) en las placas laterales (1) con los tornillos (7), arandelas planas (8), arandelas de presión (9) y tuercas (10).



▪ Montaje**• Montaje de las placas laterales para los tractores John Deere 5075.4 BT**

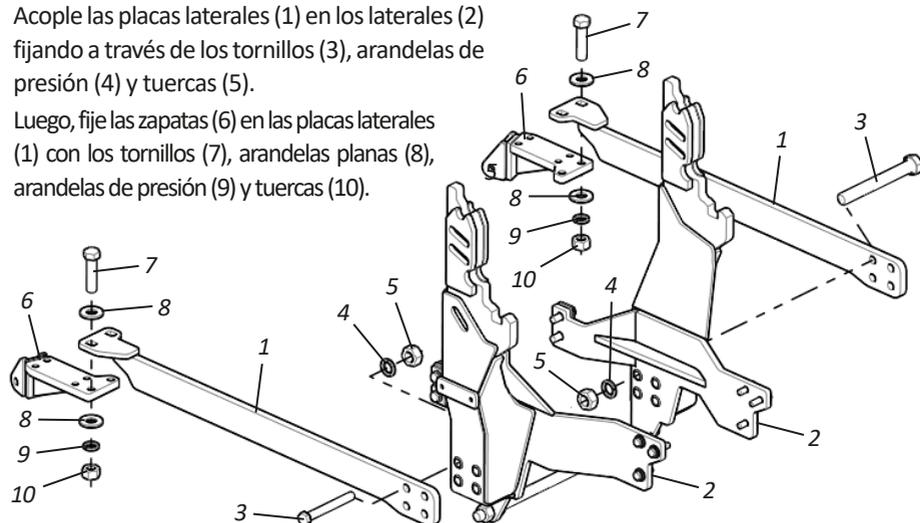
Para montar los laterales (1), proceda de la siguiente forma:

- 01** - Acople las placas laterales (1) en los laterales (2) fijándolos con los tornillos (3) arandelas de presión (4) y tuercas (5).
- 02** - Luego, fije las zapatas (6) en las placas laterales (1) con los tornillos (7), arandelas planas (8), arandelas de presión (9) y tuercas (10).

**• Montaje de las placas laterales para los tractores John Deere 5078.4/5085.4 BT**

Para montar los laterales (1), proceda de la siguiente forma:

- 01** - Acople las placas laterales (1) en los laterales (2) fijando a través de los tornillos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).
- 02** - Luego, fije las zapatas (6) en las placas laterales (1) con los tornillos (7), arandelas planas (8), arandelas de presión (9) y tuercas (10).



▪ Montaje

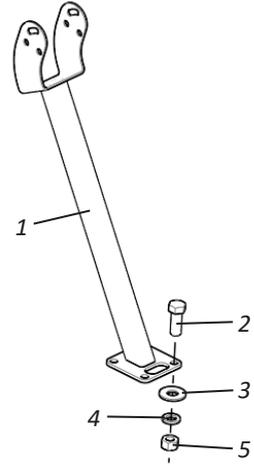
• Montaje de los componentes

Después fijar las placas laterales, realice la fijación de los componentes que están en la caja del producto **PAMP-ER 6**.

• Montaje del soporte del joystick (Opcional)

Para montar el soporte del joystick (1), proceda de la siguiente forma:

- 01** - Fije el soporte del joystick (1) al tractor con tornillos (2), arandelas planas (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).



ATENCIÓN

Para mejorar la ergonomía en el trabajo, instale el soporte del joystick (1) para operarlo mejor en el tractor.

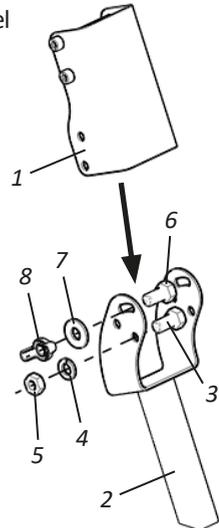
OBSERVACIÓN

Para fijar el soporte del joystick (1) es necesario perforar agujeros en el piso del tractor.

• Montaje de la placa de fijación del joystick (Opcional)

Una vez montado el soporte del joystick, monte la placa de fijación del joystick (1), para ello proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fije la placa de fijación del joystick (1) al soporte del joystick (2) mediante tornillos (3), arandelas de presión (4), tuercas (5), tornillos (6), arandelas planas (7) y tuerca mariposa (8).

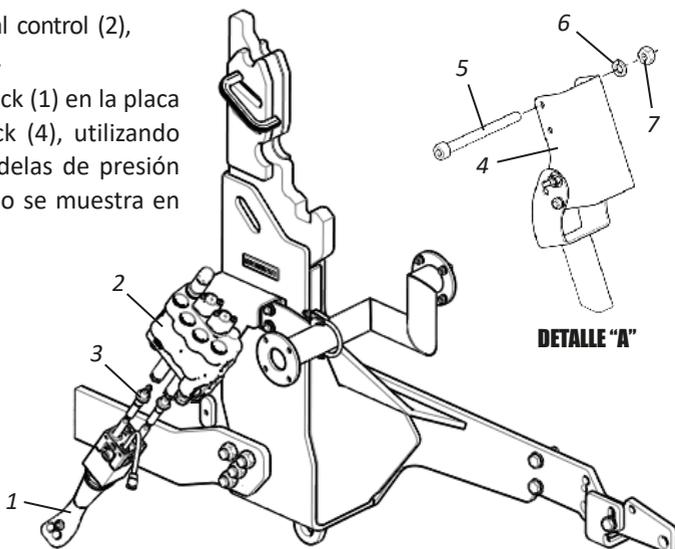


▪ Montaje

• Montaje del joystick (Opcional)

Para fijar el joystick (1), proceda de la siguiente forma:

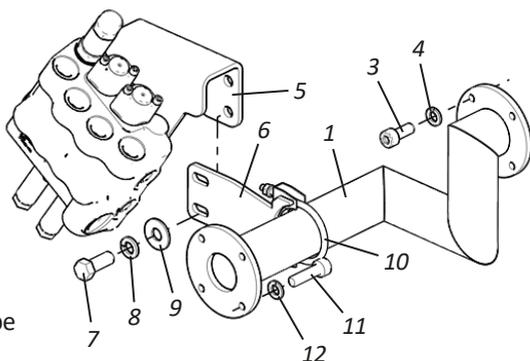
- 01** - Acople el joystick (1) al control (2), utilizando los cables (3).
- 02** - Luego, monte el joystick (1) en la placa de fijación del joystick (4), utilizando los tornillos (5), arandelas de presión (6) y tuercas (7), como se muestra en el **detalle "A"**.



• Montaje del adaptador de escape Baldan para tractores Valtra A650.4/A750.4/ A850.4/A950.4 GII

Para montar el adaptador de escape Baldan (1) en los tractores **Valtra A650.4/A750.4/A850.4/A950.4 GII**, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople el adaptador de escape Baldan (1) a la salida del motor del tractor, fijando con los tornillos allen (3) y arandelas de presión (4).
- 02** - A continuación, fije el soporte del comando (5) y el soporte del adaptador de escape (6) con tornillos (7), arandelas de presión (8) y arandelas planas (9).
- 03** - Luego, trabe el adaptador de escape Baldan (1) con el gancho (10).
- 04** - Finalice fijando el escape del tractor en el adaptador de escape Baldan (1) a través de los tornillos allen (11) y las arandelas de presión (12).



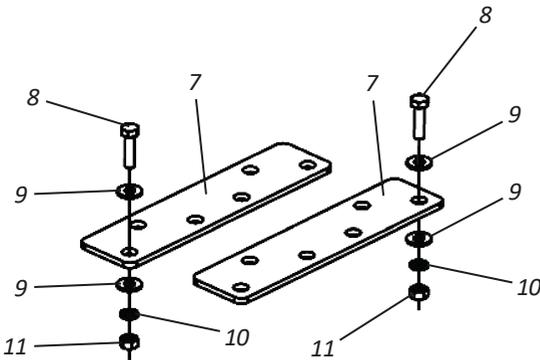
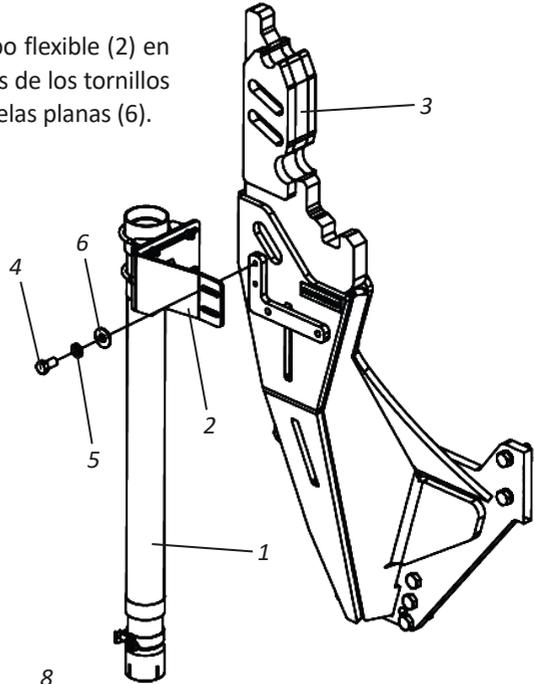
▪ Montaje

- Montaje del tubo flexible para tractores Massey Ferguson 4707 al 5710 (plataforma)

⚠ ATENCIÓN Antes de montar el tubo flexible y el escape del tractor, retire el retrovisor del tractor.

Para montar el tubo flexible (1) en los tractores Massey Ferguson 4707 a 5710 (plataforma) proceder de la siguiente forma:

- 01** - Acople el soporte de fijación del tubo flexible (2) en la montura lateral (3) fijando a través de los tornillos (4), arandelas de presión (5) y arandelas planas (6).



⚠ IMPORTANTE

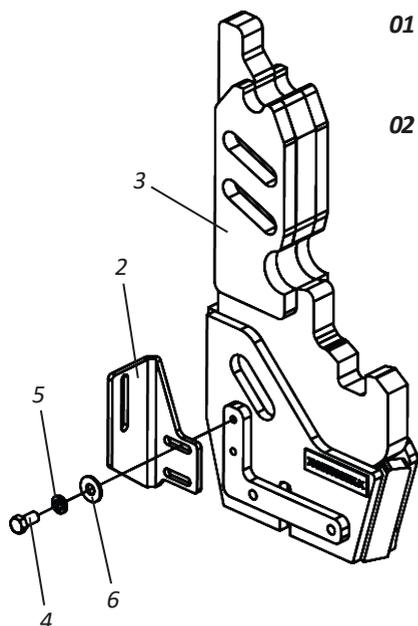
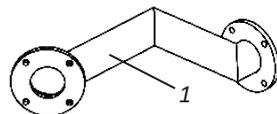
Después de fijar el tubo flexible y el escape del tractor, vuelva a fijar el espejo retrovisor del tractor a través del soporte del espejo retrovisor (7), tornillos (8), arandelas planas (9), arandelas de presión (10) y tuercas (11).

▪ Montaje

• Montaje del adaptador de escape Baldan para tractores Valtra A74 al A104 (plataforma)

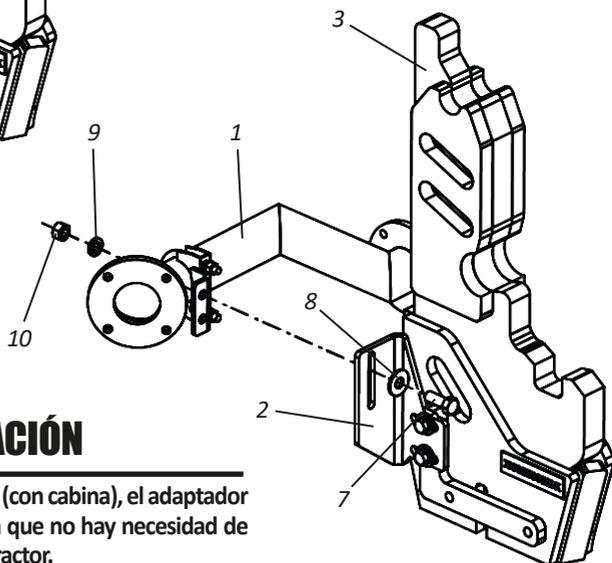
Para montar el adaptador de escape Baldan (1) en los tractores Valtra **A74 al A104 (plataforma)**, proceda de la siguiente manera:

ADAPTADOR DE ESCAPE PARA TRACTORES VALTRA A74S AL 104 (PLATAFORMA)



01 - Acople el soporte de fijación del adaptador (2) en el marco lateral (3) fijando con los tornillos (4) arandelas de presión (5) y arandelas planas (6).

02 - A continuación, fije el adaptador de escape Baldan (1) en el soporte de fijación del adaptador (2) a través de los tornillos (7) arandelas planas (8) arandelas de presión (9) y tuercas (10).



OBSERVACIÓN

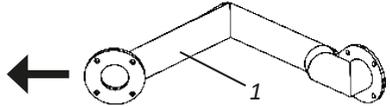
Para los tractores Valtra A74 al A104 (con cabina), el adaptador de escape Baldan no es enviado, ya que no hay necesidad de cambiar la posición del escape del tractor.

▪ Montaje

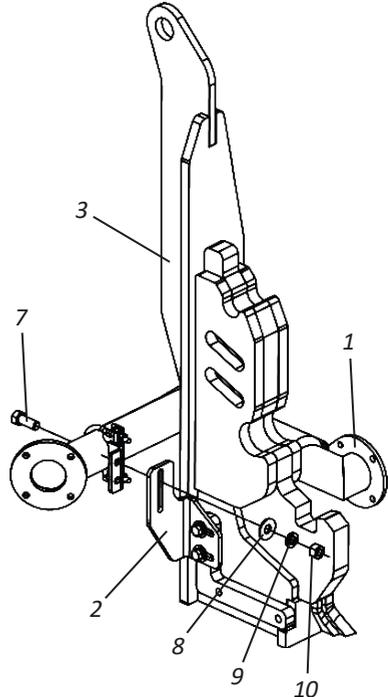
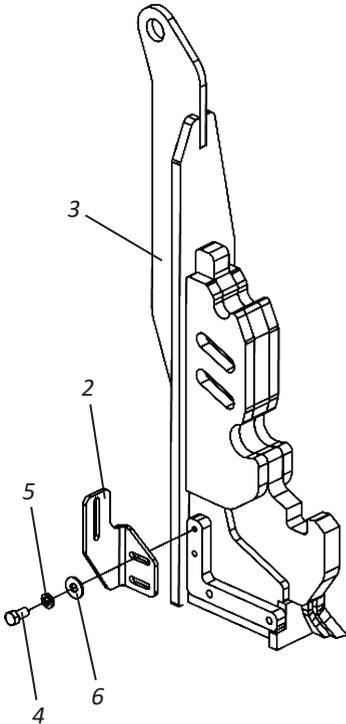
• Montaje del adaptador de escape Baldan para tractores Valtra A800R/A850R/ A 950R y A990R (plataforma) con o sin sistema de joystick

Para montar el adaptador de escape (1) en los tractores Valtra A800R/A850R/A950R y 990R (plataforma), proceda de la siguiente forma:

ADAPTADOR DE ESCAPE PARA TRACTORES VALTRA A800R/A850R/A950R Y 990R (PLATAFORMA)



- 01** - Acople el soporte de fijación del adaptador (2) en el marco lateral (3) fijando a través de los tornillos (4) arandelas de presión (5) y arandelas planas (6).
- 02** - A continuación, fije el adaptador de escape Baldan (1) en el soporte de fijación del adaptador (2) a través de los tornillos (7) arandelas planas (8) arandelas de presión (9) y tuercas (10).

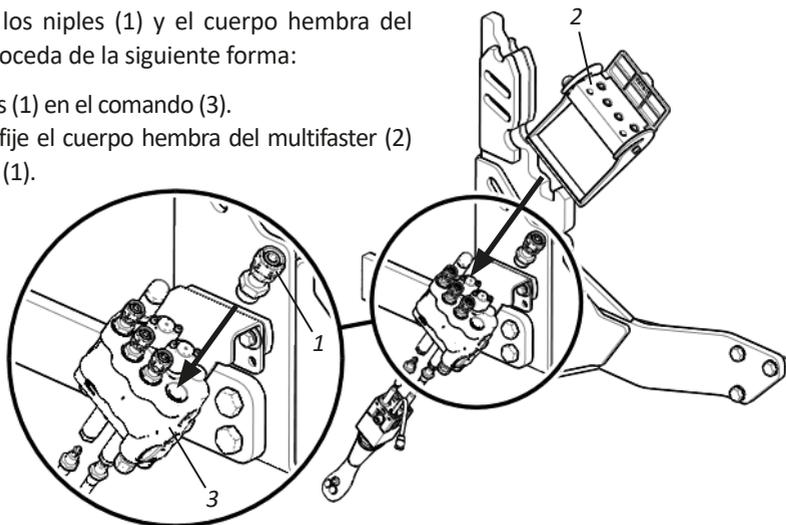


▪ Montaje

• Montaje de los nipples y del cuerpo hembra del multifaster (Opcional)

Para montar los nipples (1) y el cuerpo hembra del multifaster (2) proceda de la siguiente forma:

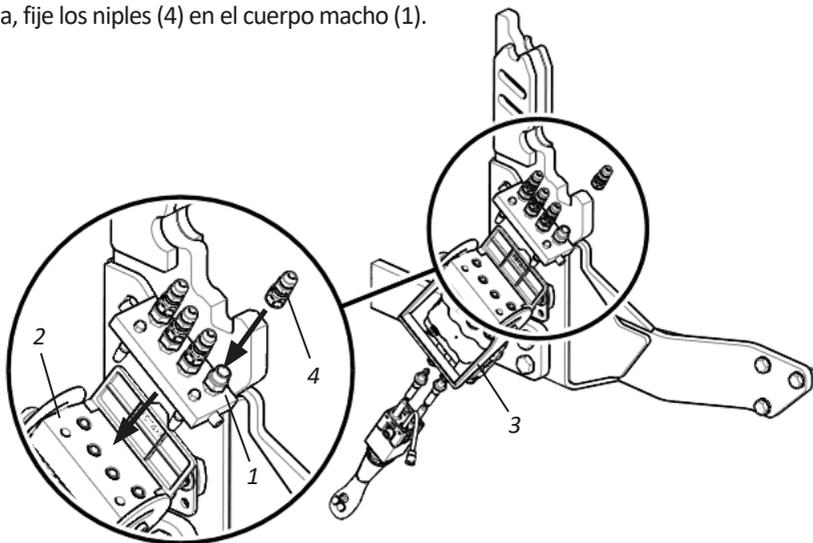
- 01** - Fije los nipples (1) en el comando (3).
- 02** - En seguida, fije el cuerpo hembra del multifaster (2) en los nipples (1).



• Nipples y Cuerpo macho del multifaster (Opcional)

Para montar el cuerpo macho del multifaster (1), proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fije el cuerpo macho del multifaster (1) en el cuerpo hembra (2) mediante la palanca (3).
- 02** - En seguida, fije los nipples (4) en el cuerpo macho (1).

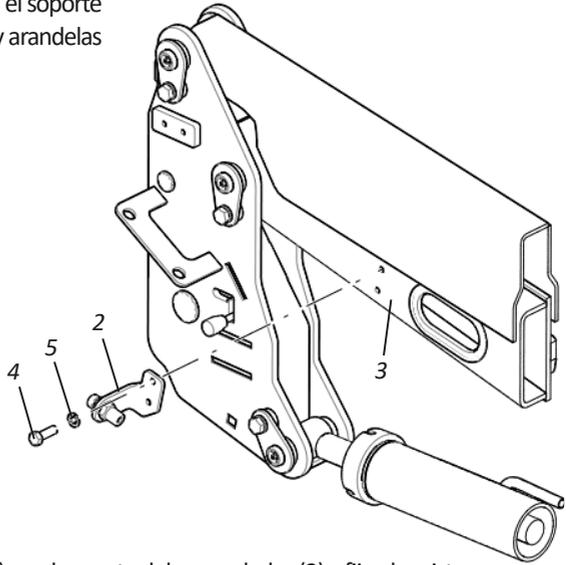


▪ Montaje

• Montaje del acumulador (opcional)

Para montar el acumulador (1), proceda de la siguiente forma:

- 01** - Fije el soporte del acumulador (2) en el soporte móvil (3) a través de los tornillos (4) y arandelas de presión (5).

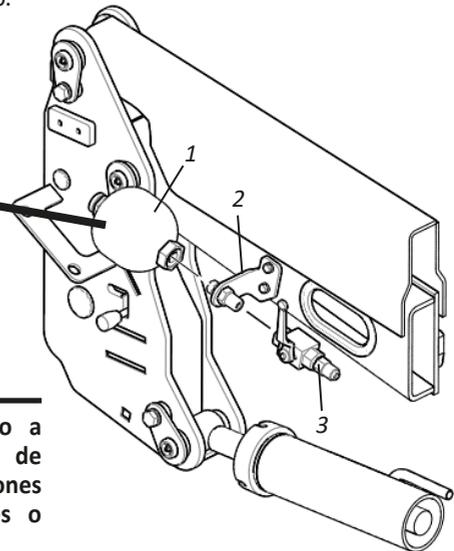


- 02** - En seguida, acople el acumulador (1) en el soporte del acumulador (2) y fije el registro de esfera (3) en el acumulador (1) enroscándolo.



! ATENCIÓN

El acumulador (1) es cargado con nitrógeno a alta presión, por lo tanto, antes de manipularlo lea atentamente las instrucciones de la página 12, evitando accidentes graves o inclusive la muerte.



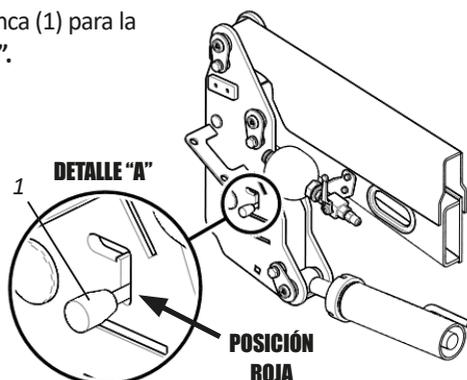
▪ Montaje

• Montaje del soporte móvil

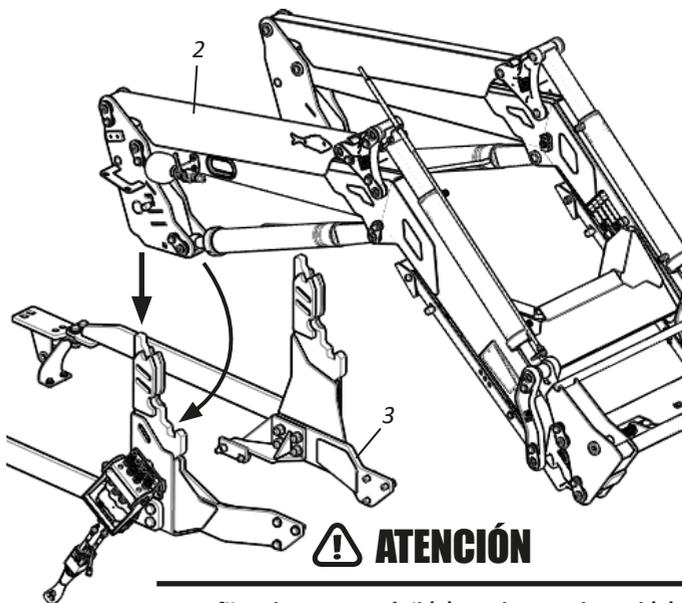
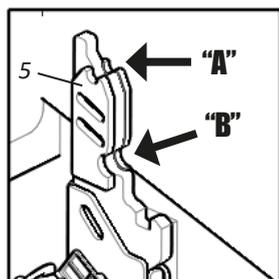
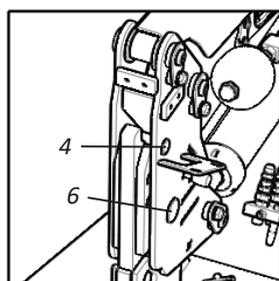
Antes de fijar el soporte móvil, ajustar la palanca (1) para la posición “roja”, como se muestra en el **detalle “A”**.

! ATENCIÓN

La PAMP-ER 6 posee una palanca (1) de dos lados. Al colocar la palanca (1) en la posición roja, repita este procedimiento del otro lado, dejando ambos lados en la misma posición.



Después de ajustar la palanca (1) a la posición “roja” fije el soporte móvil (2) en el marco lateral (3) utilizando un puente, una grúa o el propio hidráulico de la PAMP-ER 6. Al utilizar un puente o grúa, primero coloque el pasador más pequeño (4) en el hueco “A” del chasis lateral (5). En seguida, coloque el pasador mayor (6) en el hueco “B” del chasis lateral (5) trabando el soporte móvil (2).



! ATENCIÓN

Para fijar el soporte móvil (2) en el marco lateral (3) a través del propio hidráulico de la PAMP-ER 6, siga las instrucciones de las páginas 55 a 58.

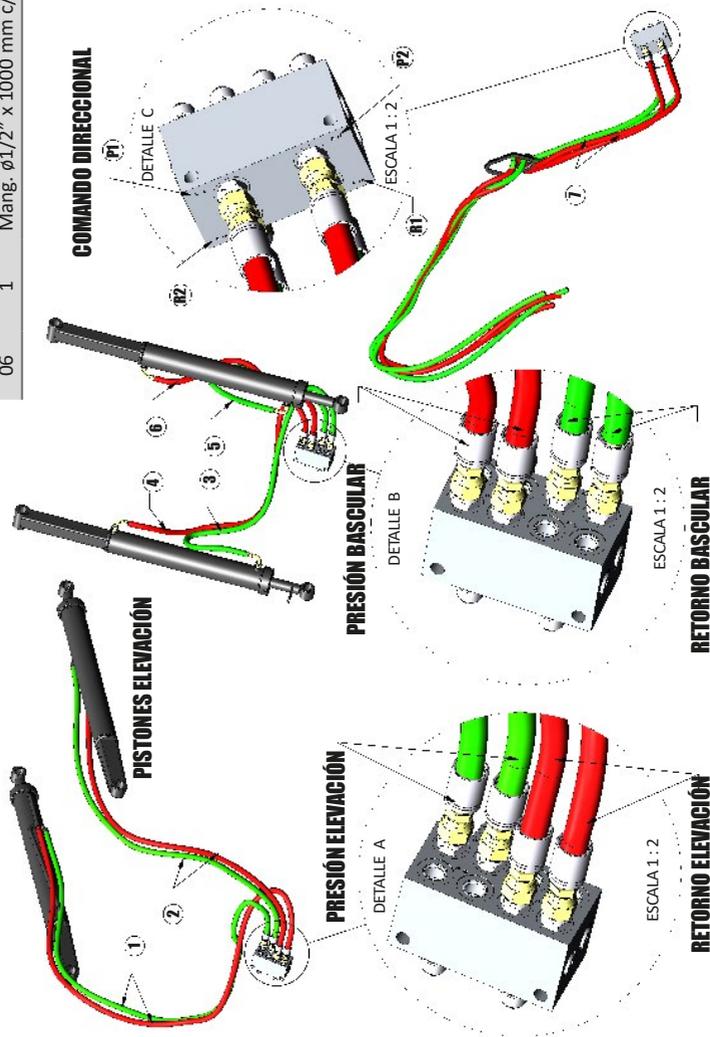
Montaje

- Montaje del sistema hidráulico del soporte móvil

OBSERVACIÓN

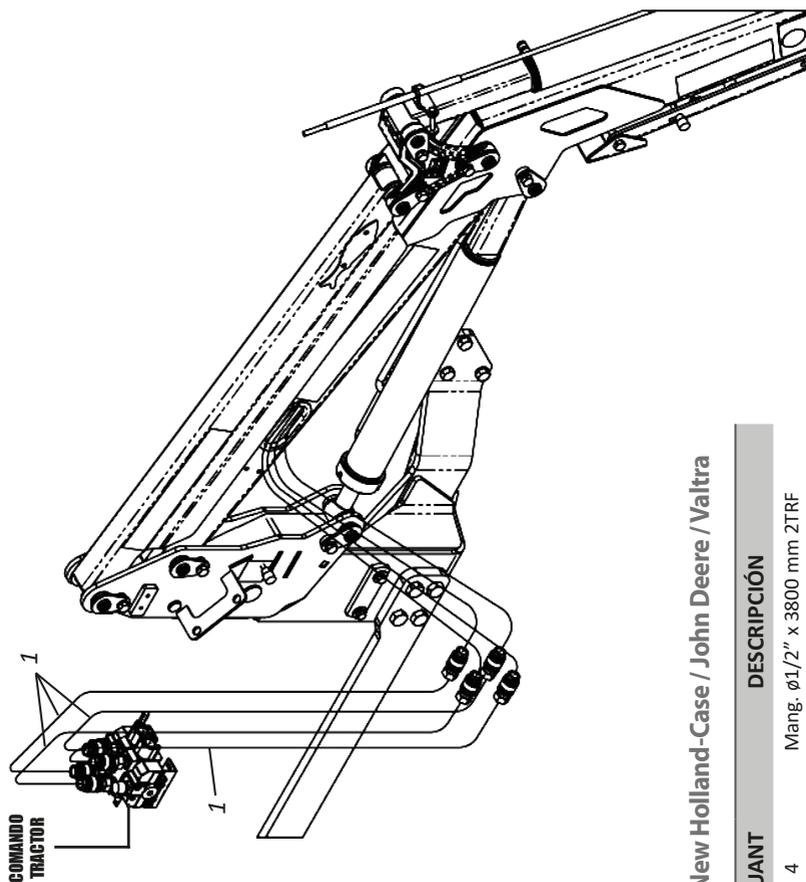
Las mangueras hidráulicas (7) varían de acuerdo con el modelo de tractor y componentes hidráulicos.

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
01	2	Mang. $\phi 1/2"$ x 2600 mm c/ 2TRG SAE 100R2AT
02	2	Mang. $\phi 1/2"$ x 2000 mm c/ 2TRG SAE 100R2AT
03	1	Mang. $\phi 1/2"$ x 1600 mm c/ 1TRG y 1TCG SAE 100R2AT
04	1	Mang. $\phi 1/2"$ x 1400 mm c/ 1TRG y 1TCG SAE 100R2AT
05	1	Mang. $\phi 1/2"$ x 1100 mm c/ 1TRG y 1TCG SAE 100R2AT
06	1	Mang. $\phi 1/2"$ x 1000 mm c/ 1TRG y 1TCG SAE 100R2AT



▪ **Montaje**

- Montaje del sistema hidráulico BT Comando Tractor



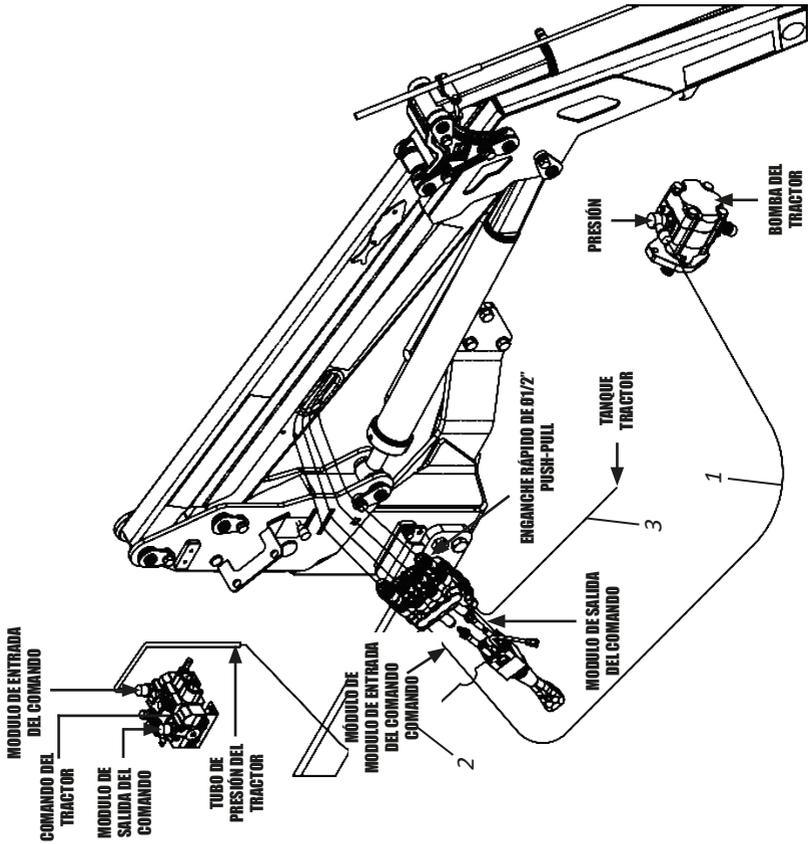
Massey / New Holland-Case / John Deere / Valtra

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
------	-------	-------------

01	4	Mang. $\phi 1/2"$ x 3800 mm 2TRF
----	---	----------------------------------

▪ **Montaje**

- Montaje del sistema hidráulico con comando Baldan Standard



 **OBSERVACIÓN**

Para los tractores Valtra A74 al A104 y Massey 4707 al 5710, las mangueras (1 y 2) proceder al montaje según las instrucciones de la página 40, agregando la manguera (3) de la página 40.

■ Montaje

- Montaje del sistema hidráulico con comando Baldan Standard

Massey

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
01	1	Mang. $\phi 3/4"$ x 1200 mm c/ 1TCG y 1TRF 1" Sede plana
02	1	Mang. $\phi 3/4"$ x 1200 mm c/ 1TCG y 1TRF 1" Oring-Face

New Holland-Case

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
01	1	Mang. $\phi 3/4"$ x 2400 mm c/ 1TCG y 1TRG
02	1	Mang. $\phi 3/4"$ x 1200 mm c/ 1TCG y 1TRG

John Deere

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
01	1	MANG. $\phi 1/2"$ x 1800 mm c/ 1TRG 3/4" y 1TRG 1/2"
02	1	Mang. $\phi 1/2"$ x 1800 mm c/ 1TRG 3/4" y 1TFG 1" Sede Plana

Valtra

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
01	1	Mang. $\phi 1/2"$ x 1200 mm c/ 1TCG 1/2" y 1TRG 3/4"
02	1	Mang. $\phi 1/2"$ x 1000 mm c/ 1TCG 3/4" y 1TCG 1/2"

Valtra A800R/A850R/A950R y 990R

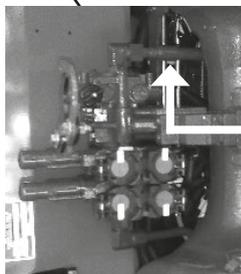
ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
01	1	Mang. $\phi 1/2"$ x 900 mm c/ 1TRF 7/8" y 1TCG 1/2"
02	1	Mang. $\phi 1/2"$ x 900 mm c/ 2TCG (1 de 7/8" y 1 de 1/2")
03	1	Mang. $\phi 1/2"$ x 2200 mm c/ 2TCG (1 de 7/8" y 1 de 1/2")

Montaje

- Montaje del sistema hidráulico con comando Baldan Standard - Tractores Valtra A74 al A104 / Massey 4707 al 5710

Para montar el sistema hidráulico, proceder de la siguiente forma:

IMAGEN 1

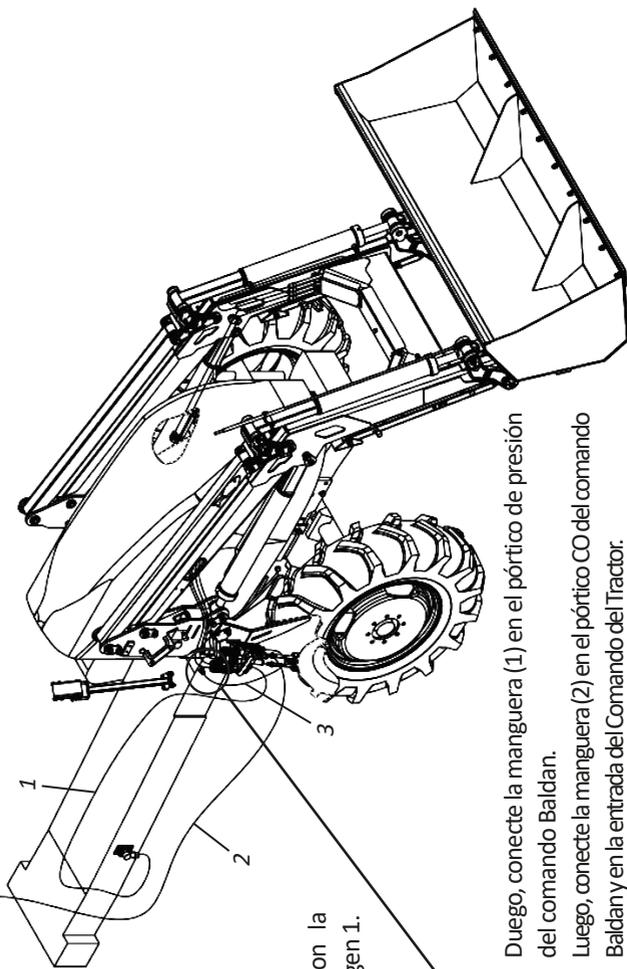


MANEJERA DE LA LÍNEA DE PRESIÓN DEL CONTROL REMOTO

- 02 -** Conecte la manguera (1) con la manguera indicada en la imagen 1.



- 01 -** Desconecte la manguera indicada en la imagen .

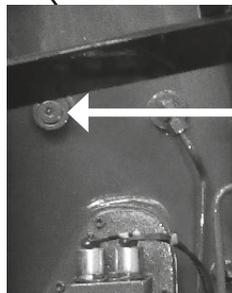


- 03 -** Luego, conecte la manguera (1) en el pórtico de presión del comando Baldan.

- 04 -** Luego, conecte la manguera (2) en el pórtico CO del comando Baldan y en la entrada del Comando de Tractor.

- 05 -** Conecte la manguera (3) a la salida del comando Baldan y en la entrada del tapón indicado en la imagen 2.

IMAGEN 2



TAPÓN DEL DEPÓSITO HIDRÁULICO

▪ Montaje

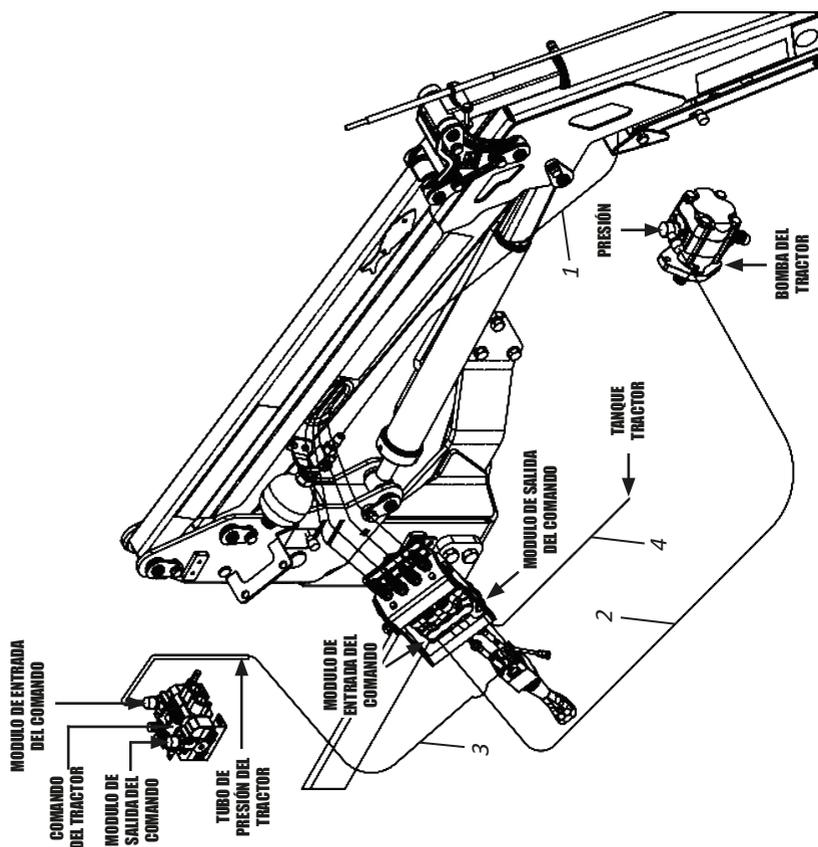
- Montaje del sistema hidráulico con comando Baldan Standard - Tractores Valtra A74 al A104 / Massey 4707 al 5710

Valtra / Massey

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
01	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 2300 mm c/ 1TRG 1.1/16 e 1TRG MF 1" Oring Face
02	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 2300 mm c/ 1TRG 1.1/16 e 1TRG FGR 1" Sede Plana
03	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1200 mm c/ 1TCG e 1TRG

Montaje

- Montaje del sistema hidráulico con comando Baldan / Acumulador y Multifaster



OBSERVACIÓN

Para los tractores Valtra A74 al A104 y Massey 4707 al 5710, las mangueras (2 y 3), proceder al montaje según las instrucciones de la página 40, agregando la manguera (3) de la página 40.

■ Montaje

- Montaje del sistema hidráulico con comando Baldan / Acumulador y Multifaster

Massey / New Holland-Case / John Deere / Valtra

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
01	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1500 mm 1TCG e 1TRG

New Holland-Case

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
02	1	Mang. $\phi 3/4''$ x 2400 mm c/ 1TCG e 1TRG
03	1	Mang. $\phi 3/4''$ x 1200 mm c/ 1TCG e 1TRG

Massey

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
02	1	Mang. $\phi 3/4''$ x 1200 mm c/ 1TCG e 1TFG 1" Sede Plana
03	1	Mang. $\phi 3/4''$ x 1200 mm c/ 1TCG e 1TMFR 1" Oring-Face

Valtra

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
02	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1200 mm c/ 1TCG 1/2" e 1TRG 3/4"
03	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1000 mm c/ 1TCG 3/4" e 1TCG 1/2"

John Deere

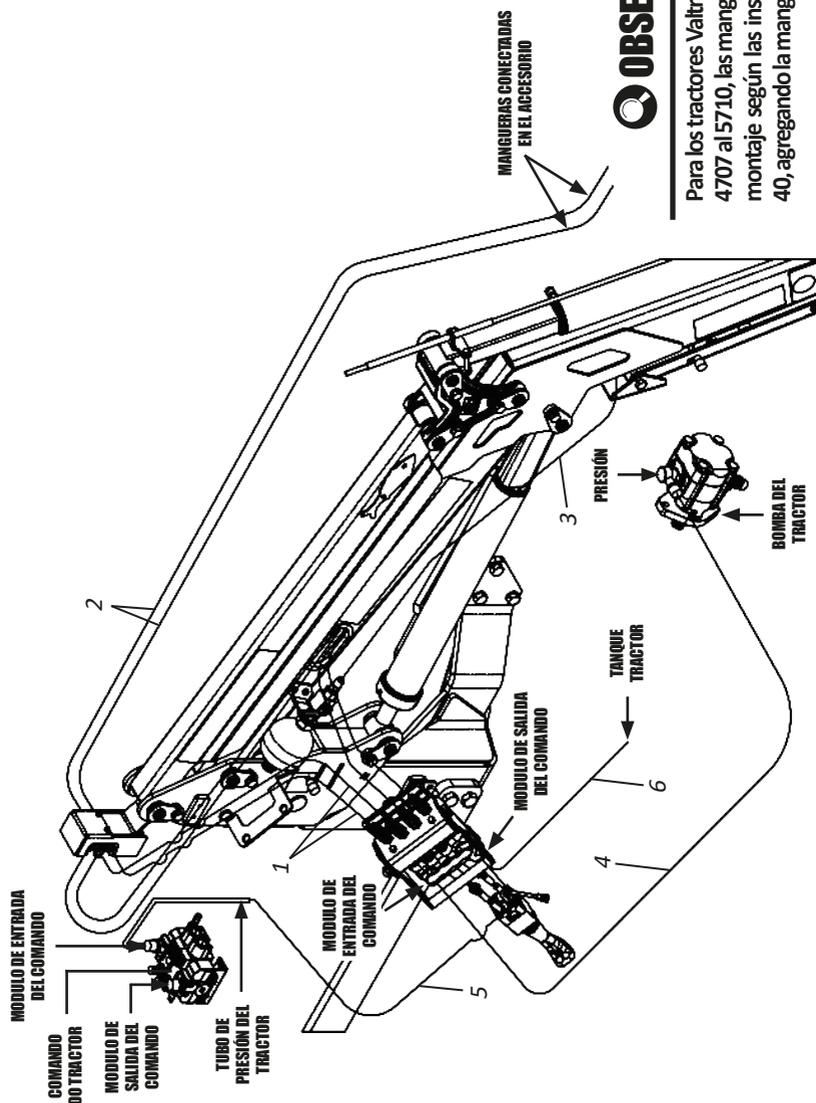
ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
02	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1800 mm c/ 1TRG 3/4" e 1TRG 1/2"
03	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1800 mm c/ 1TRG 3/4" e 1TFG 1" Sede Plana

Valtra A800R/A850R/A950R e 990R

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
02	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 900 mm c/ 1TRF 7/8" e 1TCG 1/2"
03	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 900 mm c/ 2TCG (1 de 7/8" e 1 de 1/2")
04	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 2200 mm c/ 2TCG (1 de 7/8" e 1 de 1/2")

Montaje

- Montaje del sistema hidráulico con válvula direccional / acumulador y multifaster



OBSERVACIÓN

Para los tractores Valtra A74 al A104 y Massey 4707 al 5710, las mangueras (4 y 5) proceder al montaje según las instrucciones de la página 40, agregando la manguera (3) de la página 40.

■ Montaje

- Montaje del sistema hidráulico con válvula direccional / acumulador y multifaster

Massey / New Holland-Case / John Deere / Valtra

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
01	2	Mang. $\phi 1/2''$ x 1100 mm 1TCG e 1TRG
02	2	Mang. $\phi 1/2''$ x 4300 mm 1TCG e 1TRF
03	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1500 mm 1TCG e 1TRG

Massey

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
04	1	Mang. $\phi 3/4''$ x 1200 mm c/ 1TCG e 1TFG 1" Sede Plana
05	1	Mang. $\phi 3/4''$ x 1200 mm c/ 1TCG e 1TMFR 1" Oring-Face

John Deere

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
04	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1800 mm c/ 1TRG 3/4" e 1TRG 1/2"
05	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1800 mm c/ 1TRG 3/4" e 1TFG 1" Sede Plana

New Holland-Case

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
04	1	Mang. $\phi 3/4''$ x 2400 mm c/ 1TCG e 1TRG
05	1	Mang. $\phi 3/4''$ x 1200 mm c/ 1TCG e 1TRG

Valtra

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
04	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1200 mm c/ 1TCG 1/2" e 1TRG 3/4"
05	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 1000 mm c/ 1TCG 3/4" e 1TCG 1/2"

Valtra A800R/A850R/A950R e 990R

ITEM	QUANT	DESCRIPCIÓN
04	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 900 mm c/ 1TRF 7/8" e 1TCG 1/2"
05	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 900 mm c/ 2TCG (1 de 7/8" e 1 de 1/2")
06	1	Mang. $\phi 1/2''$ x 2200 mm c/ 2TCG (1 de 7/8" e 1 de 1/2")

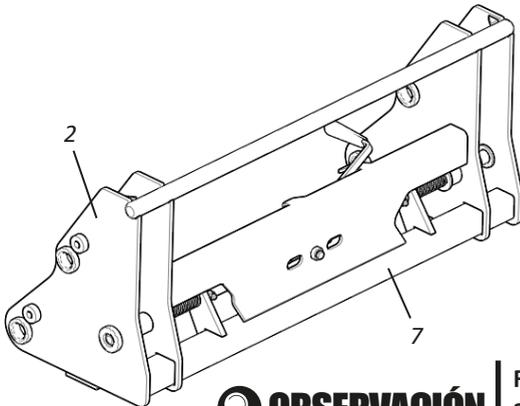
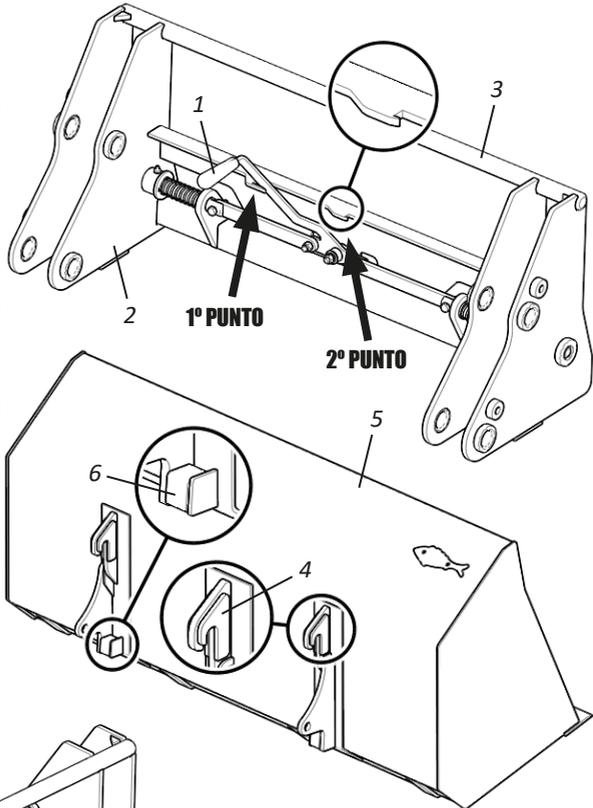
▪ Montaje

• Montaje de los accesorios

PALA HIDRÁULICA

Para montar la pala hidráulica, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Tire de la palanca (1) trabándola en el 2º punto.
- 02** - En seguida inclina hacia adelante el soporte de articulación (2) y acople la barra (3) en el enganche (4) de la pala hidráulica (5).
- 03** - Luego, incline hacia atrás el soporte de articulación (2) hasta el tope (6) de la pala hidráulica (5) parando en el tubo (7).
- 04** - Finalice trabando la pala hidráulica (5) tirando de la palanca (1) trabándola en el 1º punto.



⚠ ATENCIÓN

Luego de acoplar la pala, coloque nuevamente la palanca (1) a su punto original para trabarla. Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves y daños al equipo.

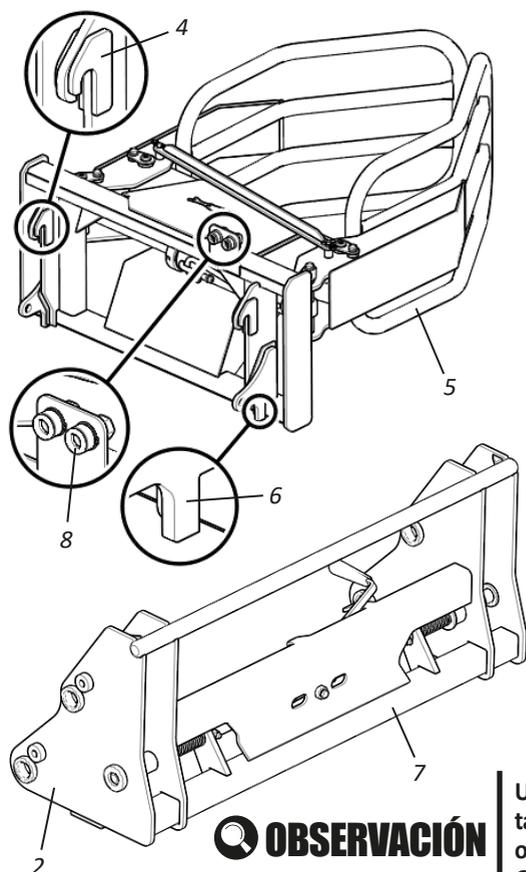
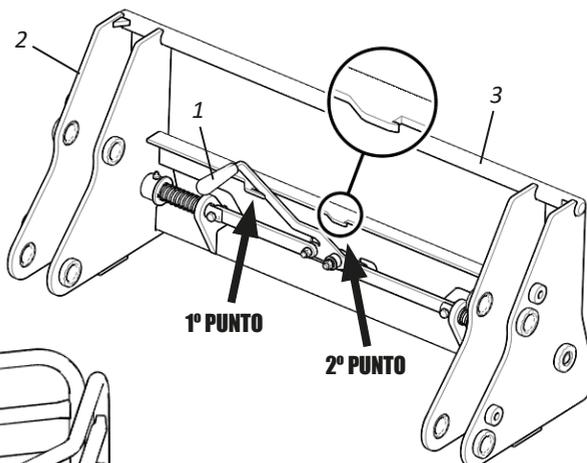
🔍 OBSERVACIÓN

Repita las instrucciones anteriores para el acople de otros accesorios: Rastrillo, Lámina, GAP (Horquilla para pallets) y Grúa.

▪ Montaje
GAF - (HORQUILLA AGRÍCOLA DE FARDOS)

Para montar el **GAF**, proceda de la siguiente forma:

- 01** - Tire de la palanca (1) bloqueándola en 2º punto.
- 02** - A continuación, incline hacia abajo el soporte de articulación (2) y acople la barra (3) en el enganche (4) del **GAF** (5).



- 03** - Luego, incline hacia arriba el soporte de articulación (2) hasta que el tope (6) del **GAF** (5) alcance al tubo (7).
- 04** - En seguida, trabe el **GAF** (5), tirando de la palanca (1) hacia el 1º punto.
- 05** - Finalice acoplando las mangueras hidráulicas en los conectores (8).


ATENCIÓN

Luego de acoplar el **GAF**, coloque nuevamente la palanca (1) a su punto original para trabarla. Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves y daños al equipo.


OBSERVACIÓN

Utilizar las instrucciones anteriores también para el acople de las siguientes opciones: GAS (horquilla de ensilaje) y GAT (horquilla para madera).

▪ Nivelación

• Varilla de nivel

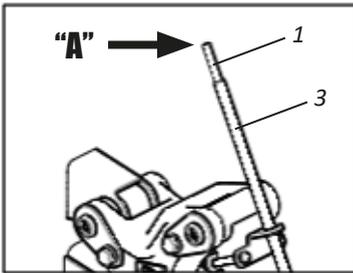
La **PAMP-ER 6** está equipada con una varilla de nivel (1) que le permite al operador tener visión si el accesorio acoplado está nivelado o no al suelo durante el trabajo. Para regular el nivel, proceda de la siguiente forma:

01 - Active el cilindro hidráulico (2) para nivelar al suelo el accesorio acoplado.

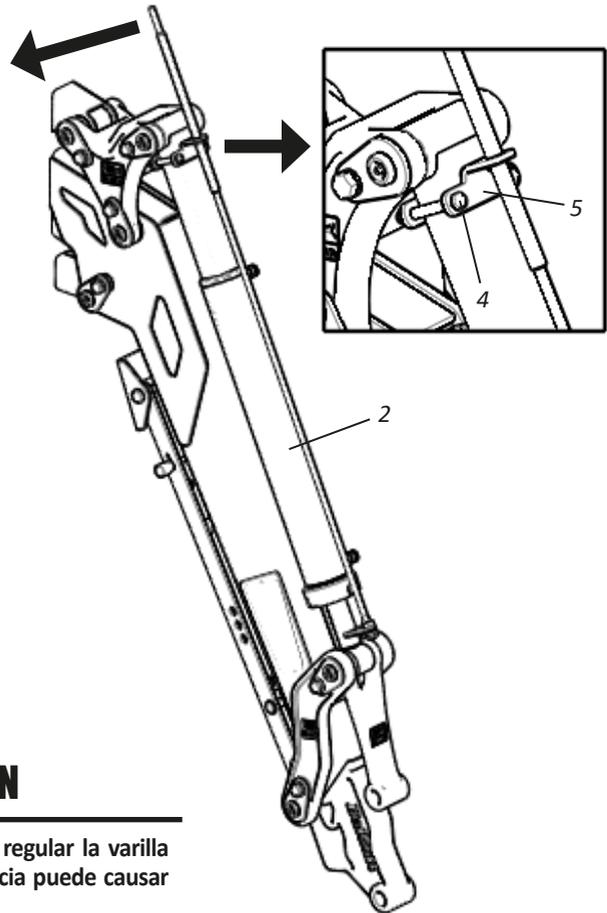
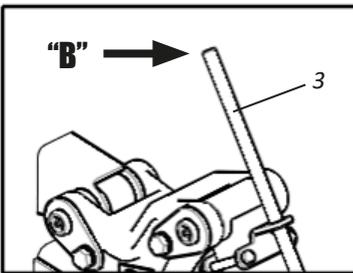
02 - A continuación, verifique si la punta "A" de la varilla de nivel (1) coincide con el lado del tubo (3) si no coincide, afloje los tornillos (4) y mueva el soporte guía (5) hasta que el lado "B" del tubo (3) coincida con la punta de la varilla de nivel (1).

03 - Finalice ajustando los tornillos (4) trabándola al soporte guía (5).

ACCESORIO DESNIVELADO



ACCESORIO NIVELADO



ATENCIÓN

No opere la **PAMP-ER 6** sin antes regular la varilla de nivel (1). Ignorar esta advertencia puede causar daños al equipamiento.

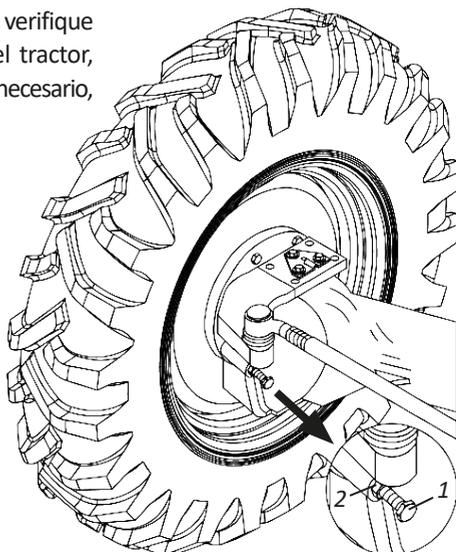
▪ Ajustes

• Ajuste del calibre del tractor

Al finalizar la nivelación de la **PAMP-ER 6**, verifique el movimiento de los neumáticos delanteros del tractor, dirigiendo completamente hacia ambos lados. Si es necesario, ajuste el calibre.

❗ IMPORTANTE

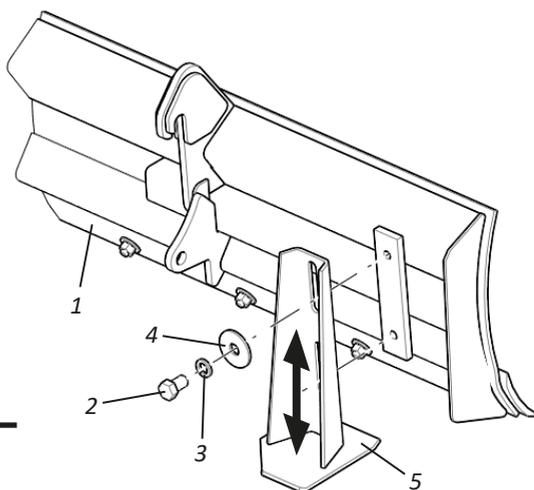
Si es necesario, el radio de giro del eje delantero también se puede cambiar utilizando el tornillo de ajuste (1) y la tuerca.



• Ajuste de la profundidad de corte de la lámina

La lámina (1) puede ser adquirida opcionalmente con la **PAMP-ER 6**. Para ajustar la profundidad de corte de la lámina (1), proceda de la siguiente manera:

- 01 - Suelte los tornillos (2), arandelas de presión (3) y arandelas planas (4) que fijan las zapatas (5) en la lámina (1).
- 02 - Luego, ajuste la altura a través de las zapatas (5).
- 03 - Finalice ajustando los tornillos (2), arandelas de presión (3) y arandelas planas (4).



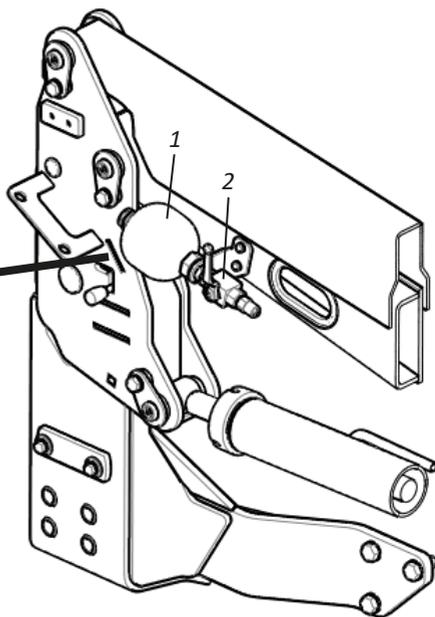
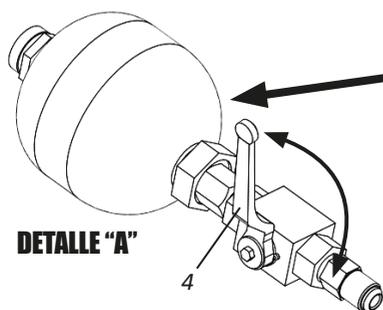
❗ IMPORTANTE

Las dos zapatas de la lámina deben tener el mismo ajuste.

▪ Ajustes

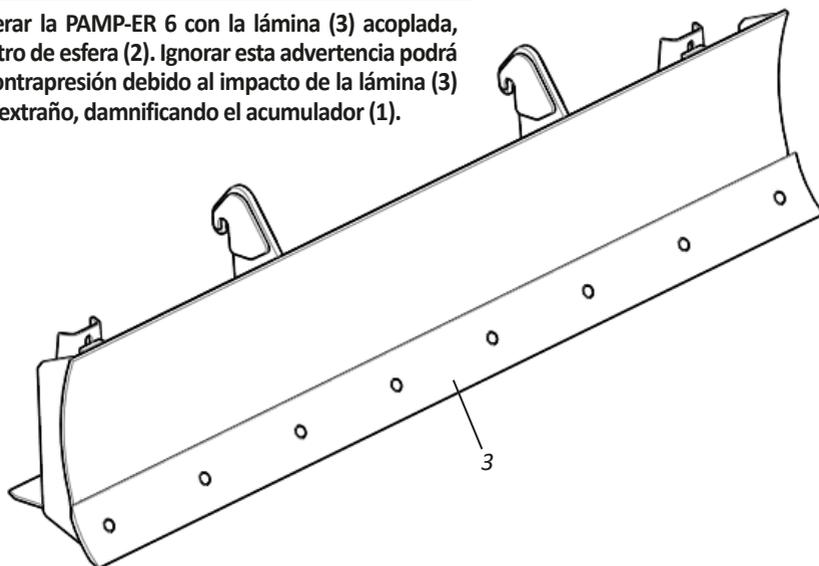
• Acumulador con registro de esfera

El acumulador (1) con registro de esfera (2) puede ser adquirido opcionalmente con la **PAMP-ER 6**. Al adquirir la **PAMP-ER 6** con ese sistema, antes de operar la lámina (3) cierre el registro de esfera (2) mediante la manivela (4) según se indica en el **detalle "A"**.



ATENCIÓN

Antes de operar la PAMP-ER 6 con la lámina (3) acoplada, cierre el registro de esfera (2). Ignorar esta advertencia podrá causar una contrapresión debido al impacto de la lámina (3) en un objeto extraño, dañificando el acumulador (1).



▪ Ajustes

• Horquilla para pallets (GAP)

La horquilla para pallets se puede adquirir opcionalmente con la **PAMP-ER 6**. Al adquirir la **PAMP-ER 6** con este accesorio, antes de operarlo, regule las barras (1), aumentando o disminuyendo su apertura, según la necesidad de trabajo. Para ajustar las varillas (1), proceda de la siguiente manera:

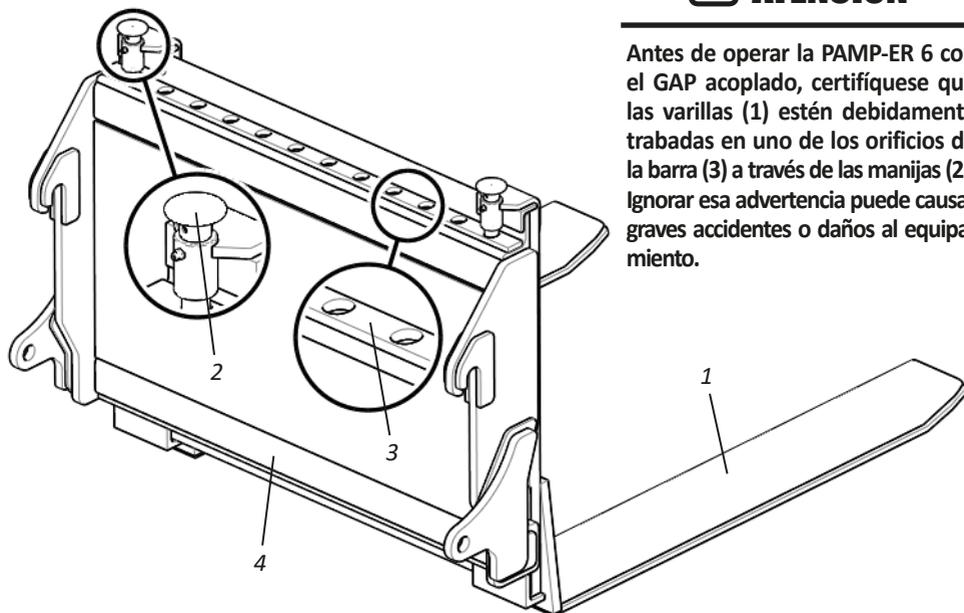
01 - Tire de la empuñadura (2) hacia arriba, desbloqueando la varilla (1).

02 - Luego ajuste la varilla (1) según sea necesario para el trabajo.

03 - Luego, suelte la manija (2), bloqueando la varilla (1) en uno de los orificios de la barra (3).

! ATENCIÓN

Antes de operar la **PAMP-ER 6** con el **GAP** acoplado, certifiqúese que las varillas (1) estén debidamente trabadas en uno de los orificios de la barra (3) a través de las manijas (2). Ignorar esa advertencia puede causar graves accidentes o daños al equipamiento.



! IMPORTANTE

El ajuste de las varillas (1) debe ser el mismo en ambos lados, centrándolos en el soporte (4). Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves o daños al equipo.

Q OBSERVACIÓN

Cuando opere la **PAMP-ER 6** con el **GAP** acoplado, no permita que haya personas cerca o debajo del accesorio. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o incluso la muerte.

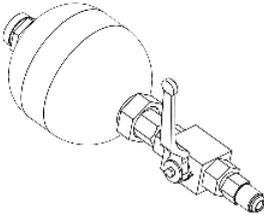
▪ Sistemas

- Sistemas PAMP-ER 6

ACUMULADOR CON REGISTRO DE ESFERA

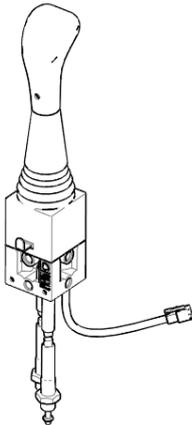
El acumulador con registro de esfera **(opcional)** reduce los choques cuando se trabaja en suelos accidentados y durante el transporte a alta velocidad.

El acumulador contribuye a la disminución de daños en el chasis de la PAMP-ER 6 y en el TRACTOR.



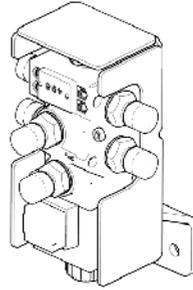
JOYSTICK

El sistema operativo Joystick **(opcional)** permite activar todas las funciones de la pala de forma sencilla e inmediata. Para evitar movimientos involuntarios, está equipado con un bloqueo de seguridad.



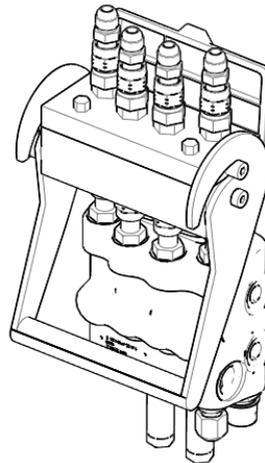
VÁLVULA DIRECCIONAL ELÉCTRICA

Aumenta 1 etapa más en el circuito hidráulico sin necesidad de cambiar el control hidráulico.



SISTEMA DE ENGANCHE HIDRÁULICO MULTIFASTER

El sistema de enganche hidráulico multifaster **(opcional)** conecta y desconecta el circuito hidráulico en una única operación garantizando agilidad y practicidad.



▪ Acoplamiento

- Acoplamiento por el propio hidráulico de la PAMP-ER 6.

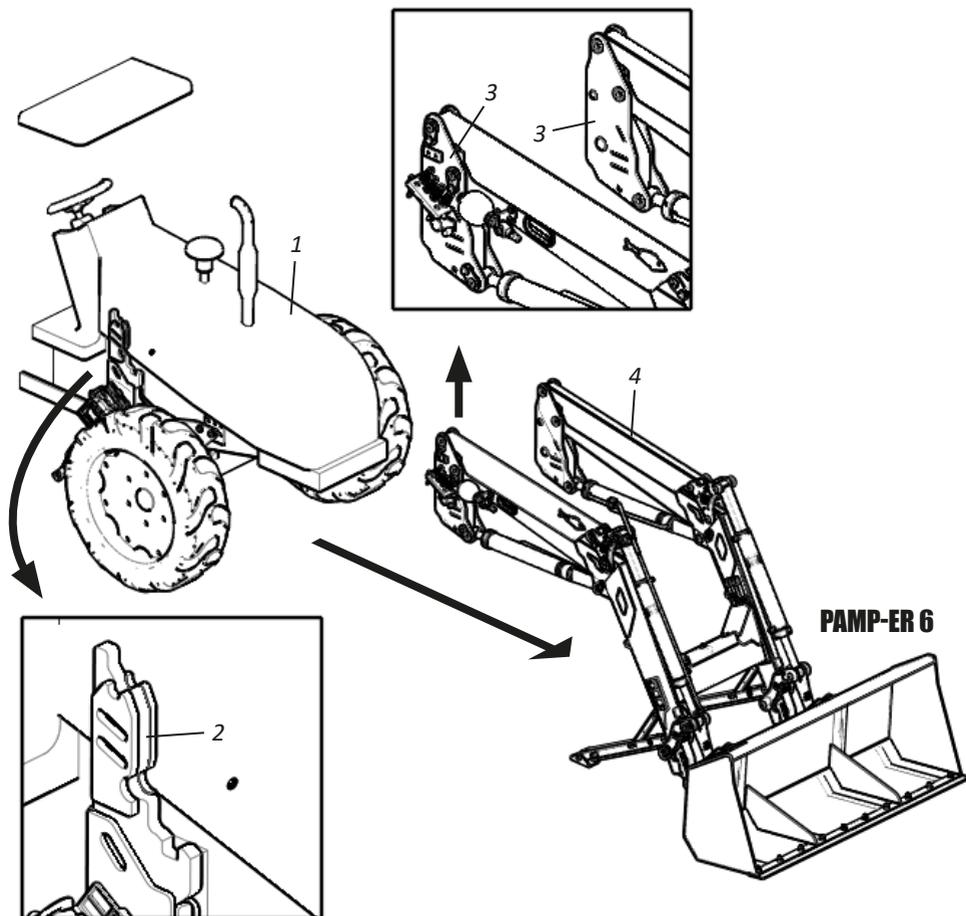
! ATENCIÓN

Antes de iniciar el acoplamiento, asegúrese de que no haya ninguna persona próxima al tractor o a la PAMP-ER 6. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o incluso la muerte.

Para acoplar la PAMP-ER 6 proceda de la siguiente forma:

1º PASO

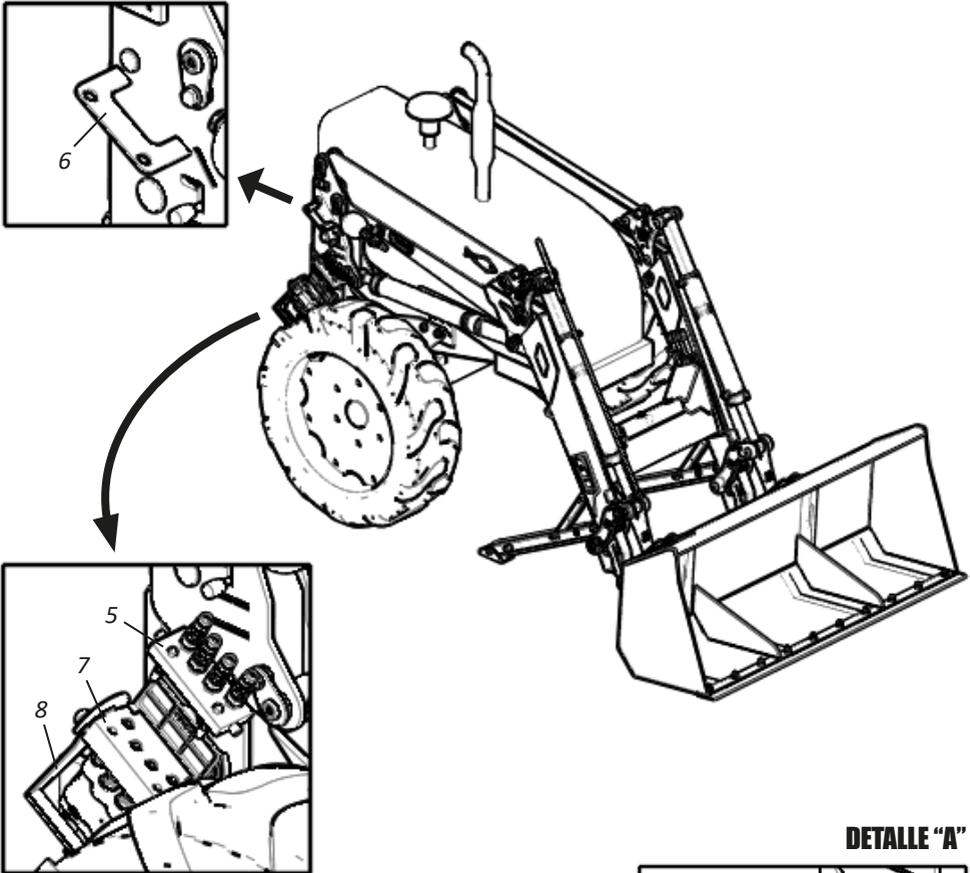
Aproxime lentamente el tractor (1) de la PAMP-ER 6 centralizando los chasis laterales (2) entre los soportes de enganche (3) del soporte móvil (4).



▪ Acoplamiento

2º PASO

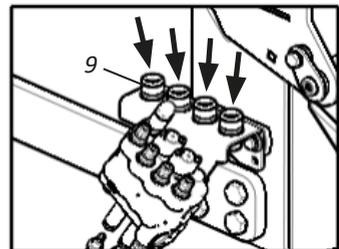
Luego descienda del tractor, retire el cuerpo macho del multifaster (5) del descanso del cuerpo (6) y acóplelo en el cuerpo hembra del multifaster (7) trabándolo con la palanca (8).



OBSERVACIÓN

Caso su PAMP-ER 6 no este equipada con un Sistema Multifaster, acople las mangueras individualmente en los enganches rápidos (9), según se indica en el detalle "A".

DETALLE "A"



▪ Acoplamiento

3º PASO

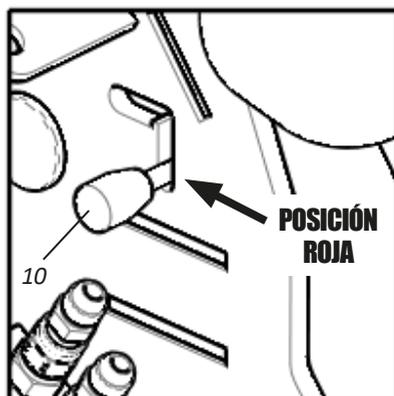
En seguida, posicione la palanca (10) en la posición “ROJA”.

ATENCIÓN

La PAMP-ER 6 posee una palanca (10) de los dos lados. Al colocar la palanca (10) en la posición roja, repita este procedimiento del otro lado, dejando ambos lados en la misma posición.

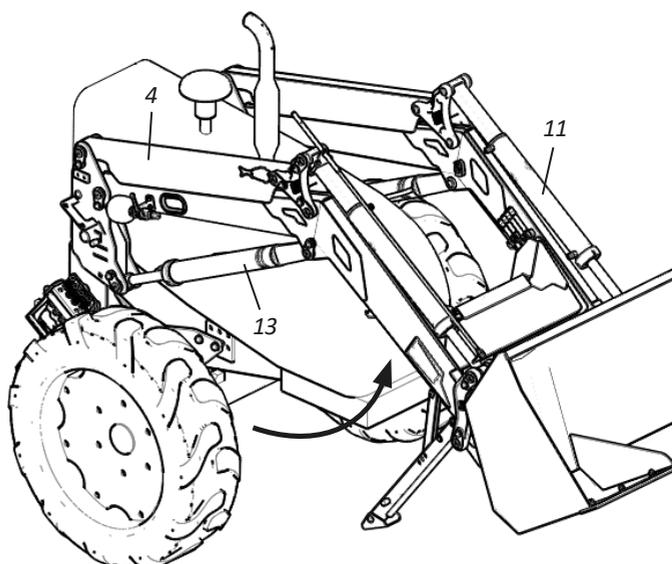
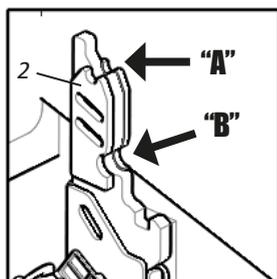
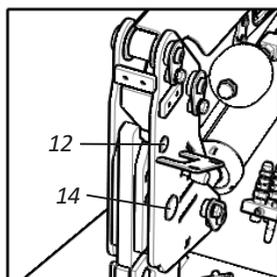
IMPORTANTE

Para acoplar la PAMP-ER 6 deje la palanca (10) en la posición “Roja” ya que el pasador de enganche actúa como resorte de compresión para trabar automáticamente.



4º PASO

En seguida, suba al tractor y accione los cilindros hidráulicos (11) para que el pasador menor (12) se aloje en la concavidad “A” del chasis lateral (2). En seguida, accione los cilindros (13) para que el pasador mayor (14) se aloje en la concavidad “B” del chasis lateral (2), trabando el soporte móvil (4).



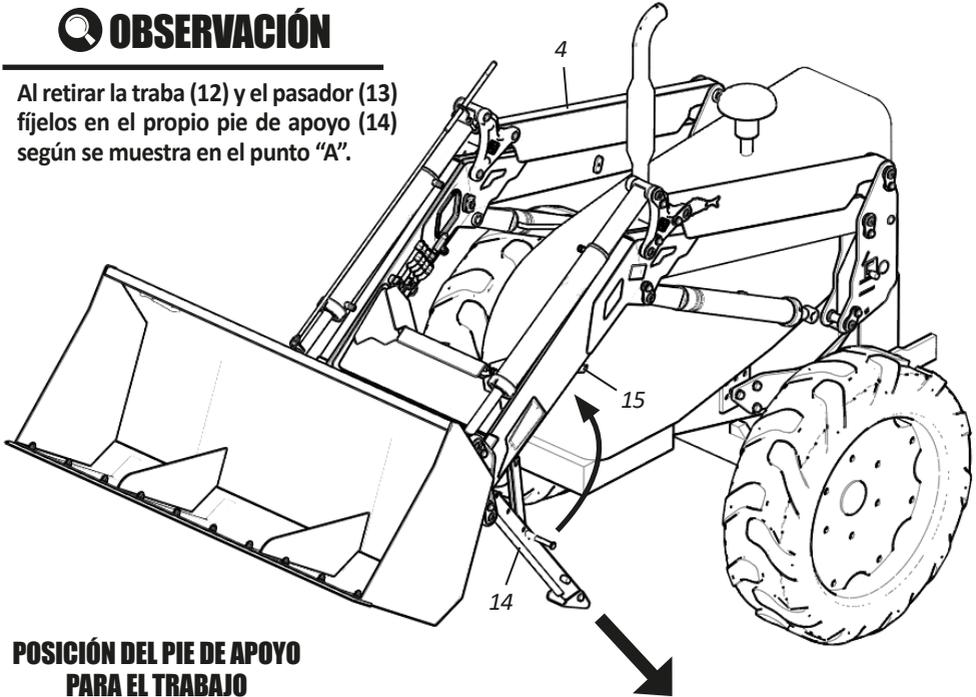
▪ Acoplamiento

5º PASO

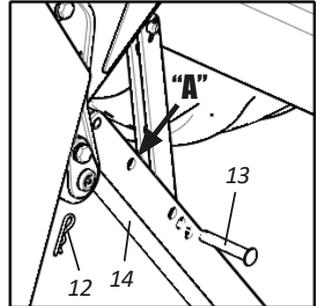
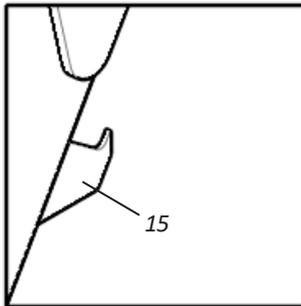
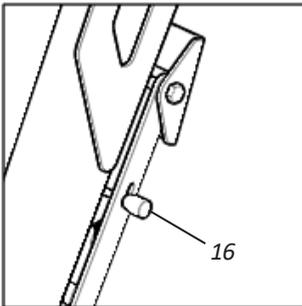
Luego, descienda del tractor nuevamente y suelte el bloqueo (12), retire el pasador (13), levante el pie de apoyo (14) hasta la placa de enganche (15), bloqueando la manija (16).

OBSERVACIÓN

Al retirar la traba (12) y el pasador (13) fíjelos en el propio pie de apoyo (14) según se muestra en el punto "A".



POSICIÓN DEL PIE DE APOYO PARA EL TRABAJO



IMPORTANTE

Al finalizar ese paso, la PAMP-ER 6 estará lista para operar. Antes de iniciar los trabajos, realice una revisión general certificándose del acoplamiento, del enganche y del ajuste de todos los componentes.

▪ Operaciones

• Recomendaciones de operación

- 01** - Después del primer día de trabajo con la **PAMP-ER 6**, vuelva a apretar todos los tornillos y tuercas, verifique el estado de los pasadores y trabas. Luego, a cada 10 horas de trabajo realice un ajuste general de todos los tornillos y tuercas.
- 02** - Cuando opere con la **PAMP-ER 6**, intente no utilizar la tracción delantera.
- 03** - Mantenga la velocidad de desplazamiento compatible con el funcionamiento y el terreno de trabajo.
- 04** - No desconecte ninguna manguera sin aliviar la presión del circuito primero. Para ello, accione algunas veces las palancas de control con el motor apagado.
- 05** - Proceda al acoplamiento con el tractor siempre en marcha lenta y con mucho cuidado.
- 06** - La **PAMP-ER 6** no está diseñada para servicios de destocoñado.
- 07** - Cuando la **PAMP-ER 6** este equipada con el GAS (horquilla de ensilaje), retira el ensilaje de arriba hacia abajo, moviendo el cilindro hidráulico hasta que se suelte el ensilaje.
- 08** - Nunca use equipo delantero para frenar el tractor a alta velocidad.
- 09** - Cuando no utilice la **PAMP-ER 6**, manténgala siempre bien apoyado en el suelo.
- 10** - Al realizar cualquier mantenimiento en la **PAMP-ER 6**, bájela al suelo y apague el motor.
- 11** - Al operar la **PAMP-ER 6** acoplada al GAP (Horquilla para Pallets), no exceda la capacidad de carga de 1000 kg. Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves o daños al equipo.
- 12** - Cuando opere la **PAMP-ER 6** acoplada al GAT (Horquilla para Madera e Troncos), no exceda la capacidad de carga de 1000 kg. Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves o daños al equipo.
- 13** - Cuando opere la **PAMP-ER 6** acoplada a la GAF (Horquilla para Paca Redonda), no exceda la capacidad de carga de 700 kg. Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves o daños al equipo.
- 14** - Cuando opere la **PAMP-ER 6** acoplada a la GRÚA, no exceda la capacidad de carga de 1000 kg. Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves o daños al equipo.
- 15** - Mantenga la presión del comando establecida entre 140 y 160 bar.

En caso de dudas, nunca opere o manipule la **PAMP-ER 6**, consulte al servicio Postventa.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posvenda@baldan.com.br

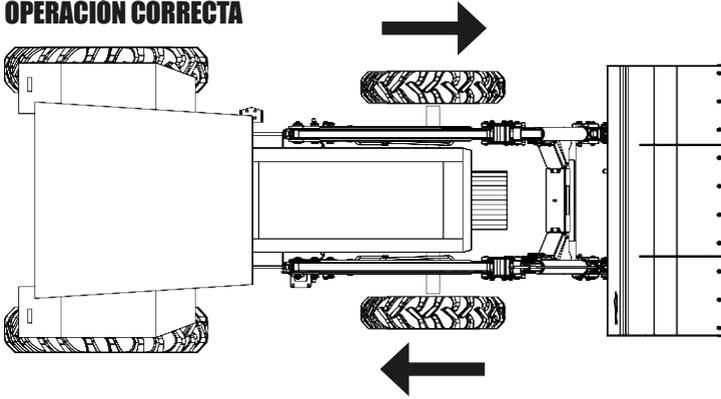
Operaciones

- Cuidados operacionales

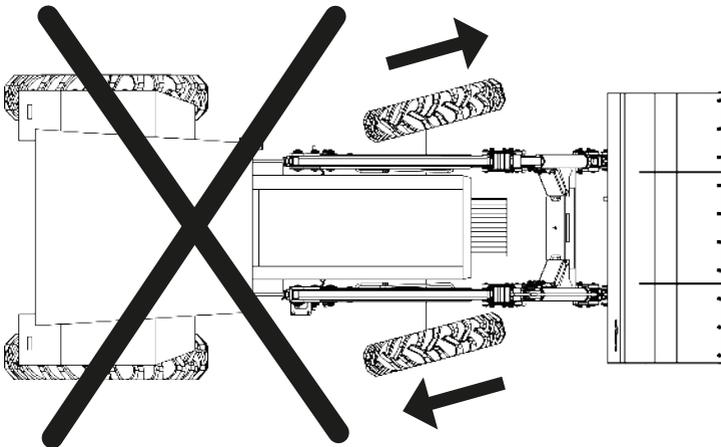
TRACTOR

No desplace el tractor para los lados durante la tracción de carga de la pala, o con el uso de otros accesorios. Realice movimientos siempre hacia adelante y hacia atrás, evitando esfuerzos exagerados en la tracción delantera y daños en la estructura.

OPERACIÓN CORRECTA

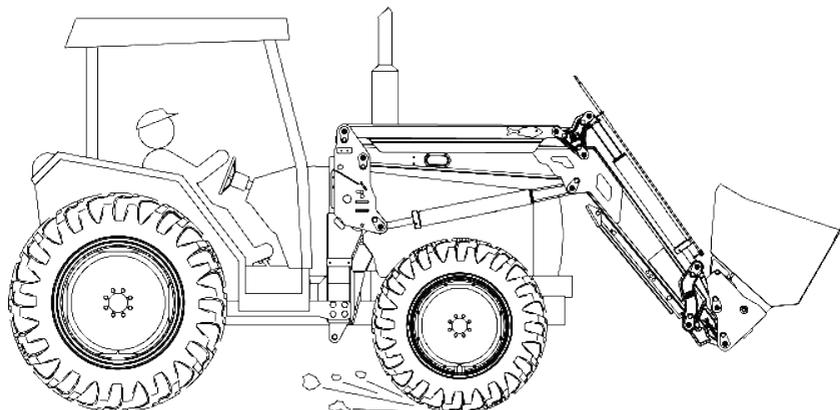


OPERACIÓN INCORRECTA

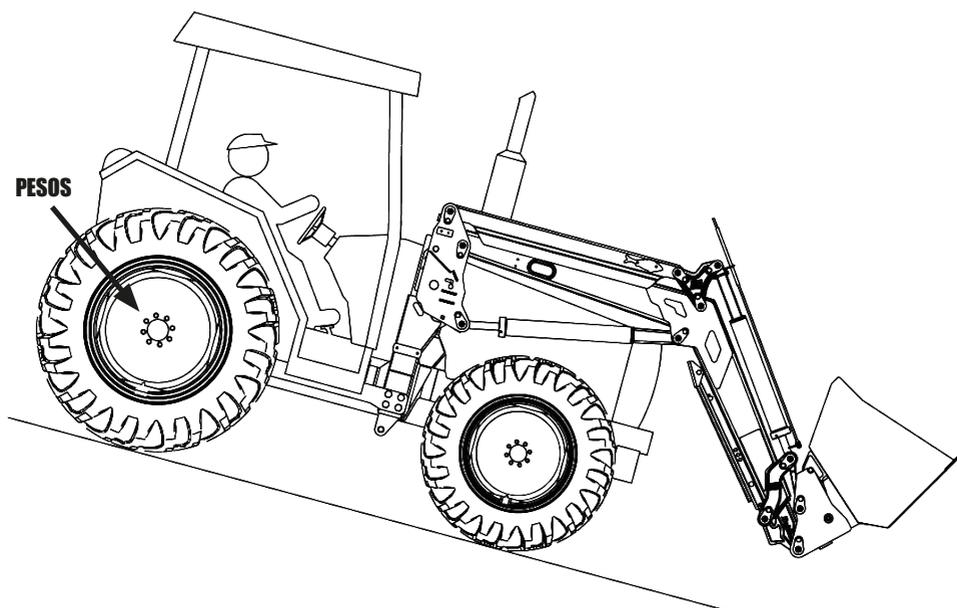


Operaciones

Al trabajar con la **PAMP-ER 6**, evite utilizar la tracción delantera del tractor, ya que, si se activa, puede dañar su estructura e incluso la tracción del tractor.



Cuando se desplaza la **PAMP-ER 6** sobre un terreno inclinado, para mejorar la estabilidad, puede ser necesario colocar pesos adicionales en la parte trasera del tractor. Este procedimiento puede evitar la pérdida de tracción de las ruedas traseras y el vuelco del tractor.

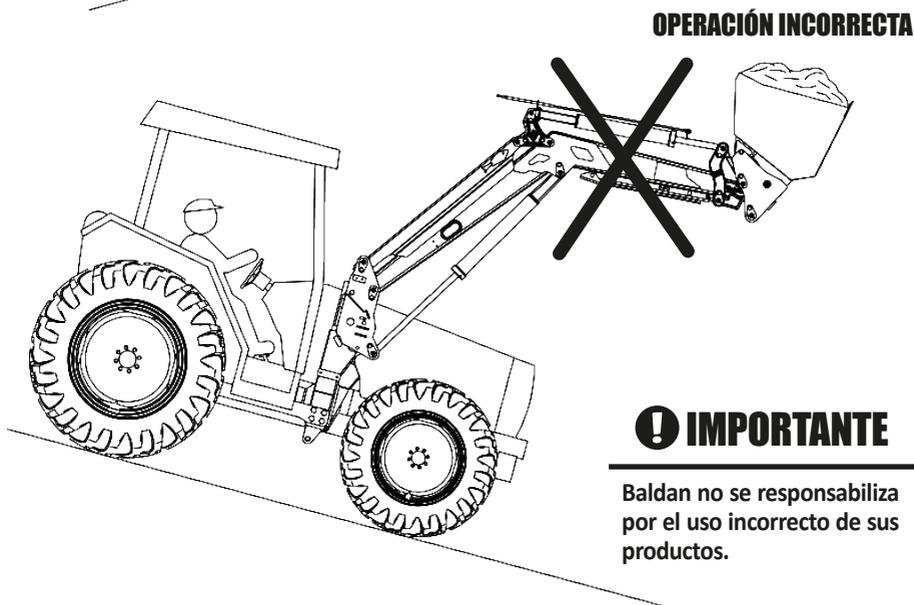
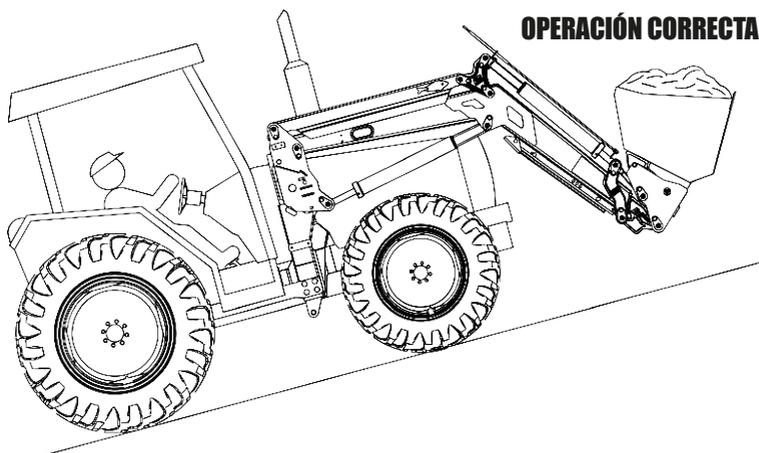


Operaciones

- Forma correcta de uso

PALA HIDRÁULICA

Al ascender o descender por terrenos empinados con la **PAMP-ER 6** acoplada a la **PALA HIDRÁULICA**, asegúrese de que siempre esté orientada hacia la parte superior de la pendiente, garantizando así la estabilidad de la máquina y la seguridad de la operación.

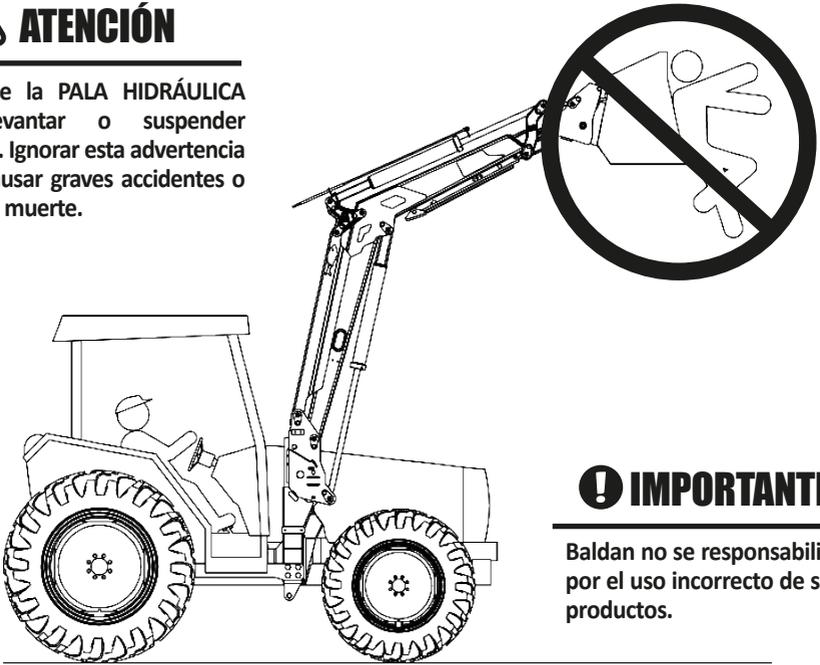


¡ IMPORTANTE

Baldan no se responsabiliza por el uso incorrecto de sus productos.

Operaciones**! ATENCIÓN**

No utilice la **PALA HIDRÁULICA** para levantar o suspender personas. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o incluso la muerte.

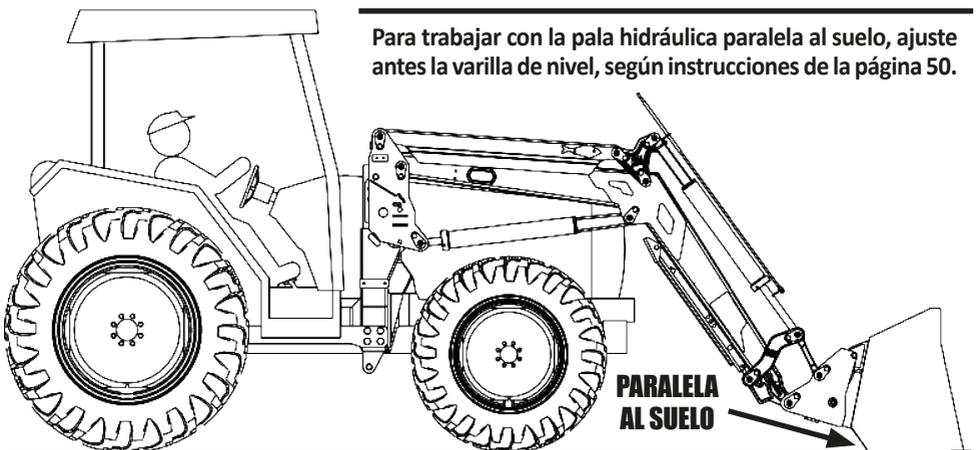
**! IMPORTANTE**

Baldan no se responsabiliza por el uso incorrecto de sus productos.

Al operar la **PALA HIDRÁULICA**, manténgala paralela al suelo, con un ángulo suficiente para rasparla, sin cortar ni tocar la parte inferior de la **PALA HIDRÁULICA** con el suelo.

! ATENCIÓN

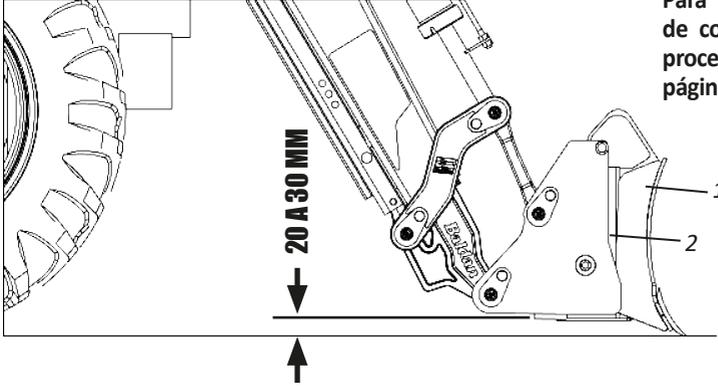
Para trabajar con la pala hidráulica paralela al suelo, ajuste antes la varilla de nivel, según instrucciones de la página 50.



Operaciones

LÁMINA

Cuando opere la **PAMP-ER 6** con la **LÁMINA (1)** acoplada, asegúrese que las **zapatitas (2)** estén a una distancia de 20 a 30 mm del suelo.



OBSERVACIÓN

Para ajustar la profundidad de corte de la **LÁMINA (1)**, proceda como se indica en la página 51.

ATENCIÓN

El uso incorrecto de la pala o de la lámina puede dañar la estructura de la **PAMP-ER 6**. Ej.: Trabaje sólo con la punta de la pala o la lámina en contacto con el suelo cuando retire materiales.

GAP - HORQUILLA PARA PALLETS

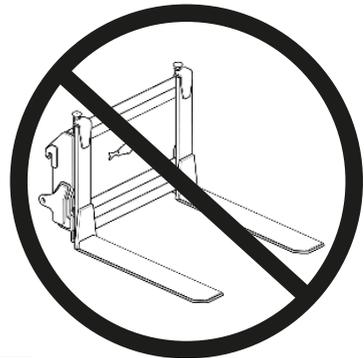
ATENCIÓN

No utilice el **GAP** para levantar materiales cilíndricos. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o incluso la muerte.



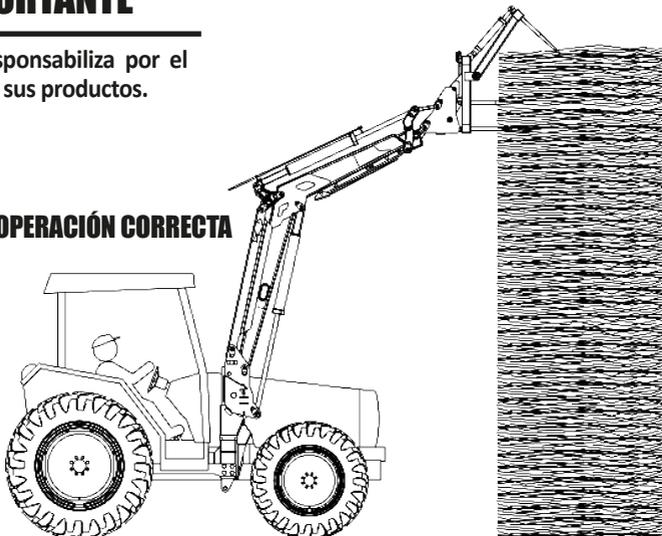
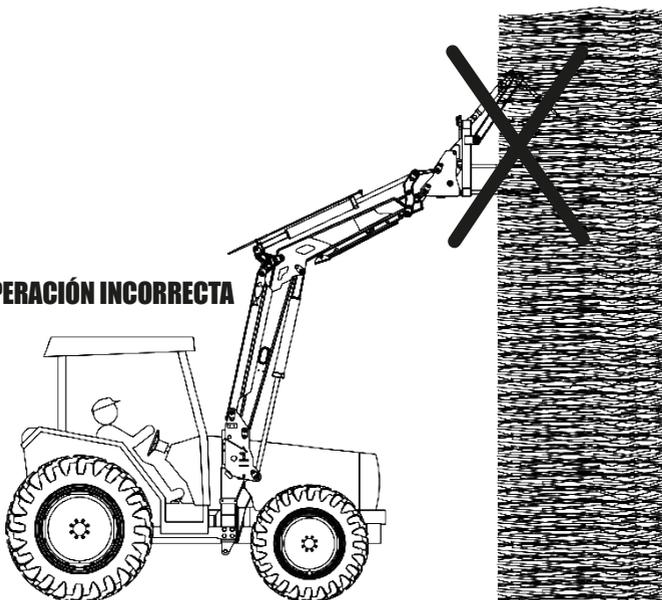
¡ IMPORTANTE

Baldan no se responsabiliza por el uso incorrecto de sus productos.



Operaciones**GAS - HORQUILLA DE ENSILAJE****! IMPORTANTE**

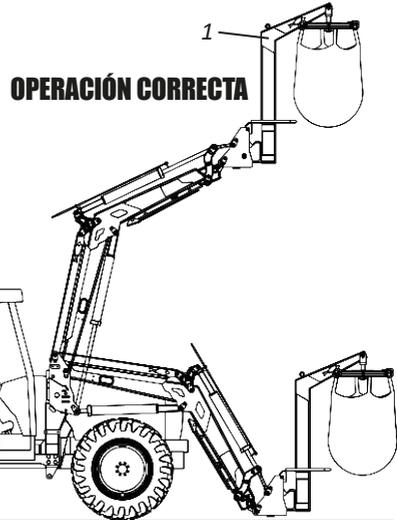
Baldan no se responsabiliza por el uso incorrecto de sus productos.

OPERACIÓN CORRECTA**OPERACIÓN INCORRECTA**

Operaciones

GRÚA

Para evitar el riesgo de vuelco al mover la PAMP-ER 6 con la GRÚA acoplada, mantenga el soporte completamente retraído para que la GRÚA descance contra el soporte y cerca del suelo.

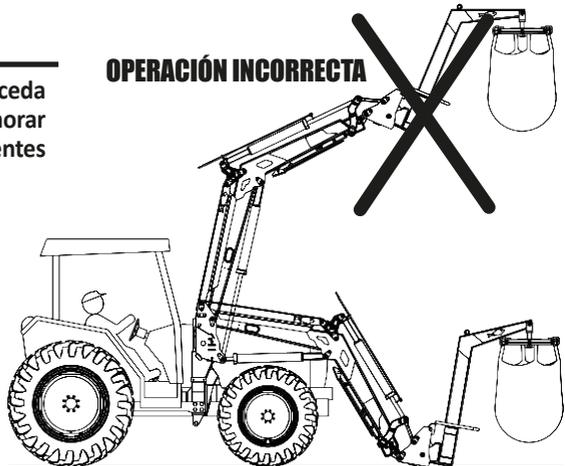


! IMPORTANTE

Baldan no se responsabiliza por el uso incorrecto de sus productos.

! ATENÇÃO

Cuando trabaje con la GRÚA, no exceda la capacidad de carga de 1000 kg. Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves o daños al equipo.

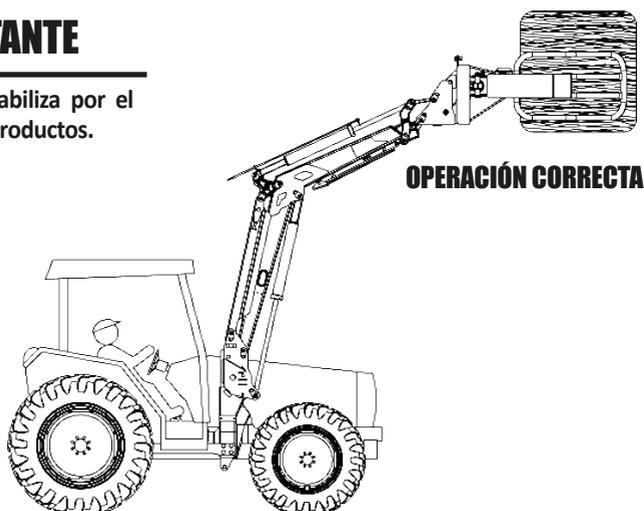


🕒 OBSERVACIÓN

Al levantar la GRÚA para abastecer camiones o sembradoras, busque siempre un terreno plano y abra el soporte lo menos posible (1), ya que cuanto más lejos esté la GRÚA del tractor, mayor será el riesgo de vuelco y tensión en el eje delantero, lo que también puede causar daños estructurales a la PAMP-ER 6 y especialmente a los cilindros hidráulicos.

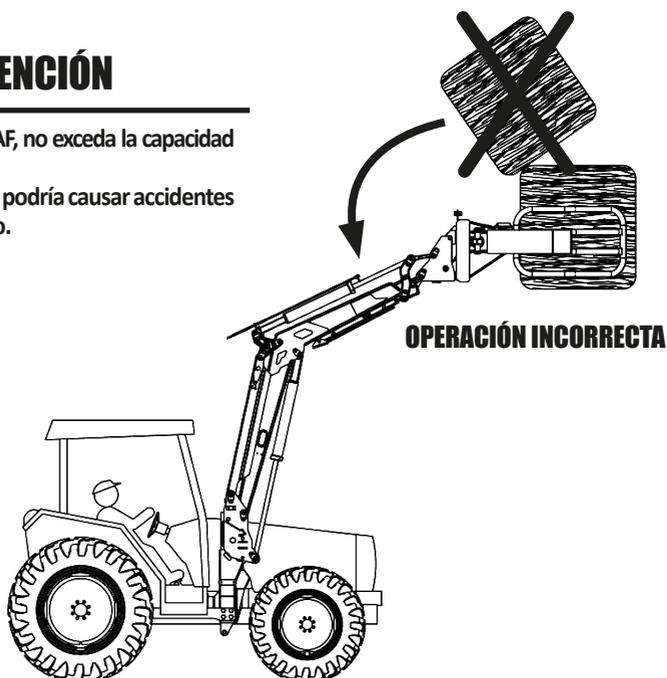
Operaciones**GAF - HORQUILLA AGRÍCOLA DE FARDOS****! IMPORTANTE**

Baldan no se responsabiliza por el uso incorrecto de sus productos.

**! ATENCIÓN**

Cuando trabaje con el GAF, no exceda la capacidad de carga de 700 kg.

Ignorar esta advertencia podría causar accidentes graves o daños al equipo.



▪ Desacoplamiento

- Desacoplamiento por el propio hidráulico de la PAMP-ER 6

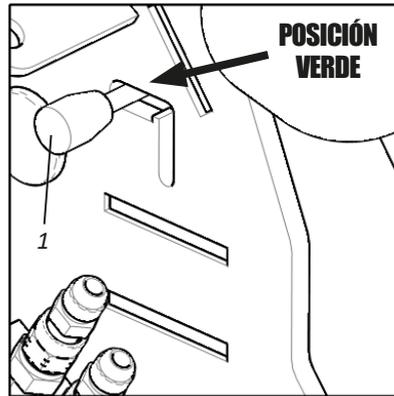
ATENCIÓN

Antes de iniciar el desacoplamiento, asegúrese de que no haya ninguna persona próxima al tractor o a la PAMP-ER 6. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o incluso la muerte.

Para desacoplar la PAMP-ER 6 proceda de la siguiente forma:

1º PASO

Tire de la palanca (1) para la posición “VERDE”.



ATENCIÓN

La PAMP-ER 6 posee una palanca (1) de dos lados. Al colocar la palanca (1) en la posición verde, repita este procedimiento del otro lado, dejando ambos lados en la misma posición.

IMPORTANTE

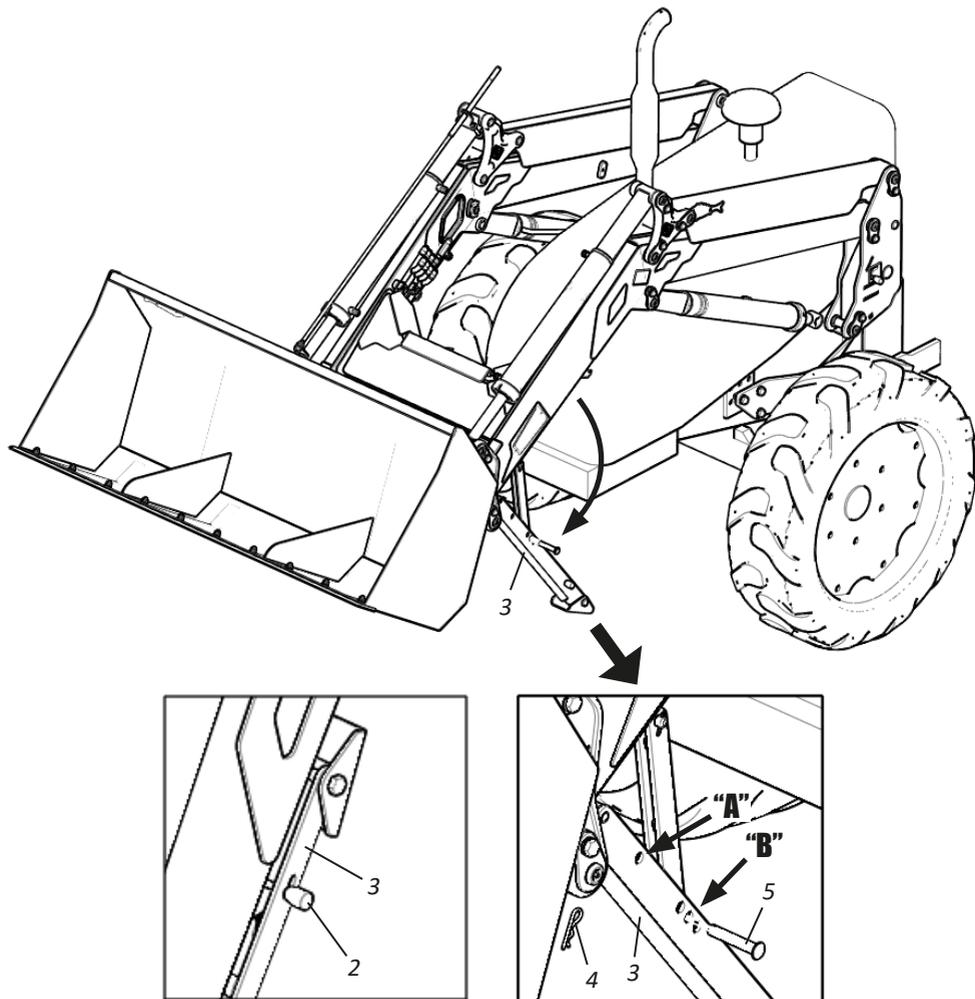
Para desacoplar la PAMP-ER 6 deje la palanca (1) en la posición “verde” para que el pasador de enganche quede fuera del alojamiento.

OBSERVACIÓN

Para colocar la palanca (1) en la posición “VERDE”, el soporte móvil deberá estar levantado, es decir, con el accesorio (Ej.: pala) suspendido en el suelo. Si ignora esta advertencia, la palanca (1) no podrá cambiar de posición.

▪ Desacoplamiento**2º PASO**

Luego, tire de la manija (2) para desbloquear el pie de apoyo (3) y bájelo. A continuación, suelte la traba (4), retire el pasador (5) del punto "A" y colóquelo en el punto "B" fijando con la traba (4), bloqueando el pie de apoyo (3).

**⚠ ATENCIÓN**

La PAMP-ER 6 posee pie de apoyo (3) en ambos lados. Al bajar el pie de apoyo (3), repita este procedimiento del otro lado, dejando ambos abajo en la misma posición.

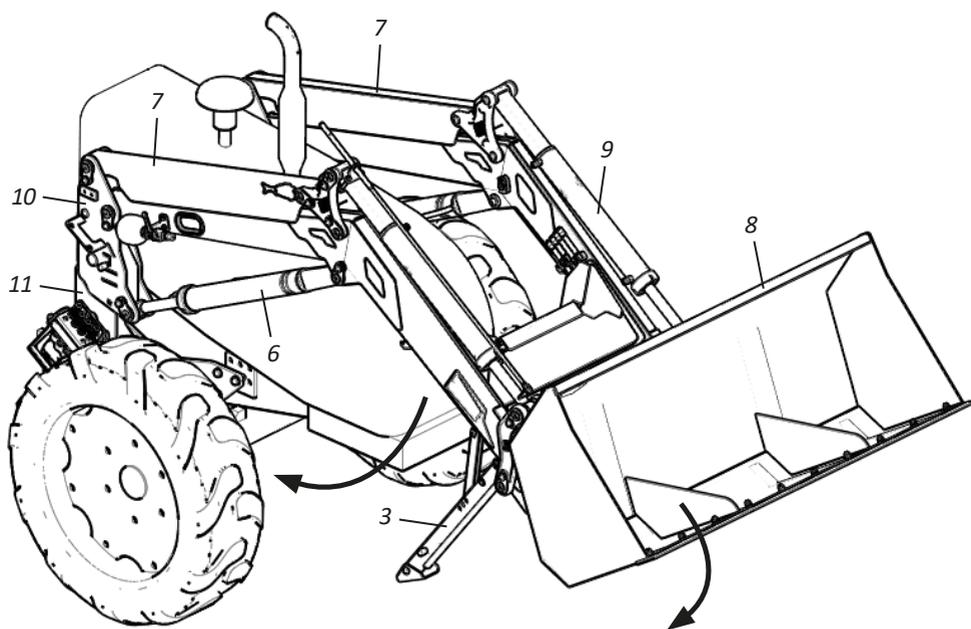
▪ Desacoplamiento

3º PASO

En seguida, suba al tractor y active los cilindros hidráulicos (6), bajando el soporte móvil (7) de manera que el pie de apoyo (3) y el accesorio - Ej.: pala (8) toquen el suelo.

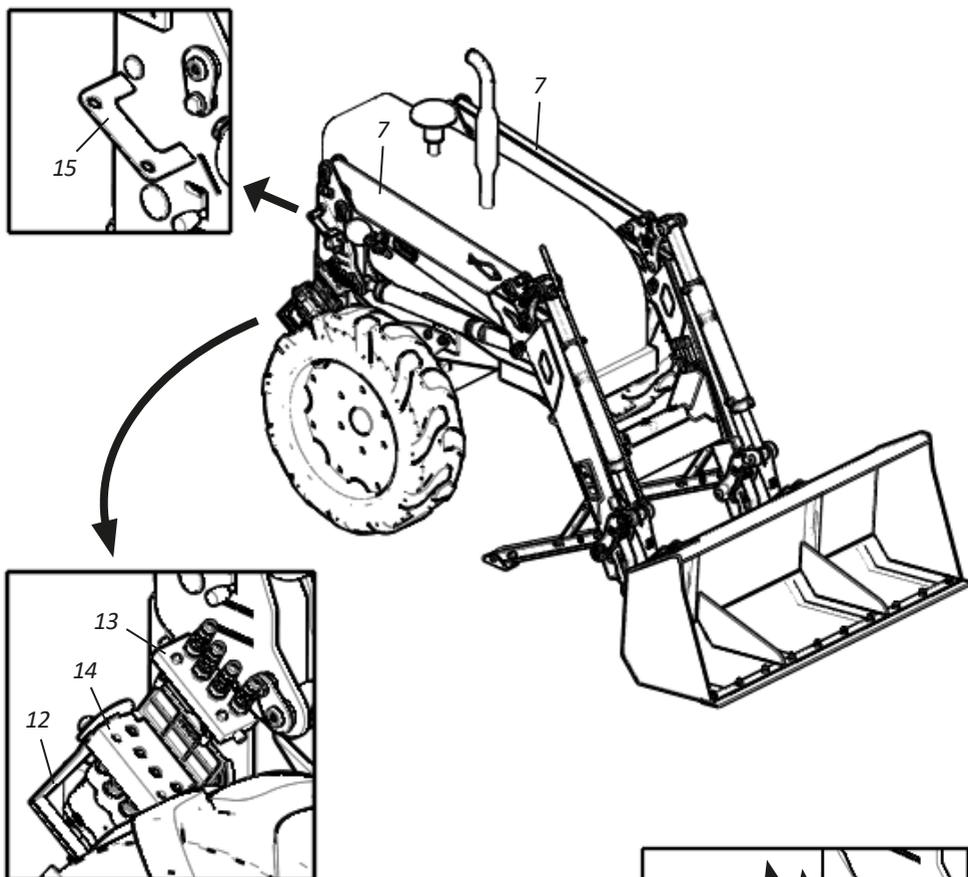
Luego, active los cilindros hidráulicos (9) para inclinar el accesorio - Ej.: pala (8) con el fin de aumentar la apertura de los cilindros hidráulicos (6).

Finalmente, cierre los cilindros hidráulicos (6) para que el soporte (10) desacople del chasis lateral (11).

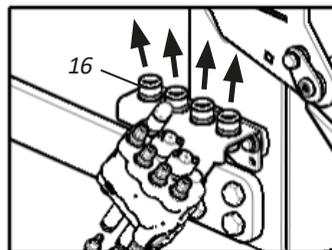


▪ Desacoplamiento**4º PASO**

Luego de desacoplar el soporte móvil (7), descienda del tractor nuevamente y a través de la palanca (12) destrabe el cuerpo macho del multifaster (13) del cuerpo hembra del multifaster (14) y retírelo colocándolo en el descanso del cuerpo (15).

**ⓘ OBSERVACIÓN**

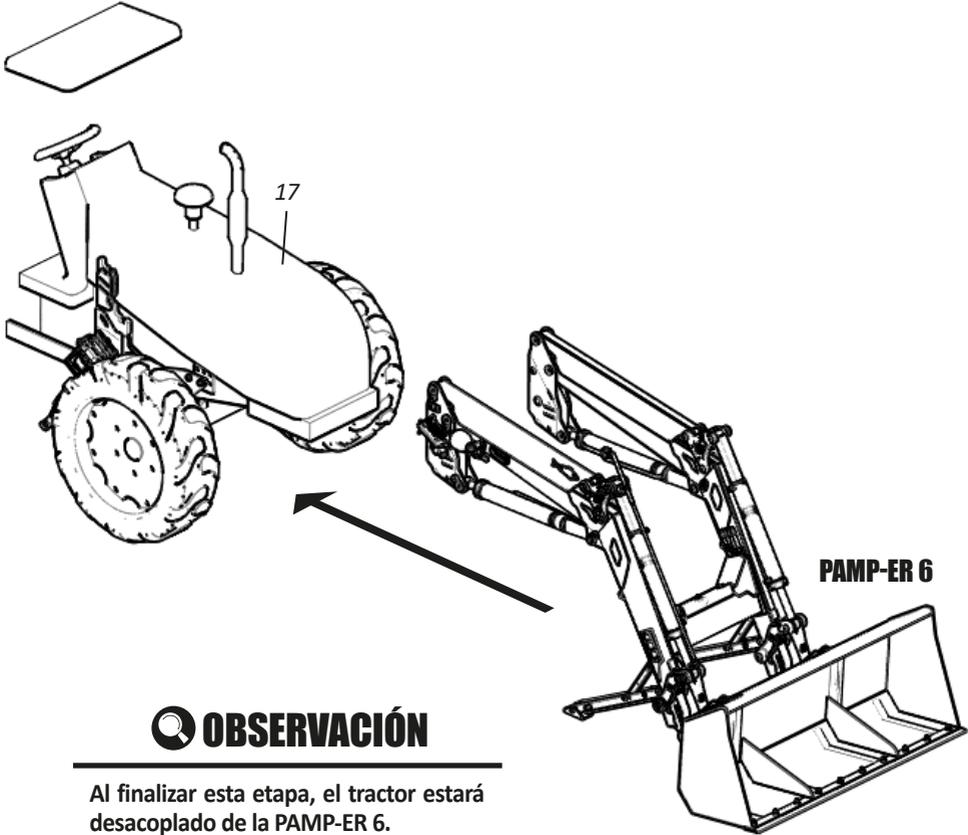
Si su PAMP-ER 6 no está equipada con sistema Multifaster, desacople las mangueras individualmente de los enganches rápidos (16) y colóquelas en el centro de descanso del cuerpo (15).



▪ Desacoplamiento

5º PASO

Luego, suba nuevamente al tractor y lentamente en reversa, aleje el tractor (17) para finalizar con el procedimiento de desacoplamiento de la **PAMP-ER 6**.



OBSERVACIÓN

Al finalizar esta etapa, el tractor estará desacoplado de la PAMP-ER 6.

ATENCIÓN

Quando la PAMP-ER 6 este desacoplada, no permita que haya personas próximas o debajo de esta. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o incluso la muerte.

IMPORTANTE

Siempre que desacople el tractor de la PAMP-ER 6, busque un lugar para dejar la PAMP-ER 6 plano, cubierto y lejos del alcance de niños.

▪ Mantenimiento

La **PAMP-ER 6** ha sido desarrollada para proporcionar el máximo rendimiento en condiciones de terrenos. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de la **PAMP-ER 6** es la mejor manera para evitar problemas, por lo que le sugerimos la verificación periódica.



ATENCIÓN

Compruebe constantemente las tuercas y los tornillos, si es necesario, vuelva a ajustarlos. El mantenimiento de reajuste general del equipo debe realizarse cada 10 horas de trabajo.

• Lubricación

La lubricación es indispensable para el buen rendimiento y durabilidad de las piezas móviles de la **PAMP-ER 6**, lo que contribuye al ahorro en los costes de mantenimiento.

Antes de iniciar la operación, lubrique cuidadosamente todos los engrasadores, observando siempre los intervalos de lubricación en la página siguiente. Asegúrese de la calidad del lubricante, su eficiencia y pureza, evitando el uso de productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

• Tabla de grasas y equivalentes

Fabricante	Tipos de graxa recomendada
Petrobrás	Lubrax GMA-2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG-2EP
Valvoline	Palladium MP-2
Petronas	Tutela Jota MP 2 EP
	Tutela Alfa 2K
	Tutela KP 2K

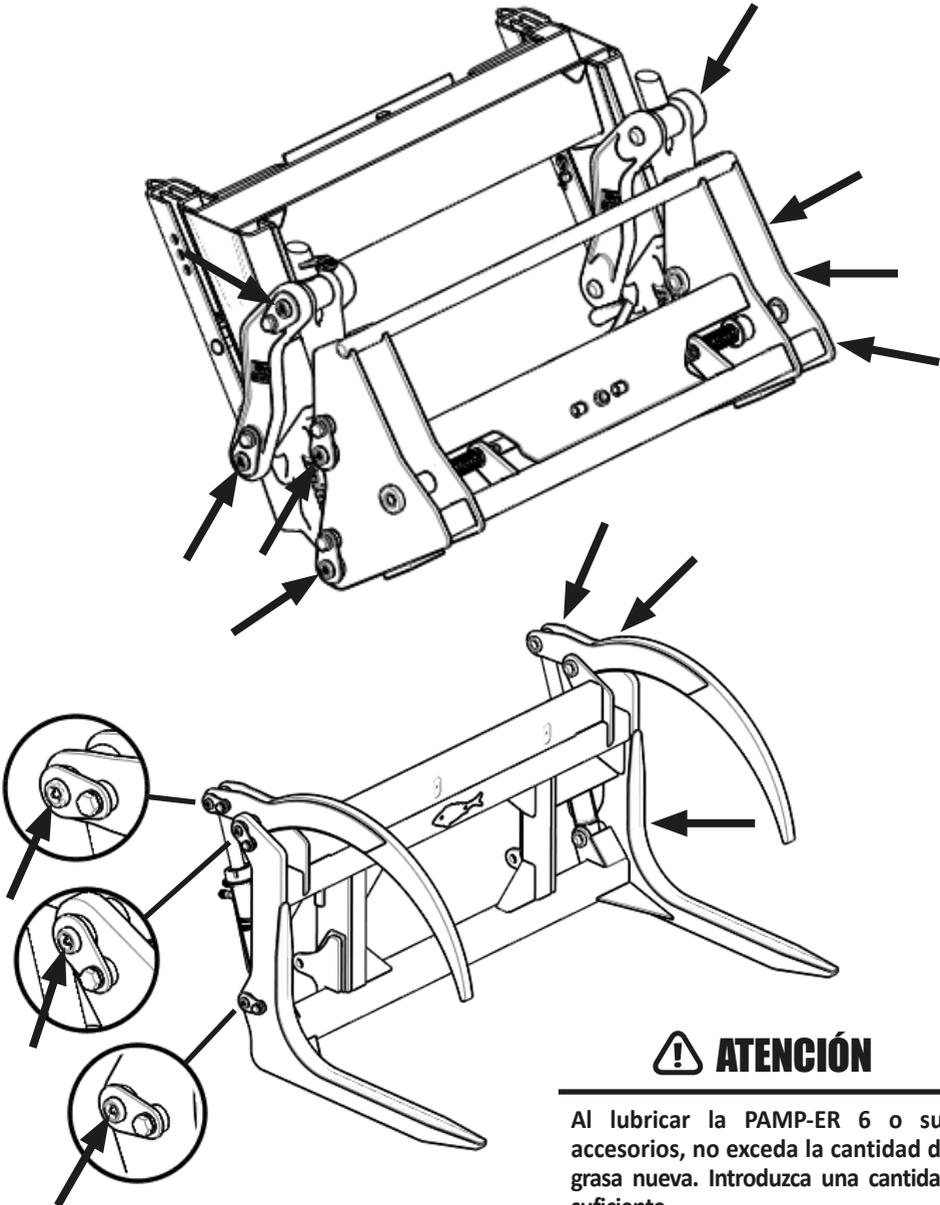


ATENCIÓN

Si hay fabricantes o marcas equivalentes que no constan en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.

▪ Mantenimiento

- Lubricar a cada 10 horas de trabajo

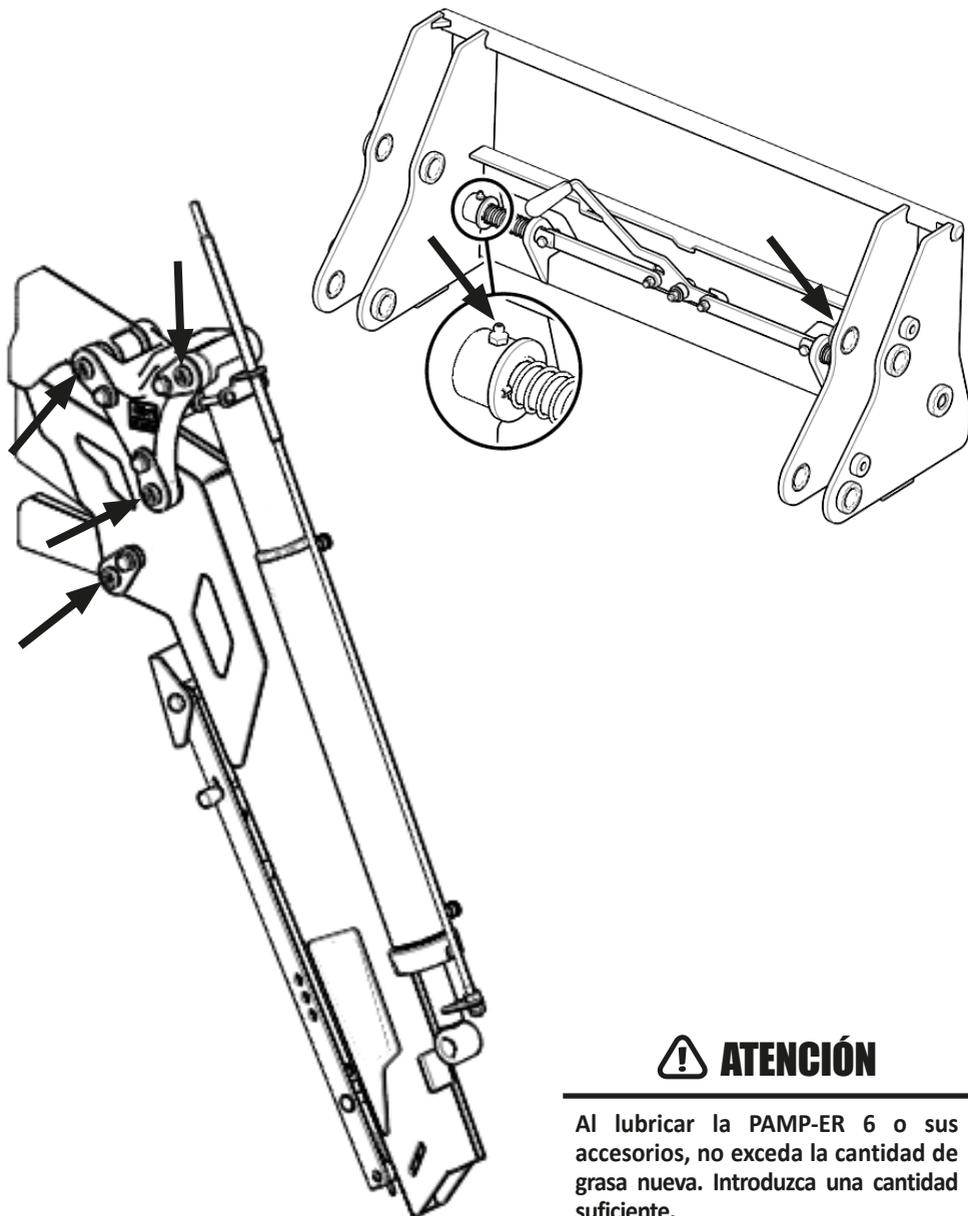


⚠ ATENCIÓN

Al lubricar la PAMP-ER 6 o sus accesorios, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

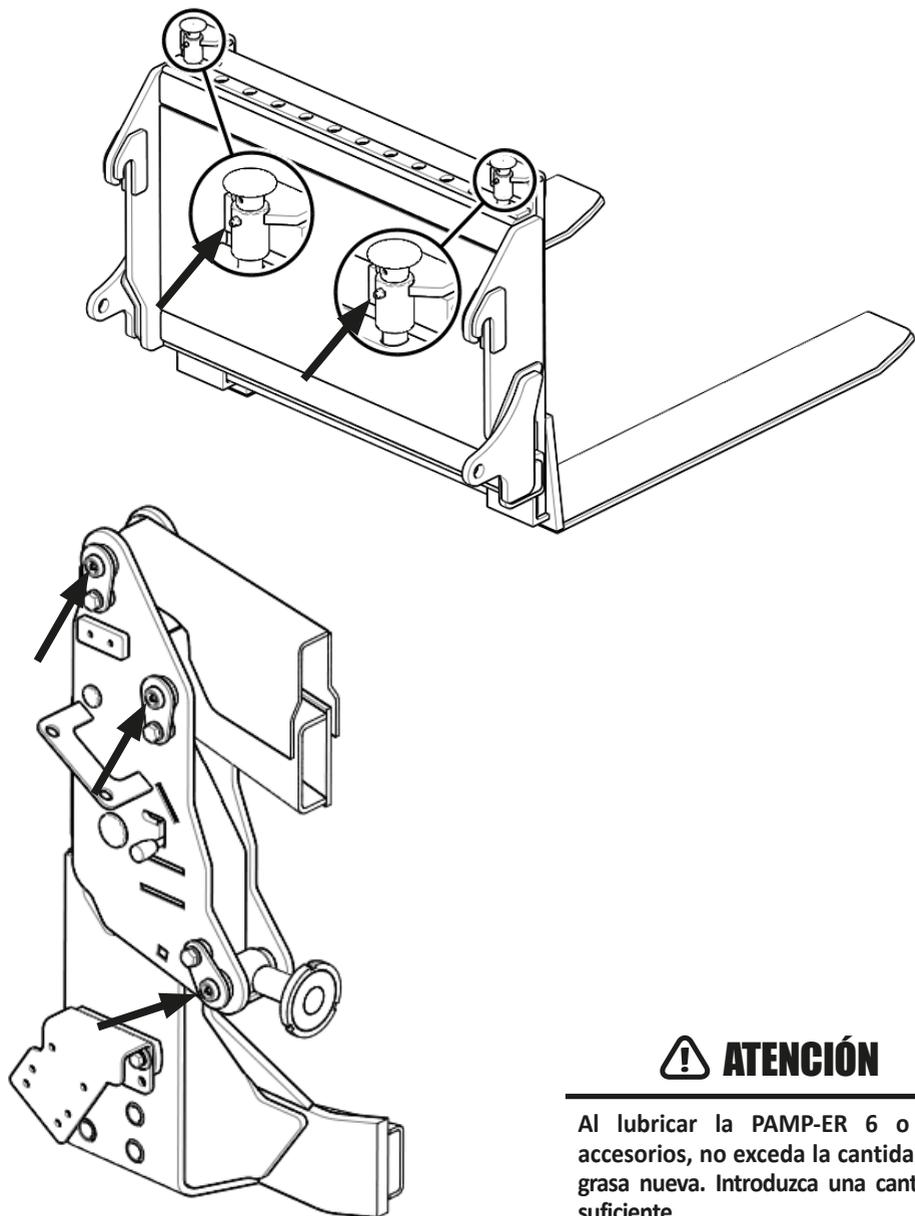
- Lubricar a cada 10 horas de trabajo

** ATENCIÓN**

Al lubricar la PAMP-ER 6 o sus accesorios, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

- Lubricar a cada 10 horas de trabajo

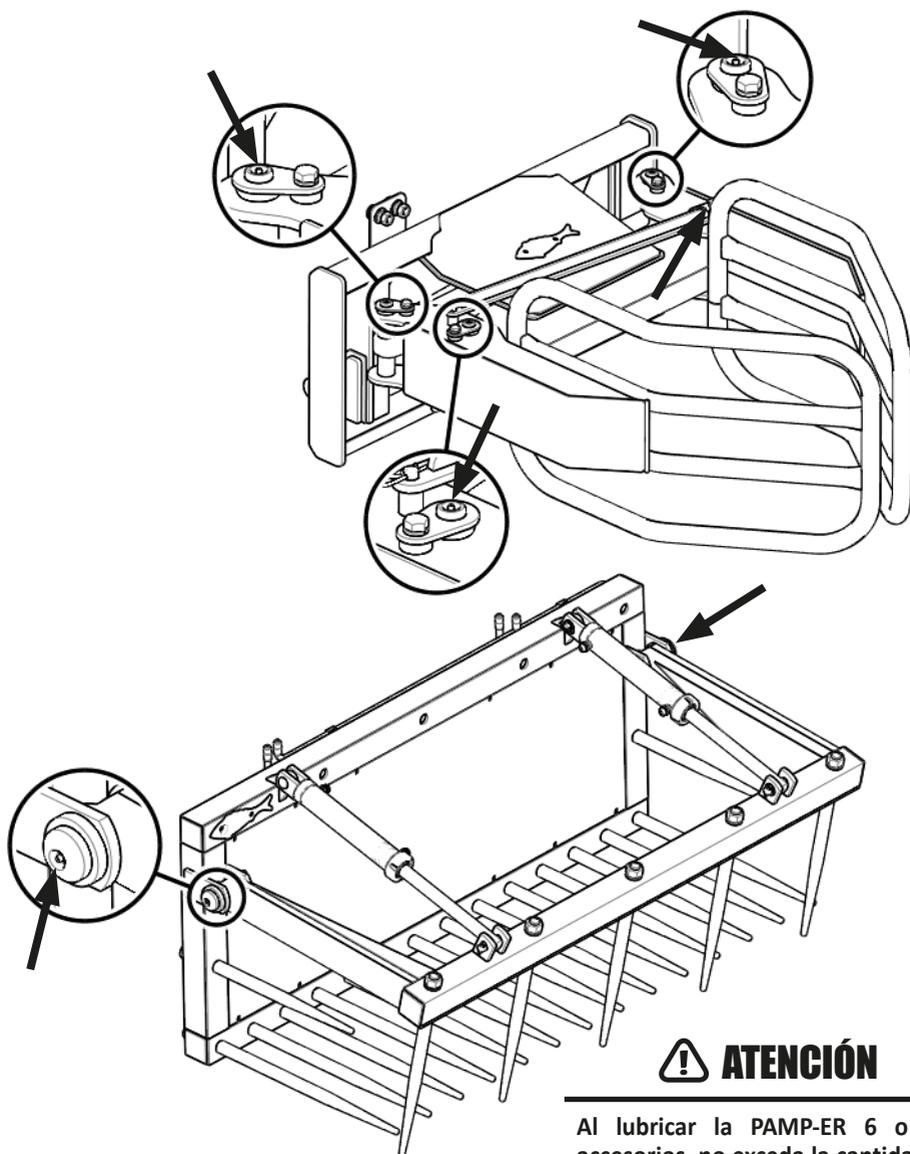


ATENCIÓN

Al lubricar la PAMP-ER 6 o sus accesorios, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

- Lubricar a cada 10 horas de trabajo

**⚠ ATENCIÓN**

Al lubricar la PAMP-ER 6 o sus accesorios, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

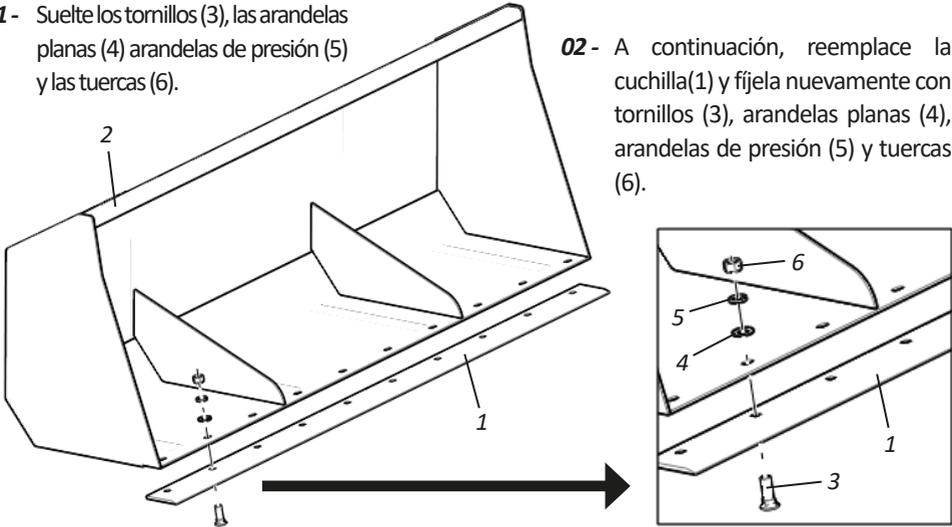
▪ Mantenimiento

• Pala Hidráulica (Opcional)

Al desgastar la cuchilla (1) de la pala hidráulica (2) realice la sustitución de esta, para eso, proceda de la siguiente forma:

01 - Suelte los tornillos (3), las arandelas planas (4) arandelas de presión (5) y las tuercas (6).

02 - A continuación, reemplace la cuchilla (1) y fíjela nuevamente con tornillos (3), arandelas planas (4), arandelas de presión (5) y tuercas (6).

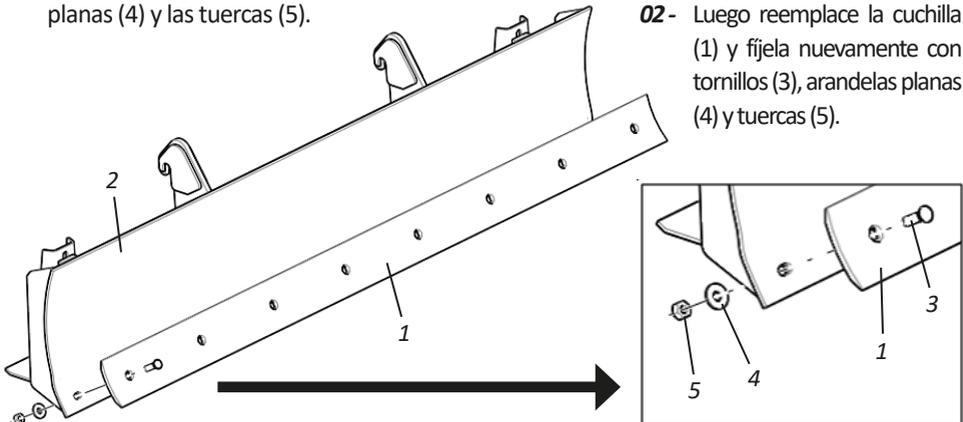


• Lámina (Opcional)

Al desgastar la cuchilla (1) de la lámina (2) realice la sustitución de la misma, para eso, proceda de la siguiente forma:

01 - Afloje los tornillos (3), las arandelas planas (4) y las tuercas (5).

02 - Luego reemplace la cuchilla (1) y fíjela nuevamente con tornillos (3), arandelas planas (4) y tuercas (5).



▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operativo

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
El equipo se mueve lentamente, mostrando pérdida de potencia.	Nivel de aceite bajo.	Completar el nivel.
	Cilindros hidráulicos con fugas internas.	Cambiar las reparaciones. Comprobar si la camisa está dañada. Reemplazar los cilindros hidráulicos.
El equipo no tiene fuerza.	Falta de presión	Ajustar la presión del comando entre 140 y 160 bar.
Fuga en las mangueras hidráulicas.	Falta material de sellado en la rosca.	Utilizar cinta selladora y reajustar con cuidado.
	Ajuste insuficiente.	Reajustar con cuidado.
	Reparaciones dañadas.	Sustituir terminales.
Fuga en los enganches rápidos.	Ajuste insuficiente.	Reajustar cuidadosamente sin exceso.
	Reparaciones dañadas.	Sustituir reparaciones.
El equipo no se mueve.	Mangueras invertidas.	Montar las mangueras correctamente.
Enganches rápidos no se acoplan.	Enganches de diferentes marcas.	Utilice enganches de la misma marca.
	Mezcla de enganches tipo aguja con enganches tipo esfera.	Utilice siempre acoplamientos del mismo tipo.
	Presión del sistema.	Alivie la presión para enganchar.
Movimiento del equipo sin activar las palancas de control.	Cilindros o comandos hidráulicos con reparaciones dañadas.	Identificar el cilindro y reemplazar las reparaciones.

▪ Mantenimiento

• Cuidados

- 01** - Antes de cada trabajo verifique las condiciones de todas las mangueras, pasadores y tornillos. Ajustelos cuando sea necesario.
- 02** - La velocidad de desplazamiento debe ser controlada cuidadosamente según las condiciones del terreno.
- 03** - La **PAMP-ER 6** es utilizada en varias aplicaciones exigiendo conocimiento y atención durante su manipulación.
- 04** - Únicamente las condiciones locales pueden determinar la mejor forma de operación de la **PAMP-ER 6**.
- 05** - Al montar o desmontar cualquier parte de la **PAMP-ER 6** emplear métodos y herramientas adecuadas.
- 06** - Observe atentamente los intervalos de lubricación, en los diversos puntos de lubricación de la **PAMP-ER 6**.
- 07** - Verifique siempre si las piezas presentan desgastes. Si hay necesidad de reposición exija siempre piezas originales **Baldan**.



IMPORTANTE

Es necesario un mantenimiento adecuado y periódico para garantizar la larga vida útil de la PAMP-ER 6.

▪ Mantenimiento

• Limpieza general

- 01** - Cuando se almacene la **PAMP-ER 6** realice una limpieza general y lávela por completo únicamente con agua. Verifique si la pintura no sufrió desgaste, caso suceda, dar una mano general, pase el aceite protector y lubrique totalmente la **PAMP-ER 6**.
- 02** - Lubrifique la pala completamente. Verifique todas las partes movibles de la **PAMP-ER 6** si presentan desgaste o daños, realice los ajustes necesarios o la reposición de las piezas, dejando la pala lista para el próximo trabajo.
- 03** - Al encender o apagar las mangueras hidráulicas no permita que las extremidades toquen el suelo. Antes de encender las mangueras hidráulicas, limpie las conexiones con un paño limpio y libre de hilachas (**no utilice arpillera**).
- 04** - Sustituir todos los adhesivos principalmente los de advertencia que estén dañados o faltando. Conciencie a todos sobre la importancia de los mismos y sobre los peligros de accidentes cuando las instrucciones no son seguidas.
- 05** - Luego de ejecutar todos los cuidados de mantenimiento, guarde su **PAMP-ER 6** en Recomeuna superficie plana, cubierta y lejos del alcance de niños.
- 06** - Recomendamos lavar la **PAMP-ER 6** únicamente con agua al inicio de los trabajos.



ATENCIÓN

No utilice productos químicos para lavar la **PAMP-ER 6**, ya que esto podría dañar su pintura.

• Conservación de la **PAMP-ER 6** - Parte I

Para prolongar la vida útil y la apariencia de la **PAMP-ER 6** por más tiempo, siga las instrucciones a continuación:

- 01** - Lave y limpie todos los componentes de la **PAMP-ER 6** durante y al final de la temporada de trabajo.
- 02** - Utilice productos neutros para limpiar la **PAMP-ER 6**, siguiendo las pautas de seguridad y manejo proporcionadas por el fabricante.
- 03** - Realice siempre el mantenimiento en los periodos indicados en este manual.

• Conservación de la **PAMP-ER 6** - Parte II

Las prácticas y los cuidados que se indican a continuación, si los adopta el propietario u operador, marcan la diferencia en la conservación de la **PAMP-ER 6**.

- 01** - Precaución al realizar el lavado con alta presión;

▪ Mantenimiento

- 02 - Use únicamente agua y detergente NEUTRO (pH igual a 7);
- 03 - Aplique el producto, siguiendo rigurosamente las indicaciones del fabricante, sobre una superficie mojada y en la secuencia correcta, respetando el tiempo de aplicación y lavado.
- 04 - Manchas y suciedad no removidas con los productos, deben ser removidas con la ayuda de una esponja.
- 05 - Enjuague la maquina con agua limpia para remover todos los residuos de productos químicos.
- 06 - No utilice: - **Detergentes con principios activos ácidos (pH menor a 7), ya que actúan como decapante/removedor de zinc (la protección de las piezas contra oxidación).**



- 07 - Deje la maquina secar en la sombra de forma que no acumule agua en sus componentes. El secado muy rápido puede causar manchas en la pintura.
- 08 - Una vez seca, lubrique todas las conexiones de engrase de acuerdo con las recomendaciones del manual de operación,
- 09 - Pulverice toda la maquina principalmente las partes cincadas, con aceite protector, siguiendo las orientaciones de aplicación del fabricante. El protector también evita la adherencia de suciedad en la máquina facilitando el lavado posterior.
- 10 - Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación según recomienda el fabricante.

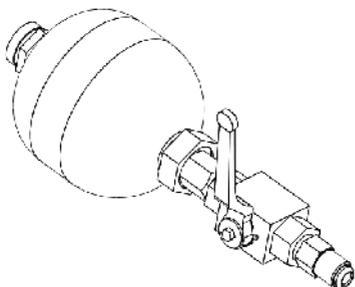
⚠ ATENCIÓN | No utilice ningún otro aceite para protección de la PAMP-ER 6 (aceite hidráulico usado, aceite “quemado”, diésel, aceite de ricino, queroseno, etc.).

! IMPORTANTE | Recomendamos los siguientes aceites protectores:
 - Bardahl: Agro protector 200 o 300
 - ITWChemical: Zoxol DW - Serie 4000

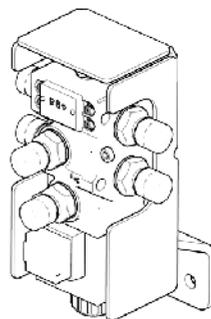
🔍 OBSERVACIÓN | Si se ignoran las medidas de conservación mencionadas anteriormente, es posible perder la garantía de los componentes pintados o galvanizados que pueden oxidarse.

▪ Opcional**• Sistemas opcionales**

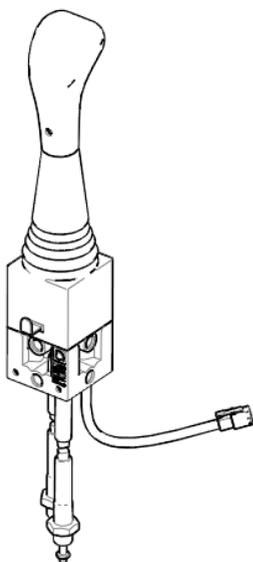
La PAMP-ER 6 dispone de sistemas opcionales que se pueden adquirir según la necesidad de trabajo.



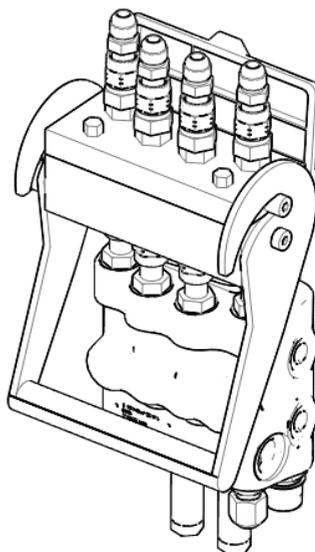
ACUMULADOR CON REGISTRO DE ESFERA



VÁLVULA DIRECCIONAL ELÉCTRICA



JOYSTICK

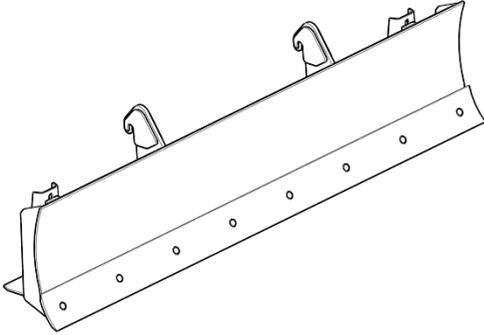


SISTEMA DE ENGANCHE HIDRÁULICO MULTIFASTER

▪ Opcional

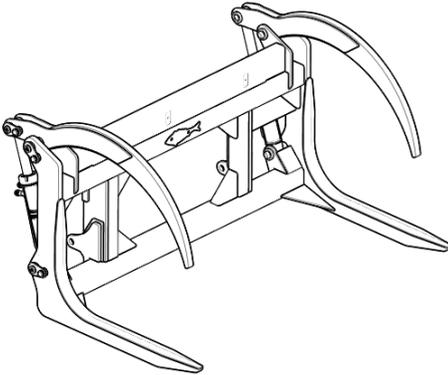
• Accesorios opcionales

La **PAMP-ER 6** dispone de accesorios opcionales que se pueden adquirir según la necesidad de trabajo.



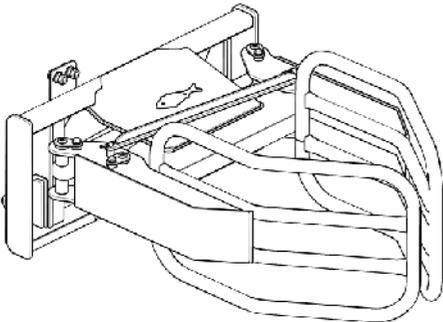
LÁMINA

Modelo	Ancho (mm)	Altura (mm)	Peso (kg)
PAMP-ER 6	2400	430	275
	2600	430	305



GAT - HORQUILLA PARA MADERA

Modelo	Ancho (mm)	Carga (kg)	Peso (kg)
PAMP-ER 6	1650	1000	305



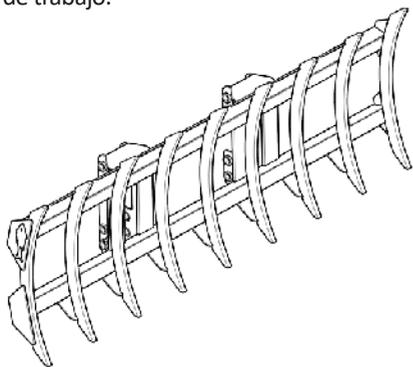
GAF - HORQUILLA AGRÍCOLA DE FARDOS

Modelo	Diámetro del heno (ø)	Carga (kg)	Peso (kg)
PAMP-ER 6	500 a 1500 mm	700	320

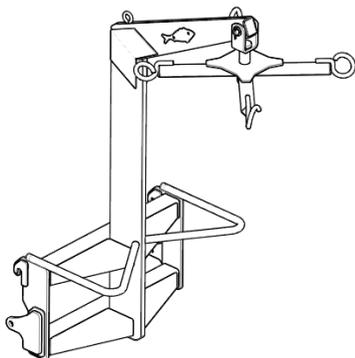
NOTA: La altura de elevación de la PAMP-ER 6 puede sufrir pequeñas variaciones de un tractor a otro debido al modelo de neumático y la altura del bloque del tractor en relación con el suelo.

▪ Opcional**• Accesorios opcionales**

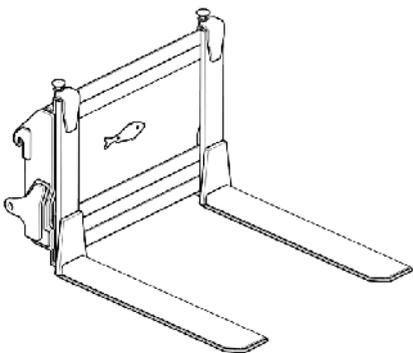
La PAMP-ER 6 dispone de accesorios opcionales que se pueden adquirir según la necesidad de trabajo.

**RASTRILLO**

Modelo	Ancho (mm)	Dientes
PAMP-ER 6	2300 / 2625	8 / 9 / 11

**GRÚA**

Modelo	Ancho(mm)	Carga (kg)	Peso (kg)
PAMP-ER 6	1000	1000	180

**GAP - HORQUILLA PARA PALLETS**

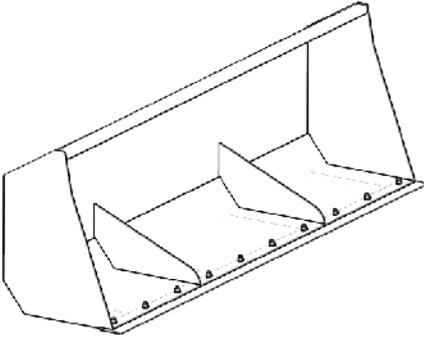
Modelo	Ancho(mm)	Carga (kg)	Peso (kg)
PAMP-ER 6	1000	1000	165

NOTA: La altura de elevación de la PAMP-ER 6 puede sufrir pequeñas variaciones de un tractor a otro debido al modelo de neumático y la altura del bloque del tractor en relación con el suelo.

▪ Opcional

• Accesorios opcionales

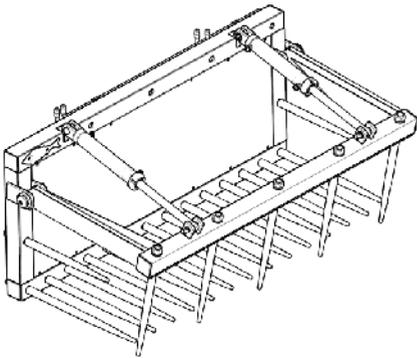
La **PAMP-ER 6** dispone de accesorios opcionales que se pueden adquirir según la necesidad de trabajo.



PALA HIDRÁULICA

Modelo	Ancho (mm)	Capacidad (m ³)	Altura de elevación (mm)
PAMP-ER 6	1700	0,600	3800 (*)
	1900	0,700	

(*) El ángulo de inclinación de la PAMP-ER 6 puede sufrir ligeras variaciones de un tractor a otro debido al posicionamiento del equipo y la altura de elevación.



GAS - HORQUILLA DE ENSILAJE

Modelo	Ancho (mm)	Volumen (m ³)	Peso (kg)
PAMP-ER 6	1600	0,75	310

NOTA: La altura de elevación de la PAMP-ER 6 puede sufrir pequeñas variaciones de un tractor a otro debido al modelo de neumático y la altura del bloque del tractor en relación con el suelo.

▪ Identificación

• Placa de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar el servicio técnico de Baldan, indique siempre el modelo (01), el número de serie (02) y la fecha de fabricación (03) que se encuentra en la placa de identificación de su **PAMP-ER 6**.



ATENCIÓN

Las imágenes contenidas en este Manual de instrucciones son sólo para fines ilustrativos.

CONTACTO

En caso de dudas, nunca opere ni maneje el equipo sin consultar al servicio de Posventas.

Teléfono: 0800-152577

e-mail: posvenda@baldan.com.br

PUBLICACIONES

Código: 60550103721 | CPT: PAMPER607519A



▪ Identificación

• Identificación del producto

Identifique correctamente los datos a continuación para tener siempre información sobre la vida útil de su equipo.

Propietario: _____

Reventa: _____

Granja: _____

Ciudad: _____

Estado: _____

N° Cert. de garantía: _____

Implemento: _____

N° de serie: _____

Fecha de compra: _____

Nota fiscal: _____

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento correcto del implemento al revendedor por un período de 6 (meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar materiales y/o defectos de fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor.

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe ser realizada al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para su análisis a **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la **Asistencia Técnica de BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de Baldan, y concluido que no entra dentro de la garantía, será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa Baldan autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Quedan excluidos de este término los productos que son reparados o modificados por técnicos que no pertenecen a la red de revendedores de **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes al producto que no son originales. Esta garantía se anula en caso de que el defecto o daño sea resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Queda convenido que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc., siendo equipamientos garantizados por sus fabricantes. Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirán, bajo ninguna circunstancia, motivo para la rescisión del acuerdo de compra y venta, ni a indemnización de ninguna naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de modificar los productos fabricados previamente.

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fui informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ N° de Serie: _____

Fecha: _____ N° Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma / Sello de la Reventa _____

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fui informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma / Sello de la Reventa _____

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fui informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ N° de Serie: _____

Fecha: _____ N° Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma / Sello de la Reventa _____

3ª vía - Fabricante (Por favor enviar completa dentro de los 15 días)

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

TARJETA DE RESPUESTA

NO SE REQUIERE SELLADO

EL SELLO SERÁ PAGO POR:



BALDAN

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

AV. BALDAN, 1500 | NOVA MATÃO | CEP: 15993-900 | MATÃO SP. | BRASIL

TEL: (16) 3221 6500 | FAX: (16) 3382 6500

www.baldan.com.br | email: sac@baldan.com.br

Export: Tel: +55 (16) 3221-6500 | Fax: +55 (16) 3382-4212 | 3382-2480

correo electrónico: export@baldan.com.br



Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br